

暑處二十

排光酒樓(集團)有限公司 HSIN KUANG RESTAURANT (HOLDINGS) LTD.

第十六間聯合機構

正然研究源海河流

UPPER KWAI CHUNG HSIN KUANG SEAFOOD RESTAURANT

地址:葵涌靑山道482號和記新邨地下至一樓 電話:0-4870088



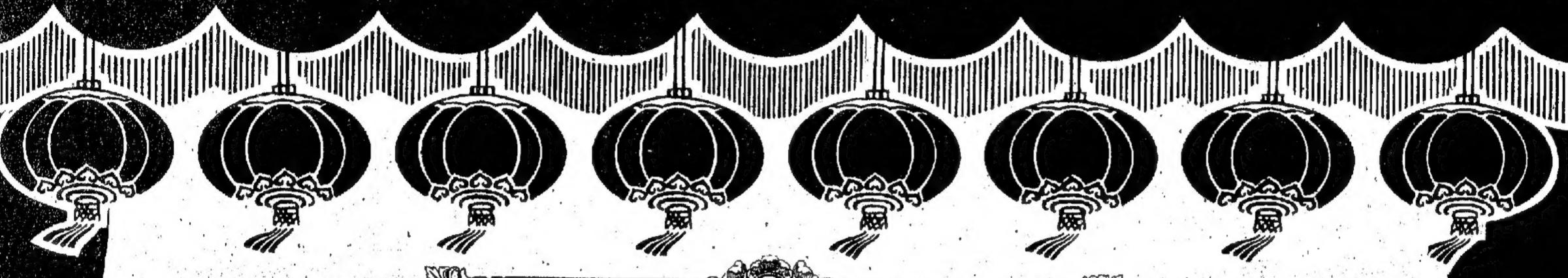
Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road Hong Kong

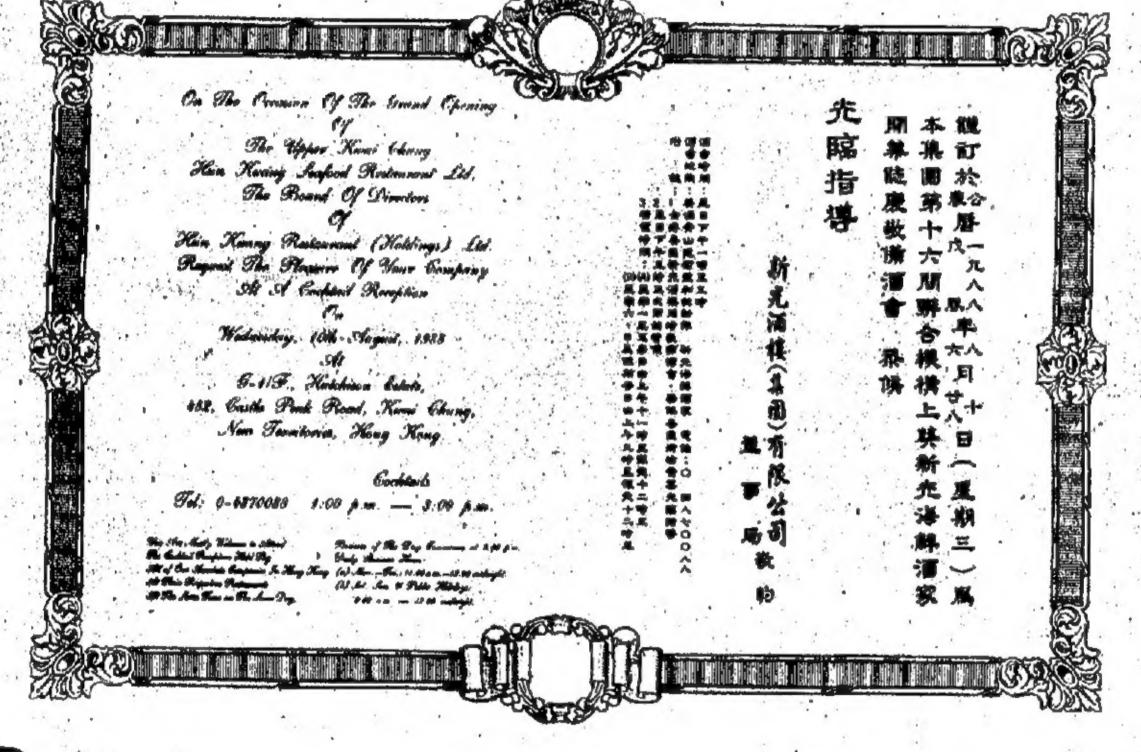
司公限有(港香) 飘 古 太: 印督 就 十 五 百 四 季 萬 三 第

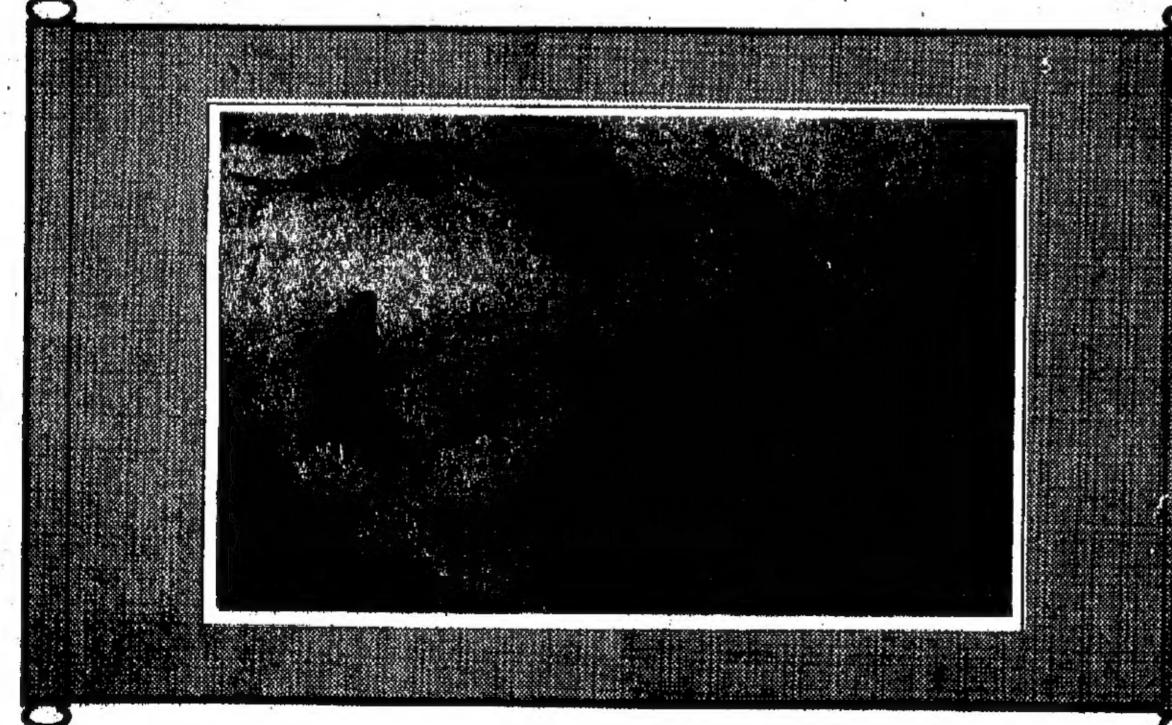
號二四三道詩尼軒港香:址地 七至一八一七五七:機總話電 CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX

毫五元蒙售零 張大八紙出日今

印承司公服有務印利有港香







# 九如獻頌 四海歡欣 發展業務新路線 新光穩步再向前

香港區 於何斯光河模 所名所名河模 香港公所光河模 香港级新光河模 上藏新光河模

格修斯先酒楼

九龍區 跃 角 新 光 酒 樓 何文田新光 酒 樓 街 太 仙 新 光 酒 樓 街 石 山 新 光 海 樓

加拿人 多倫多斯光酒樓 發出海樓 新光酒樓 新光海水子 新光地產者展公司 新光地產者展公司 新光地產者展公司 新光地產者展公司 新光地產者展公司

快將開釋 登景新光循牒 智算灣新光條鄉簡獻



▲NK系列獵刀在國際 很高的聲音。規格品種齊全 工藝先進,刀口鋒利、耐腐 好。產品暢銷世界六十多個) 地區。

▲金鹿牌止血鉗榮獲八: 、省優質産品,楊銷十八個 地區。

▲為醫療單位提供,脊柱 矯正器械包,内固定器械及門 裝工具,人工半骨盆、人工作 工關節,醫用高分子绷帶,名 類交骨鉗、持骨鉗等。設計分 性能可靠,配套齊全,使用之 廠址,張家港市錦豐鎮

麻长 彭永洁

張家港醫療



錦豐生活



熱烈祝

在寧波及舟山港口,官員說,有十四艘漁船沉没,七艘漁船失所,省府杭州的電力供應因而中斷。風吹襲中,全省至少造成一百一十人死亡,被毀的房屋接近五風吹襲中,全省至少造成一百一十人死亡,被毀的房屋接近五浙江省旱澇控制中心官員盧克元(孁音)接受電話訪問時說,

に京

日料將

人失蹤,鐵塘江也有五十八一四艘漁船沉没,七艘漁船失

是今夏襲擊該省連串天與中最新的災禍。

ン表示・「損毀特別嚴重・

(社華新)

國淸查

色情書

山境遭娶處例,一定要把直股風火」,以後不敢再染指。以後再中遭要酬數。目的在於使其「賠单進行經濟處制,除没收出版該里進行經濟處制,除没收出版該一,不負責任的。為此,這次對一,不負責任的。為此,這次對

處罰

省政府今天發出緊急通知,要求各地搶修電訊、交通等設置省府積極救災,盡快恢復生産和生活秩序。、田紀雲昨夜致電浙江省省長沈祖倫,向受災人民致以默方估計,浙江省因颱風造成的損失在十億元人民幣以上。

一度停止運作

今天已

災受縣一十四市七

具向社会

風颱强最

職成重災。據記者從省府 風,給這個東南沿海省份 風,給這個東南沿海省份

監

祭部長尉

健行表示

貧

來年卅遇遭

界歡迎

皮类或

亦含有企圖制虧波斯灣,及輸出宗教革命等內在兩伊戰爭從外表上看來似無啓蒙的理由,但 股、鄉架、爆炸、劫持機船事件層 民族、宗教、國家之間仇恨,以致 遠直接刑接觸發了國際間恐怖主義 以百計各國海員死亡。

:發又京北

出監察員

在地势助局畲核。另外,對歐工作地勢助局畲核。另外,對歐工學動時間規定更監活,並補充了歐工勞動保險的內容,擴大和了歐工勞動時間規定更監活,並補充了歐工勞動保險的內容,擴大和了歐大學的是保障公民行政與自由和權利,維護於近行示威的自由和權利,維護於近行示威的自由和權利,維護於近行示威的自由和權利,維護於近行示威的自由和權利,維護於近行示威的自由和權利,維護於近行示威的自由和權利,維護於近方示威的自由和權利,維護於近方示威的自由和權利,維護於近方示威的自由和權利,維護於近方示威的自由和權利,維護於近方示威的自由和權利,維護於近方示威的自由和權利,維護於近方示威的自由和權利,維護於近方示威的自由和權利,維護於近方示威的自由和權利,並被於近方示威的自由和權利,並被於近方。

苗栗

巴士

台灣

動局批准 探察三百四十人。在試船完畢後 取客三百四十人。在試船完畢後 取客三百四十人。在試船完畢後 工,今天進行試船。 二,今天進行試船。 一號,已在台灣中國造船廠基隆 工,今天進行試船。 

日軍」官員區期二京 中枢省名特不同政鬼 內不位著名特不同政鬼 內理於二十年前所寫 的四條級。 一位著名特不同政鬼 的四條級。

台監察院外 市場招標選購。

月底或可

開航

探親船試船

大型紙漿

,朱文博以圖財為目 ,朱文博以圖財為目 於一、為中國法律所 不容,也激起了上海 不容,也激起了上海 不容,也激起了上海

不文博承認為選債殺人劫財

八動機披露

**避成立了強制機。** 分二千等一十九元及 分二千等一十九元及

香港 上午東量 428,25 **ピヤ之盤** 425.60 426, 00 426.00

日文 全國廿 六個地區反 

電量機

工罷課持

A MAIN!

姚敬立 風災期炎 金市行情 

上日收市

火停

的財富,但開始時常常會擴大貧間行其是,他們很快便會解決人間有行其是,他們很快便會解決人間行其是,他們很快便會解決人間行其是,他們很快便會解決人間,把某些被革命驅逐到外國而一個誘人的選擇,是擴大私一個誘人的選擇,是擴大私

朗伊

頭,以示「由望「倍增」。

面

雖然每個人都說稱梅尼拉夫桑賈尼白狗當

到。士兵將 八日格林威治時間二十時十五分, 外直個歷史名城頓時沸騰了。人們簇 後,直個歷史名城頓時沸騰了。人們簇 後,直個歷史名城頓時沸騰了。人們簇 後,直個歷史名城頓時沸騰了。人們簇 多,直個歷史名城頓時沸騰了。人們沒 一十日生效的消息傳到伊拉克首都巴格達 到。士兵將

公事火汽息导系的导员

**街頭見** 

在者 陸建鑫 劉 順 · 交換戰俘和其它「棘位未受過教育的老人得知停火可能已近在眼前時,聚 一步,伊拉克和伊朗 第一步,伊拉克和伊朗 第一步, 1000 第一

將是永久的。」 代表在未來談判中將會遇到的困難。我們祈禱,和平代表在未來談判中將會遇到的困難。我們同時預感到兩國將來臨的和平感到歡欣,但是,我們同時預感到兩國將來臨的和平感到歡欣,但是,我們為即一位要求不透露姓名的伊拉克人説,「我們為即一位要求不透露姓名的伊拉克人説,「我們為即

烈士的

兑换價為官價的二十倍。很多貨物天天漲擊和軍隊一樣沉重。上個月,美元在黑市方的士氣和前線一樣消沉,經濟所受到的為戰爭的失敗而要求整個政府改變方向。 拉夫桑賈尼的第二個危險,是伊朗人會火決定的。

支持其

子的回報,不少以

少得可憐。

少得可憐。

少得可憐。

少常品實際上已消聲歷迹。許多

0

聯合國九日電 聯合國是期一一致同意與 國星期一一致同意成 國星期一一致同意成 可不伊停火定於八 一种伊停火定於八 一种伊停火定於八

國兩伊軍事觀察團」就論造者秘書長德奎斯二正式批准停火協關一個名為一聯合國安理會星東京,

大

聯國秘書長調停終獲成功

Tree of the same

(後直接會談

航運界家

衝愼觀望

表示伊

各國讚

許兩

稱為

和平的

日開始實施停火的同時,呼事行動」,以響應秘書長的2位亞提今天致函聯合國秘書

(長佩雷斯·德

造成一百多萬

斯為天災進行重建的工 劃要求國際救済組織援 制度求國際救済組織援

来經體實物了。 本經體實物可方外交家,將星期一以來對廣泛的反政府示威的嚴厲鎮壓中,已來對廣泛的反政府示威的嚴厲鎮壓中,已來對廣泛的反政府示威的嚴厲鎮壓中,已來對廣泛的反政府示威的嚴厲鎮壓中,已來對廣泛的反政府示威的嚴厲鎮壓中,已不經體實報道,緬何保安部隊在星期一以不過,一名外交家報道,緬何保安部隊在星期一以一 仰光罷工罷課 新有七十人死亡。 就有七十人死亡。 就有七十人死亡。 就有七十人死亡。 此方。 全市 了看來好像那

昨日全國廿六個地區反政府遊行

百餘

R

 $\odot$ 

哲學 行和平示威。 問槍,這之前一天 師一天 不仰光的目擊 口擊者说, 八,成于上萬的人星期力,軍隊向反政府示威等到的外交家及居民説, 由於持續的示

星期

了大規模示威後。首都實施兩年軍事管,是一九七五年以來最嚴重的。當年發此問分析家說,目前的反政府騷亂浪變納。

融(中光外交家報道,伸光的傷亡數字) 一人死亡,另三十七人受傷。 一人死亡,另三十七人受傷。 一人死亡,另三十七人受傷。 一人死亡,另三十七人受傷。 官方傳媒説,成準的青年星期二在緬門國營電台,第五千多人襲擊仰光北面六百公里實皆市一個警察派出所時,發生了一人死亡,另三十七人受傷。 下。學校仍正式開放,但用於學生皆留在天。學校仍正式開放,他們在街上遊行,呼喊 中,要求結束緬甸國內的獨裁統治。 大應工仍持續,商店已連續開閉了兩 大應工仍持續,商店已連續開閉了兩

警告必須保持警覺至和平堅定確立 鐵娘子突訪海灣英盤

**鱼和平已坚定地確立為止。** 們的工作將繼續下去。她對配實說,所有的們發表了演說,她感謝他們正在做的事。她

时是 國軍監 生了出人资料的方式 夫人,在兩伊戰爭停火日期宣佈後的第二天,於星期 海灣英國皇家海軍羅逐艦「曼徹斯特號」九日電 ] 英

角

1988年8月1日

報價 上日收市

4034

432.60

**倫教收市** 6.30

13. b0 8. 65 9. 15 8. 35

18. 80

16.80 7.25 7.55

4001

上午東報 428.25 下午東報 425.80

426.00

426.00

香港牧市 6.25 13.50 8.70 9.15 8.40 18.70 16.90

7.30

以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

**XX** 

里根灣

微揚德奎利亞爾

停發

袖領族土統總島塞

上月宣佈,原定在組約舉行,自上月宣佈,原定在組約與一九七四年以來分裂,恢復這個一九七四年以來分裂。 地名美国斯统一的談判。 地名美国斯统一的数判。 地名利亚阿在祖约勒尔一次聚合 人族将恢復谈判。 一

泰新

风内日在旬下

清路斯士族領袖坦克塔什將於八 所,塞補路斯總統瓦四利島和塞 合國秘書長德奎利亞爾星期一宣 月二十四日在日内瓦舉行歷史性

香港 港 元 7.8035 恐德馬克 1.8967 日 圓 133,70 英 緒 1.7060 英 緒 1.7060 鴻上法邦 1.5845 澳洲元 0.8010 加和大元 1.2107 注:維英國和澳洲元之外。

京风波斯平均價

新加坡海峡外租份城

教章私叶松标覧

※今果我稱時指數及價值

法關克福的級無數

國際最新滙市股市金市行情

N

1657.30

1501.10 1501.30

20/9.30

7.8030

1.0155

134.70 1.6870 1.6020 0.7965

Ü

兩伊衝突終有成

的消息,」「是我們終於可能看到道場長辛那提市全國州長協會的會議上說,兩伊亞爾為調停兩伊衝突所作出的努力。

調停

· 德亚利亞爾所作的 里根説,「我以

整方拘捕四十二 北愛共和軍大出

· 1

西哈努

克稱獲美答公

會西哈努克

兩伊停

美意將撒海

周人

員會談

食機

題。 他建議,八月十七日在板門店北朝鮮 一邊舉行一天會議, 一邊舉行一天會議, 他建議,加定全體 一邊舉行一天會議,

次會議。」 東方不便主持會談的 第一次會議的話,可 第一次會議的話,可 與在平壤舉行。平壤 已經做好一切準備工 作」。

美國宣佈加息後 教践廿八

後暴跌。 《路透社組約九日電》組約股市星界。

敷跌二十八點,報二〇七九。 至中午十二時,道瓊斯工業平均指

音。來自海峽兩岸的二十名作曲家今天育。來自海峽兩岸的二十名作曲家今天的新倫比亞大學歡聚一堂,隨重慶祝了的新倫比亞大學歡聚一堂,隨重慶祝了時級與未來」座談會開幕。 医二次為期一周的座談會是由美中華首次在海外相聚 , 共同研討中國中國大學數學一堂,隨重慶祝了時級與未來」座談會開幕。

华山家、著名弦樂《孩子王》和《监理事许博允先生,即作者馬水龍先生,即作者馬水龍先生,

神之中。討論會變成了一次高水平的音樂於賞書。 神之中。討論會變成了一次高水平的音樂於賞書。 神之中。討論會變成了一次高水平的音樂於賞書。 神之中。討論會變成了一次高水平的音樂於賞書。

地位展開討論。 地位展開討論。 地位展開討論。 地位展開討論。 地位展開討論。 地位展開討論。 地位展開討論。 地位展開討論。 地位展開討論。 地位展開討論。

醉在優美的音樂旋會上時而談笑風生週過播放録音介紹 等對中國音樂的

探討中國音樂傳統與未來陳陳兩岸作曲家聚首題的

的社會背景和藝術風格,有着廣泛的一個一歲至五十歲的中年作曲家,他們一一時最大的為七十七歲,最小館。 建筑的作曲家有許常惠、馬水館、建筑的作曲家有許常惠、馬水館、建筑的作曲家有許常惠、馬水館、建筑的作曲家有許常惠、馬水館、建筑的作曲家有許常惠、馬水館、建筑的作曲家有許常惠、馬水館、建筑的作曲家有許常惠、馬水館、建筑的作曲家有於常惠、馬水館、建筑。 医一种最大的為七十七歲,最小的為三十餘最大的為七十七歲,最小的為三十餘,一次

道次座談會將在本日 具有各種不同的社會背景 具有各種不同的社會背景 一歲,多數是四十歲至五 一歲,多數是四十歲至五

國派查白們是 家出版社被處罰

漫畫談談

居 貸款

至功能障礙。如不及早治療,不但治療困難,還產生不良"後"果。

主診醫生數年內作臨床實驗,有效率達95%,為着精益求精,使

病患者服量少療效高。廣州羊城製約廠,將中國雙料解結丸,用

最新科技高度濃縮其葯之有效成份,服食容易,携帶方便。本品

為純中約製劑,絕對無副作用。

中國雙科解結丸是根據我國傳統民間驗方,由我國各大醫院

購買時請指定

羊城牌商標

各大國貨公司

欲知詳細內容

請參閱說明書

84粒庄

款式最多

價格特平

港穗交貨

話: 5-272706 (3線)

蜜素

SODIUM CYCLAMATE

(TOMASOL)

泰荣豐化學工業股份有限公司

TEL, NO. (02) 3266622, 3266824, 3259048 FAX. NO. (02) 8266623

沿反 對

港製紙質月曆●日本膠片月曆

最高品質・最優惠售價 港穗提貨・小樣備索

月曆製造商,由設計、影相、製版、 印刷、裝釘、包裝而產出口及發行等 一系列程序均採用直接生產與管理 本公司自置廠房二萬餘尺,具備全電 腦四色、雙色、單色印刷機十一台, 各種裝釘製本機十數台,全部專業自 動化生產,每天月曆產量三萬餘套 以最高品質、最具競爭性之售價爲客

智 話:5-729357(6款)-5-721737-6-747003

展出時間:

1988年8月9日

總經銷:永康醫藥公司

地點:

毎盒服臺

毎盒

HK \$68.00

香港展覽中心A廳

地址:

香港灣仔港灣道26號華潤大厦低座3樓

主辦單位:

上海市機電工業管理局

中國機械設備進出口總公司上海公司

參展單位: 上海機床廠

上海機床公司

中國機械設備進出口總公司上海公司 中國汽車工業進出口公司上海公司

上海工具廠

上海電機(集團)公司

躍進電機廠

上海電綫電纜(集團)公司

少上海電纜廠

上海電焊機廠

上海電器(集團)公司

上海輕工機械公司

上海印刷包装機械公司

上海機電機修總廠

上海化工機械廠

上海閥門眞空設備公司

上海通用機械總公司 上海第一石油機械廠

上海液壓氣動元件成套公司

上海軸承公司

上海電焊條總廠

上海標準件進出口公司

上海市機電設計研究院

上海市機械製造工藝研究所

上海市冶金礦山機械公司

彭浦機器廠

上海建築機械製造廠

上海柴油機廠

上海重型機器廠

上海起鹽連輸機械廠

深圳華粤上海機械有限公司

上海機電實業公司

上海壓縮機廠

上海鼓風機廠

上海水泵廠

上海大陸機器廠 上海四方鍋爐廠

機電產品展銷會

SHANGHAI MECHANICAL & ELECTRICAL TRADE FAIR

居

屋

申

房委會昨發表格六萬餘份

心及房屋委員會轄下各屋水新表示,截至昨日下午

中 清凉午。

申請地點:

中學會考成績達

香港中國旅行社總社;

2C4E(包括中、英文)

干諾道中78-83號中族集團大厦三樓5-8533715

及皮具店依

全

白蛇傳

折子戲:

碧血寫春秋

燕歸人未歸

龍鳳星群

折子戲:

虹橋贈珠

折子戲:

活捉孫富

征抱還金粉之「贈袍」

雙仙拜月亭之「搶傘」

白蛇傳之「斷橋會」

百花宫主之「膾劍」

玉郎資創定

狄青闖三關之「追夫」、

牡丹亭驚夢之「遊園驚夢」

牡丹事驚夢之「遊團驚夢」

實連燈之「二堂放子」

带女花之「庵遇」

運環搬

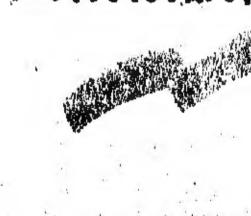
劃計展強線路 呈 交



界

地址:

上海市機電」 中國機械設備



及氣功治療 灣仔分社: 軒尼時道24-34號 5-276263 旺角分社: 洗衣街62-72號 3-9642引 • 深圳大學人體科學副教授 北角分社: 清華道196-202號 5-851319 鞭培分社: 鞭塘道438號 3-438243 李建軍主理. **荃灣分社:青山道189號地下 D-4991433 港港仔分社:香港仔大道223-227地下四號** 5-8732213 詳情壽致電:5-257057 書港教育工作者聯會: 油蘇地彌敦道482-484號 3-7703918 詳情講到中旅社、教聯會潰詢。

我美色形體區周標

只花港特五十元…

而且,他们遗

继公室建议注

免费粹我自大桶的

路德機構。要知我

DIE TO BE

• 提供身體健康檢查、診斷

深圳大學人體特異功能研習所

高3-662414 3-688352 下地C號18路旬士桐龍九

(星期三)

天安旅遊查詢

晚上七時卅分 牛池灣文娛中心劇院 票價:\$10,\$20,\$30





觀華遊樂社傳劇組

八月十八日 (星期四) **九龍城區文娛促進會** 香港工人粤剧图

八月十九日 (星期五)

八月二十日 (星期六)

旺角街坊會陳慶社會服務 中心專劇組

資格太空館、香港觀青館、牛鴻灣交製中心、臺灣大會堂、沙田大會堂、 电門大會堂、香港藝術中心、養港演廳學院及達利等行(金馬倫里、 萬宜大厦、太古城中心及軒尼詩道)。 **订聚账籍: 五… 七三九五九五** 

市政局主辦 83

貸款

HK \$68.00

展出時間 1988年8月9日 地點

香港展覽中小

香港灣仔港港 主辦單位:



SHANGHAI N

案中兩少女死利剪下其一曾有性行爲陪審團一致裁定被告兩項謀殺案成立

在九龍灣貨物起卸區

海關又搜獲走私古董

at state at a teach

男手點變

仙竹鷹巴士總站

華電力公司榜)

塘火率站入口側

AL ( 0.755567 ## 0 9 M : 1-1250034

(韓輔道中199號)5-448893 畝院接上12半 5-240061

尖沙园显光行 3 676111

公田新橋市廣場 0 6959933 4140101 演門が社 563333

通知・日

) 十二天\$**8100** 達咖啡

)十一天\$5810 達

·秦航、華航早機出發 含成機高均加史丹福大酒店。 (人酒店、權城住價面人路店。

、酒店·芭提雅住美疆人港店。

极七天 \$4580 A A II 發

高·新加坡八天 \$4840

(之蝴蝶公園(全東南亞個人)。 (園夜轉會、欣賀稱彩歌舞表演。

BIG TOP 嚴華客機

**医植城** 地均獨家住宿

上心自格里拉人语店。

天 \$4450

)九天 \$5230 €

5230

\$5230 **380** 

大

報

旺角分社

震對被委任為主席感高與

改革中六課程

賽決舉選容儀者長

70

對學

各科

**刀紹當地旅遊業概况** 

中國地方學 包括京劇滬劇 局叩關



性能卓越之 **DB-J706** 

皮樓●皮具●皮革●手袋●粗線

經銷處: 鐵豐計車行

黃保華針寧有限公司 梁鏞肥計事行有限公司

電話:3-7204295 電話: 3-916768 電話:3-934211

而第四十二日 由根據第十

日本七十餘年歷史廠家監製

高級工業針車馬達

特點: 慳電、强力、寧靜

各大針車行均有代售

THE MARKS IN WINDS WINDS TO SERVICE WAS A VIOLENCE OF THE SERVICE OF THE SERVICE

黃保華針華有限公司

梁鏞記針車行有限公司

代理:鍵豐針車行

門解在各城市電腦的學術及城市電腦的

# 重責生書訊

本校一向專門辦設中學高年級課程,對各項公開考試及教育發展概 况有深切之認識,抱着穩健踏實之辦學態度。發揚儒家有教無類的 教學理想,切實為重考同學提供完善的課程,務使其能考取更優異 的會考成績,平鋪攻讀大學的康莊大道。

學方法,使同學得到最佳之吸收功能收到事半功倍之效果。

題技巧,使各同學對考試駕輕就熟,順利考得優異成績。

●本校w加88年度港大入學試(H.K.A.L. EXAM.)考獲成績優良達 1012科次·其中考獲三科優良者更多近二百餘人·成績驕人·為歷屆

動瑪利亞書院F.5

文、理、工、商重讀班招生通告

青山道正校 九龍深水埗青山適 339-345號(祥發街口) 電話:3-616809 3-611819

青山道分教處

装涌分教處 奎灣獎浦石雕石文徑五號獎英大廈 報名地點:黃滿黃星中心65號地下 (養涌新光酒樓侧) 電話:0~4898918 0~4898987

电門分數處 电門仁设堂圖2 4號 (何編堂對面)

瑪利亞女書院 至海粪浦石文徑五號 英英大厦

和磡分校處 九龍紅磡漆敞道 272 274號(蕪湖街口)

香港北角分校 335 341號恒生銀行大厦

電話:0-200999 0-4898918

與。並期望在下月該工作小組舉行第一次會議時長藍鴻慶就有關被委任為中六教育工作小組主席

發展議會、香港考試局、飲育署和布政司署**教育理教育署長監鴻農出任主席,成員包括高等教育** 

本校特别因應各同學現年度會考的成績,編配到適合其程度及志趣 之班别,利便教師編制完善之教學進度,實施因材施教的現代化教

本校對師資的要求極高,由有豐富教學經驗之港大中大及英國著名 大學之學士,碩士任教並祇教其在大學的主修科目。並由專人編訂 精簡廣備之講義,應考試的發展概况擬定閱讀方法,應考方針及答

之冠,乃師生共同努力之成果。

本星期六、日(13日,14日) 照常辦公,時間: 8:00am-9:30pm

重讀問學,報名從速,額滿見遺,珍惜良機;

九龍深水埗箐山道 25-35號(嘉頓潘樓對面 電話:3-615147-9(三棟

昨日承認誤殺

判處被告死刑。 門審團退庭商議六小時後,一致裁定被告兩項謀殺罪名成立,按案 門審團退庭商議六小時後,一致裁定被告兩項謀殺罪名成立,按案 「別」,以前十司機對世偉,涉嫌在屯門龍鼓灘殺害兩名十五歲及十

百萬一百二十字)

0137「必文氏」速記(每分鐘一 1 百三十至一百四十字)

0139「必文氏」2000速記(理論

至每分鐘六十字) 0140「必文氏」2000速記(每分

(有關此課程之詳細資料及 申請表格可直接向摩理臣山 工業學院索取)

0223模字裝備工程(喉管)證書 0226房產管理及設施證書

0232網筋三合土工程證書

0235土木工程實驗室技術 員遊醬

0236土力工程證書

0286潔具及喉管裝配

0296地盤開線及平水

0321電子工程證書

0322電機工程證書

0381電器裝置及修理

0382電器用具維修

0383電子設備修理

0287髹漆裝修及招牌繪製

0324電腦及電訊工程證書

0230營造會計

0284木工全科 0285 泥水全料

0295地盤管工

電機工程

	機械工程	3 4 3		14 500
	0422機械工程證書(廠房裝置維 4	3	\$600	中五
	0423生産工程設計 2,7	. 8 3	\$600	中五,
3.2	0424機械工程證書(空氣調節及 1 冷凝)	3	\$600	中五
	0426機械工程證書(製造工藝學) 5 0428機械工程證書(機器學) 4	3	\$600 \$600	中五中五
	0430飛機工程證書 5	3	\$600	中五
	0480機械工程技工 4,8,7	, 8 3	\$400	中三
	0482焊接技工	3	\$400 \$400	驅
,	0483飛機工程技工 5 0484空氣調節及冷凝 1,3,	0 9	\$400	中三
Þ	0484空氣調節及冷凝 1,3, 0485工具及工模製造 2,8	3	\$400	带
	0486塑膠模製造 2,8	3	\$400	驅
	0487工業儀器及控制技工	3	\$400	中三
	文理工學 0531應用統計學證書 5,7,	8 2	\$600	中五
*	0582工學預科(分G.1及G.2 6,8	2	\$400	中三
香香	兩年)(电門工業學院只 接受申請入讀G.1班級)			50 ·
	0584技工科預修課程 B 工業技術	1	\$400	中三
	0633金屬表面處理工藝學證書 5	3	\$600	中五
	0834造鞋工藝學證書 5	3	\$600	中五
	0635造鞋工藝學高級證書 5 0637光學工藝學證書 6	3	\$600 \$600	有關的中五
	- 0683金屬表面處理技工 5	3	\$400	中三
	0684造鞋生產技工 5	2	\$400	工作组
	0687光學儀器技工 印務	3	\$400	中三
	0730印刷美術設計 3	2	\$600	中五
*	0731印刷業估價 3	2	\$400	中五
	0733印刷維書	3	\$600	中五
•	0781基本印刷學 0782校對及稿件編排 3		\$300 \$400	霊
	0783印務管理員	1	\$300	工
	輪機工程及構造			S. S
4	1021海事及構造工程證書	3	\$600	中五
	1083輪機技工 4	3	\$400	中三
E.	1087焊接(深造)	1	\$600	有關語
外走星中	1088焊接及構造 4 應用科學	3	\$400	中三
全世界	1231化學科技證書 8	3	\$800	中五
E	- 1222食品工藝證書 8	3	\$600	中五
1	1223環境學(污染)證書 8	3	\$600	中五
Na Pr	1282食品加工 8 1285基本配藥技術 8	3	\$400 \$300	中三
	汽車工程		4000	· T-
	1421汽車工程設會 3		\$600	中五
	1425汽車工程(重型汽車)遊費 5	3	\$600	中五
	1426汽車工程(重型汽車)高級 5	3	\$600	有關節
	<b>證書</b>	47		9
19.4	1427汽車及塗路運輸工程管理課 5	84	\$800	有關的
N. St.	1481汽車修理 3.5	. 3	\$400	中三
100	報名手續		Tave	1
25.05.00	投考者可於辦公時間內親向 摩理臣	山、黄猫	<b>動機</b>	带古
A Charles	(1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)	學院索取	西常之え	校格填寫
the age of	如此地位工作上四班的四日·金田中北上	TOOCH	T +44	to the size

高院承認誤殺,控方不反對,法官乃判其人,乃攜同幼子到其亡妻自殺的海灘跳海,皓在果兒子溺死。他獲救後被控以謀殺罪,昨在因欠下賭債纍纍,於是盜用公款,但被揭發因欠下賭債纍纍,於是盜用公款,但被揭發。一個本報訊 建築材料公司經理張偉泰,法官 念其悔改判 囚一年 申請中三以上程度課程則須用藍色之VT C613C 表格。 填妥之申前表格須於一九八八年八月十八日(星期四)或以前 · 整份遞交或郵寄至首還之工業學院 • 1 · 各资题课程之入學資格,視課程之程度而各有不同。請多與工 業學院夜班課程投考指南及課程綜合資料。 2 • 全部課程 • 兼收男女生。 3 • 上述課程將儘量如期開辦,但亦有可能格於環境而延期開辦或

亞 眼 過 興 運 兩 画 受 敵 若敗叛 い可能



乘車數應佈溢力.

上車站

上午8:00中族至灣分社

上午8:15中族北角分社

福州、福清、浦田、惠安

洪和、梅山、詩山、金陽、永春

上午8:45紅磡體實館伴車場

上午8:55九組塘火車站入口側

壓鬥、無美、漳州、漳浦、常山、韶安、澄海、汕頭

官橋、泉州、石獅、金井、青陽、龍湖、安海、永和、水頭、同安 195元

少女死利剪下其一曾有性行爲致裁定被告兩項謀殺案成立

各地山旅鴻手聯뻍

上午6:15官塘銀都獻院門口

上午?:00中旅旺角分社

旺角彈軟譜636號銀行中心17字

上午6:30萬大仙竹園巴士總站

上午7:15九龍地火車站入口側

淡水、高東、75元 稳山、害陰、海豐98元

陸豐108元 傳美、菱潭、池美、流沙120元

占雕、練店、桌山、和平、湖陽、油頭 138元

網鑼海松板層 5 770111 实沙咀量光行 3:676111

(中華電力公司僚)

的會考成績,平斷

●本校參加88年度港 1012科次,其中考



重讀同學

紅磡分校處 ,龍紅磡漆成道 電話:3-330271-4(四線) 電話

●本校一向專門辦計 况有深切之認識。 教學理想,切實寫

> 本校特别因應各同 之班别,利便教的 學方法,使同學得

本校對師資的要求 大學之學士,碩士 精簡廣備之講義, 題技巧,使各同學

之冠,乃師生共同





本星期六、日

青山道正校 九龍深水埗青山道 339-345號(鲜發街口 電話:3-616809 3-611819

272 274號(蘇湖街口)

## 香港歡樂遊 新界一天遊

4 · 今年四月曾經投考者,亦可再次申講。

\$400 .中三

中五

中三

\$400 中三

1,2,3, 3 4,5,6,7

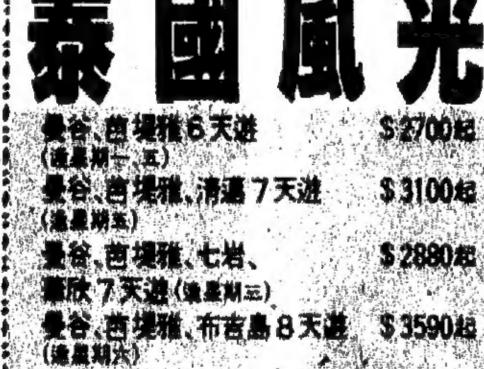
午膳酱海鮮

由本報旅遊部主辦

本概旅遊部舉辦新界一天遊海鮮 

早上九時在尖沙咀中間進(近半 島酒店後面)集合乘旅遊車出發。遊 寬彰碼公園、米埔、漲溫仙館、廖萬 石堂,午餐在食得鍋小廚品營海鮮宴 • 收費九十八元。

大公報新晚報旅遊部 灣仔軒尼詩道342地下 電話 - 5-724033



**来准置重航天津、只糖2小時30分、快援方便** 

\$1690

增遊柳州行程

制遊:大津·承慮·故宮·長城·十一速·大連、 以佛寺·迪下城·原和劃·維和宮·機制團· 人鐘寺·古人繁台、県由·北海公園。 公寶品幅:諸個電(酒水至於)及組和園宮健軍。

六天高級運航艦\$3180 保證住宿四晚花園大酒店(四天連早餐

五天高級 直航團 出

**雷塘戦場 3-440222 沙田斯城市議場 0-6959933**■ **聖漢南豐市市6字標 0 科40101 演門分社 - 5633333** 全条馬里(清運・横城)十二天\$8100 建四-11 秦馬星(核城、布吉島)十一大多5810達 馬星攀(横城·馬六甲)九天 \$5230 注 景陽麗(模據) 九天 \$5230 秦星陽(馬六甲)九天 \$5230 泰星六天豪華團 \$4380 領:①新加坡住最點活成機高的關史丹福大酒店

服路全面單新

①曼谷住國實入酒店-包堤雅住美屬人酒店。 馬星(模據) 七天 \$4450 馬星(檳城)高級七天\$4580 ×入市庭 曼谷·芭堤雅·布吉島·新加坡八天 \$4840 入大出接

樂搭觸泰、泰航、華航早機出發

②吉隆盧住明閣大酒店、権威住福海人语店。

乗揚新航最新BIG TOP 最業客族 (] 腦蓋地遊慢域之蝴蝶公園(至東南亞婦人)。 ②情報增加評到關夜總會、放賞稱彩歌舞表演。 ①新加坡、吉羅坡、楠城...地均獨家住宿 鐵高級數量單之會格里拉人港店。

**坎培拉、剪羊毛及馬術表演、雪梨、** 雪梨港、歌劇院、黃金海岸、 HK 8 8.79012 HK811,890 盟买八帳鹽 (経附五出盤)

人公和、新晚報會助

安建族運有限公司

5 8107282 3-7321133

金狗有關評論・鎮電:

大公報 5-757181

新晚報 5-724033

游游旅舞: 144354

**设施设施有限公司主帅** 

安達旅遊

澳洲精選

**- 年期 ロールは4.67** 1415度71-213223 特約代理特平 ◀ 專舊世界各地機票 ▶

> 東方480 総就 430 厘 前 5380 量性450

> > · 安日·

代訂任中國各地機栗、酒 店及往世界各地機樂:

# 1300 杭州\$780 南京\$690 崑明\$820 桂林\$380 開発280 開発2010 長沙\$370 海江\$380 哈爾波\$750 成警\$480 西安\$790 植林\$1230

香港→電票2850 偏數2740 三港市3150 台北1110

**維林\$**850 福州\$580

温哥雅8460 **社**約3650 版八第 暑處二十 日八廿月六年辰戊曆農 三期星 日十月八年八八九一 張二第 如果閣下以爲這些雅緻的瓷磚是歐陸人口貨,其實一點不錯。它們的質素可媲美 歐陸製品, 唯一分別只是產地。因爲這些瓷磚, 是香港新嘉利瓷磚有限公司的出品。 新嘉利瓷磚有限公司,是本港最大規模的瓷磚製造商,廠房佔地十多萬平方呎, 配置意大利全申動生產設備,更選用各類最優質原料,在嚴格製造過程及品質管制下, 成品完全符合來制標準,在本港及海外均獲選用於大型建築計劃。 新嘉利自開業以來,加以改良產品、質量及款式,以服務建築行業爲宗旨,不但品質穩定,更能在準確送貨期內直接送抵本港客戶地盤,爲客戶節省運輸和存倉費用。 新嘉利又爲所有客戶提供完善銷後服務, 與客戶聯繫近在咫尺, 這一點肯定比歐陸廠家 更勝一籌。新嘉利瓷磚有限公司,除供應各色各款之現貨外,更歡迎客戶自行設計款式, 保證能以合理的價格, 爲閣下的工程平添一絲歐陸神采。 發傳的成分配方·要經過本廠實 驗室的嚴格則試考訂。 樓高三層之粉料貯藏塔是意大利 全自動化電腦操作,使生產質量 龐大廠房一角,存放待運成品。 尖端瓷磚生產設備的一部份。 保持穩定。 本廠大量招聘各部門員工,有意應徵者

新界大埔工業邨大宏街6-8號 電話:0-658 122 傳真:0-6520729

羅語:3 800039, 3 1800997 號 羅語:5 8012987, 5 8931472 請職:0-6589122人事部約見。

出三三

跌

成交額五億七千五

增三千八

本者混,加上英國加 本者混,加上英國加 息,引致此間存款外 息,引致此間存款外 息,引致此間存款外

組元續

至

點五廿挫再指恒

除儋五额交成四三六二報

RRY 集團 公司因去年股災後出現財政問年股災後出現財政問年股災後出現財政問題而欲出售PELSA

收購泰富期限屆滿

前巳表示,英

※

今

一

位

後

一

位

後

一

位

後

一

位

長

一

位

長

一

一

た

上

表

一

し

上

大

上

表

一

し

と

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ

こ<

用

司那份股權,目的是司服近購入一澳洲公事股消賢表示,該公數展有限公司執行董

權,並非是有意把資 是希望透過收購 P A 是希望透過收購 P A 一間公司開採金礦的 一間公司開採金礦的

表字的母公司以獲得 一次字的母公司以獲得 一次字的母公司以獲得 一位税,恒隆共用 一位税,恒隆共用 一位税,恒隆共用 一位税,恒隆共用 一位税,恒隆共用

ARRY集團公司股 但雕最近購入澳洲P 在監督訪問時表示,

外幣后

行情,所账不

張三第

版八第

經濟工

店物業最為理想· 物阻擋視野,與建酒一 澳洲 區不斷有新酒店落成他稱,雖然灣仔 可 金礦業務

三期星

事實上,恒隆已 有計劃投資酒店業, 有計劃投資酒店業, 層上述物業,與建酒 房上述物業,與建酒 房上述物業,與建酒 八。稍後,恒隆將注 作PARRY配魯共 使四千五百萬澳元郎 股份。

田

隆購

部分

可動用資金

達九百

萬澳

至百分之五十二點二一點二一三十二點二五股權,但醫學與其資金不足的以解決其資金不足的以解決其資金不足的以解決其資金不足的。 是再借出一千萬歲元

對該公司的強利的人工預測。

剪 鏡 國 加 息 走 勢 勁 

四五點二 山毛紡有限公司。這的是與香港合資的天的三資企業共有二十九家,其中規模最大力。

行廿二

經濟開發海外順問團一三明市經濟代表

安整

作数表聲明

語小濟經商法林

下跌,則將是創下今年「最長」一次是三月廿一日至廿一十二十點,下跌日子之長,平了今年的最長回落紀録,平了今年的最長回落紀録,平了今年的最長回落紀録,平了今年的最長回落紀録,以日,一連跌了六天,共跌近近十點,下跌日子之長,

最長氣下

跌

修订 

好的銀行業條例草案,很有可能 經濟迅速膨脹,使台灣的銀行業條例的修訂。一般估計 銀行業條例的修訂。一般估計 銀行業條例的修訂金融業條 網及政策,以適應經濟的發展 無行業條例的修訂金融業條例 以適應經濟的發展 無行業條例的修訂金融業條

銀行條例 有台灣 年 濟發展之 底出草案

重要因由。新台幣兑美元匯價於六月底出入 資市場的機會有限,是資金持續大量流出的 放寬銀行金融政策及當地經濟蓬勃發展而投 ,以阻止當地的資金源源不斷地外流。台灣

高出而持續其發展策略萬七千七百九十六億日數字顯示,台灣的存款 元,投資者是不情惠價款總額較貸款總額多一

E 見象例的變化及有關消費 要取消現有若干銀行業的 要取消現有若干銀行業的 要取消現有若干銀行業的 性主要有在很大程度上開 生主要有在很大程度上開

事姿理機為董事,姿 任香港總商會執行董 任香港總商會執行董 任香港總商會執行董 MAXI實業公司 委事理經典宣言 南豐將宣布樂職

事件經調查後,證明

華麗母

自北京及深圳中國銀行不斷加强在香門作交易,而且內地的銀行在港市縣取較佳收幣局時,在瞬息萬便的市場活動中吸取可的同時,在瞬息萬便的市場活動中吸取可的經驗,以助內地金融市場活動中吸取可的經驗,以助內地金融市場活動中吸取可的經驗,以助內地金融市場發展,就屬

飛機電器(香港)有限公司 高字植電話: 5-245114(7種), 5-223421 時到各人電話行及飛燕峽列室影園透過 [東列] 服約額額265-767級 電話: 3-800039, 3-800997 四月甲月時過過245-254級 電話: 5-8912997, 5-8921472

合

股

市

漸破

+

聲喧賀創

高

類別の類別の類別の一年一十<l

特股市續升。 化們預料指數會在本周進一步上揚,更多小投資者

脱,投资者有强烈的信心,上升股與下的成交额接近四百二十億元新台幣。

有限公司 在港成立

中人 中人 中人 一萬一千三百三十方 一萬一千三百三十方 一萬一千三百三十方 一萬一千三百三十方 一萬一千三百三十方 一萬一千三百三十方 明本 本 一八百九十九 中人 一百九十九 一百九十九 一百九十九 一百九十九 一百九十九 石澳山仔一東宅 後天為故標日期 後天為故標日期 日表示,石澳山仔一東宅 日表示,石澳山仔二 日表示,石澳山仔二 日表示,石澳山仔二 中五號泰華住宅物業 中五號泰華住宅物業

新安 豁免全面收購 是後收購及合併委員 传文武治要維維將 是接听予一個組西蘭 将該七成股份以每股 市,雖然該公司大股 根據消息指出, 東已將七成新安股份 該新任大股東目前正 是接听予一個組西蘭 将該七成股份以每股 是接听予一個組西蘭 将該七成股份以每股 是接听予一個組西蘭 将該七成股份以每股 是接听予一個組西蘭 将該七成股份以每股 是接所予一個組西蘭 将該七成股份以每股 是接近第一個。 性情三元六角招標出 時一大大股東目前正 時一大大股東目前正 時一大大股東目前正 時一大大股東目前正 時一大大股東目前正

一個等貨幣。其供數順為大學的數分與行同業市場所次 一個等貨幣。其供數原為大學的數分與行同業市場所次 一個等貨幣。其供數 北京中國銀行同業市場所次 一個等貨幣。其供數原為大 一個等貨幣。其供數原為大 比不少銀行熱度於吸納。比市場利率低十六分一風的關係,北京中國銀行 **美逆其仙貨幣,並逐步** 

**反映港府在處理十月股災適件事數令目前市場交投氣氛靜如死水** 

干預造成後遺症 聯交所理事委員會改組交所的管理層,還設計

験 年 日 産

**めー類・** 

期的跌市而官,昨日是上升股數最少上升股只得二十種,下降股多達二三日出現較大跌幅,在有成交的三一三

视透

大多數把它們大部分的儲備金以定期存款的形式,存於「中央銀行」。 銀行業在較早前已調寫了 ... 歌利率升一厘而為了 ... 电本图

地形市大展拳脚。 世界小股東的股權形式,和學的自宗。估計今後建一時新公司,是外資證別的自身,是外資證別,是外資證別,是外資證別,是外資證別,是外資證別,是外資證別,是外資證別,是外資證

成立一特别委員會研究出售該公司的可以出售其四成的KDI股權。而KDI不報訊》恰勝太平洋投資有公司現 7,且该公司有邀進行私有化的計劃。恰勝太平洋投資有限公司停牌已經約

四成KDI股權

果、多元化廣晶發展之一億六千八百萬元現金和出,經過該項供股計

本廠大量 請電:0-

是中

東主要入口國

中東買家改為增購歌美入口。日本、台灣及南朝鮮等貨幣升值,亦使不少萬噸,即幾比八年前退縮一半。另外,近年貨量,現更已減至一年約三百萬至三百五十

UTH WEST/NORTH

& ATLANTIC COAST

L MLB & IPI CONTAINER

LO, ACAPULCO, PUERTO

CAJUTLA, SAN LORENZO, LDERA.

:八月十四日下午五時

Bulk and full container ceptable all ports.

八月十六日到港 十七日開行

CURAÇÃO, ARUBA, SANTO

十四日下午五時

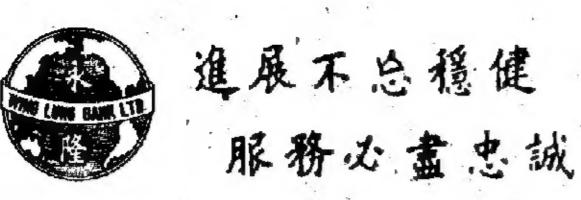
運有限公司

KAN SHIPPING LTD. I TAK Contro 信德中心37橋 Tol. 5-591068-0 ( 6 Lilnos)

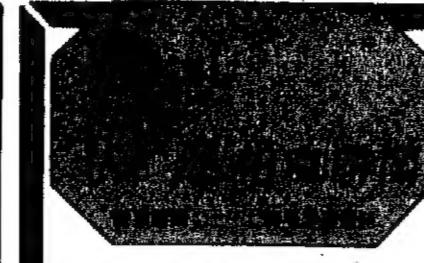
倉 九龍自塘道840號地下 -Y986828 3 Y986829

# 永隆銀行

暑處二十



**2**: 5-8268333



稻肥炭垛商場三樓

冰雪晶瑩飲品·多姿多采小食 保證稱心愜意

夏日風情薔萃

下午茶座 • 良友夜譚

消暑納涼最佳場所

早餐、午餐、豐盛晚宴。 選料上乘,口味獨特,膾炙人口 逢週末及假日,增設豐富自助晚餐, 逢週日及假日, 增設豐腴自助午餐。

美术并集图

### 靈活投資有良策 恒生指數好辦法

新鴻基期貸有限公司忠誠爲客戶提供 恒生指數期貨合約買賣,服務快捷妥當。

					5-278580 5-8225503
	港股票行情	八月九日(星期二) 十大 公司 ****	大成交換数   十大比升股票   十大下跌股   公司   取市債   升%   公司   収市債   40,194,394   17次数   63,749,190   11和fに下 0.52   14.00   11荷92   0.785   17.370   330   331   17.370	(5天)	司 買價 責價 最高 最低 收市 變動 成交股數市至率 周息
香 港 书 金 總成交股	<b>数:</b> 11,591 無變股份 55	施	23,557,954 解謝90 31,954,000 解制元 下 0,51 +3,05 和東政权役間 0,084 -21,929,219 李觀8B 14,664,412 ELDERS 17,78 +2,91 建 来 5,80 -12,507,700 四 利 12,940,000 所 税 1,31 +2,34 川河90 0,40 -117,643,924 上降92 8,746,000 文 章 4,70 +7,62 新撰8 0,172 -117,563,963 章 置 6,754,000 第一所章 1,67 +7,21 新撰93 0,12 -16,700,350 解謝93 6,615,800 太 典 2,225 +7,14 新撰91 0,21	6,00 2666.86 ~13.41 481 中國印染 122 雜魚 恤 122 雜魚 恤 120 福 印版 150天 154 香港毛舫 172 香島印染 172 香島印染 172 香島印染 172 香島印染 178 2702 47 平 51 339 羅氏針鏡	2.25 2.275 2.30 2.275 2.275 -0.025 104,000 4.68 16.12 1.20 1.21 1.24 1.18 1.20 -0.02 768,000 6.00 7.17 4.90 5.00 5.00 4.925 4.925 -0.125 7,000 4.40 8.12 3.025 3.05 3.05 3.00 3.025 -0.025 40,000 7.76 8.26 0.71 0.72 0.72 0.71 0.71 -0.01 1,136,000 5.77 9.15
代数公司	銀行	大市五年 周息   125 四海地   121 紀   121 紀   121	司 買價 責價 最高 最低 收市 變動 成交) 産 3,40 - 3,30 3,30 3,40 - 8,	及數 市	16.40 16.60 16.60 16.60 16.50 -0.40 11,000 11.59 4.22 1.71 1.72 1.72 1.71 1.71 -0.01 606,000 6.33 8.77 0.60 0.61 0.62 0.60 0.60 -0.02 56,000 12.63 1.67
023 東亞銀行 440 大 新 011 恒生銀行 005 運搬銀行 163 嘉筆銀行 349 友聯銀行 096 永機銀行	1.65 1.67 1.66 1.64 1.65 - 167,000	9.45 1.85 135 第一南 16.53 3.25 135 第一南 8.79 5.53 124 景耀國 204.49 140 金山地	章 2,20 2,20 2,325 2,25 2,30 - 60, 原 0,80 0,82 0,81 0,80 0,81 -0.01 2,060, 華 1,64 1,68 1,68 1,61 1,67 +0.02 144, 原 (暫序資数) 産 1,56 1,58 1,59 1,56 1,56 -0.05 128, 産 (除意) 2,825 2,85 2,925 2,825 2,85 -0.075 1,165,	100 8.43 6.09 458 辦亞集團 100 11.01 1.85 272 協 興 100 2.24 11.98 273 恰 南 275 裕 秦 100 11.40 098 南聯實業 520 11.45 2.57 294 是江製衣	5.625 3.65 3.625 3.625 3.625 -0.025 1,000 90.17 1.38  7.10 7.20 7.25 7.20 7.26 -0.05 42,000 5.86 2.78  2.60 2.55 2.55 2.60 - 5,000 5.43 7.69  9.45 9.50 9.50 9.45 9.45 -0.05 322,504 6.08 8.47  2.80 2.85 2.80 2.80 2.80 -0.025 34,380 4.31 14.01
021 聯合企業 103 亞洲保險 459 中與策略 106 CRUSAOER	0.56 0.57 0.58 0.56 0.57 -0.02 554,000 0.85 0.86 0.88 0.85 0.85 -0.02 617,000	052 夏 利 012 恒 基地 157 協 成 007 圖 149 港 澳 發 049 億仟公司	文 5,30 5,35 5,20 5,10 5,10 -0,15 3,242, 行 6.20 6,50 6,20 6,20 6,40 - 12, 他 8,33 8,40 8,45 8,30 8,40 -0,05 2,809, 0,47 0,475 0,485 0,47 0,47 -0,02 3,051, A 5,15 5,20 5,20 5,15 5,15 -0,10 154,	100 9.07 5.79 375 長江貿易 100 11.23 5.73 131 通東羊毛 100 15.03 2.19 113 18.79 4.05 100 15.13 3.55 371 銀貨國際 155 7.17 5.59 113 迪生創建	1,20 -0,01 380 7,64 10,00 2,30 2,20 2,29 2,29 -0,10 44,000 0,74 0,76 0,76 0,76 -0,01 110,000 2,69 1,97 7,20 7,25 7,50 7,25 7,25 -0,10 1,011,000 11,26 2,76
129 財務地產 342 FAI保險 214 第一太平特別 145 建屋貸款	10.90 11.00 11.00 10.90 10.90 -0.10 2.800	15.80 4.78 161 湖 159 河南设 160 漢國軍 054 会和實	種 5,95 5,90 5,90 5,96 +0,05 3,0 資(除存) 果 1,14 1,16 1,16 1,13 1,14 -0,03 844,0 果 3,825 3,85 3,875 3,825 3,825 -0,10 1,115,0 图(除息) 3,225 3,25 3,275 3,20 3,225 -0,05 334,0	000 06.89 4.82 067 立興公司 000 14.24 4.52 080 部 氏. 000 5.03 7.44 241 崇興百紀	1,54 1,55 1,54 1,53 1,54 - 60,000 11,85 4,55 10,00 10,20 10,00 10,00 10,00 -0,50 2,000 6,28 4,50 4,175 4,20 4,175 4,125 4,175 -0,075 62,000 14,35 4,31 4,75 4,825 4,825 4,825 4,825 +0,025 10,000 17,11 6,22
166 國銀亞洲 170 工業投資 208 恰和頒略 3/6 萬勝證券 495 百 利 大 222 閩 信	0.164 0.165 0.165 0.164 0.164 -0.003 4.000.000 12.50 12.60 12.50 12.40 12.50 -0.10 28.115 8.75 8.80 6.80 8.70 8.75 -0.10 867.319 1.37 1.37 1.36 1.37 -0.02 10.000 0.72 0.75 0.76 0.75 0.75 -0.01 161.000 0.76 0.77 0.76 0.76 0.76 -0.01 116.000	11,20 1,28 165 明輝發 9,41 1,71 171 國際實 22,20 4,38 181 除	# 1.06 1.07 1.07 1.05 1.06 -0.01 3,785,1 # 1.67 1.69 1.70 1.68 1.69 -0.01 260,1 # 3.65 3,70 3.625 3.625 -0.125 11, # 1.96 2.00 2.00 2.00 -0.10 6, # 6.46 6.90 6.90 6.90 -0.10 1,1	100 15.32 5.66 417 開 編 編 100 16.90 2.96 289 永安公司	0.64 0.65 0.65 0.63 0.64 -0.01 5,001,000 3.60 16.63 4.00 4.025 4.025 3.975 4.00 +0.025 1,502,000 13.02 3.50 2.15 2.13 2.15 -0.10 2,000 15.29 4.85
226 萬衆財務 227 大衆國際 086 新鴻 基 258 永盛財務 261 森地財務 265 博利投資 028 天安中國(陳	0.44 0.46 0.42 0.40 0.40 0.02 38 000	186 基 生 063 倫敦愛丁 068 利興發	新 (除放) 4.29 4.272 4.35 4.225 4.25 点、多う 122.0 行 505.00 505.00 505.00 ほ 2.35 2.375 2.375 2.35 2.35 -0.425 422.1	100   11.90   6.35   285 亞洲疆朱91   95   12.84   5.28   144   字   達91   462   電   3R.93   415   國東城市89	到期日子
020 陸樂國際	And the first of the property	200 新漫图探 201 離 202 族 566 新世界(個	日 0.69 0.70 0.70 0.69 0.59 -0.05 720.0 大 0.28 0.285 0.28 0.285 -0.015 350.0 年(除神) 11.50 11.40 11.30 11.30 -0.10 279.2	416 國泰城市94 423 大酒店92 00 985 71 00 56 90 12.28 048 莊 士92 468 莊 士94 80 19.77 5.75	31/12/94 2000.00 2.00 0.34 0.34 0.34 -0.02 20,000 15/12/92 1000.00 4.50 2.00 1.95 1.96 -0.04 77,000 31/12/90 4000.00 2.00 31/12/92 5000.00 0.65 0.231 0.227 0.23 -0.001 1,915,000 31/12/94 10000.00 1.00 0.123 0.12 0.122 -0.001 1,230,000
360 大東電報 002 中華電力 026 中華巴士(除 032 香港程 1 003 中華煤氣 006 港燈集團	15,20 15,30 15,30 15,20 15,20 -0,10 90,000 16,60 16,70 16,70 16,50 16,60 - 233,000 7,25 7,30 - 628,120	11.64 3.55 156 新 時 157 158 萬 156 新 時 156 新 時 156 新 時 156 新 時 157 157 158 萬 156 新 時 157 157 157 157 157 157 157 157 157 157	代 0,68 0,69 0,69 0,67 0,69 - 1,225,6 市 5,75 5,80 5,80 5,70 5,75 -0,05 51,2 11,30 11,40 11,40 11,30 11,30 -0,10 487,8 0,66 0,67 0,67 0,66 0,66 - 60,6 2,85 2,85 2,85 -0,15 2,6	00 15.05 3.33 50	31/08/89 2000.00 0.75 0.40 0.38 0.38 -0.015 496,000 30/12/90 6000.00 0.90 0.10 0.097 0.098 -0.003 3,786,000 31/10/94 6858.00 0.70 0.218 0.21 0.21 -0.012 930,000 31/12/91 5038.76 1.0062 3.20 -75 30/09/92 6000.00 1.00 1.65 7.85 1.65 -0.07 55,800
008 香港電訊(除) 062 九龍巴士 050 油 蘇 地	######################################	18.01 0.89 074 保筆達 12.86 4.28 225 第 章 12.82 3.36 282 百 樂 232 聯邦地產 238 聯邦地產 369 彩虹 報 第	要 2.60 2.65 2.575 2.625 -0.05 490.3	36 31,57 3.81 046 進煙集團88 60 9,99 2.15 151 單,地91 351 合 和91 75 9.53 7.41 059 紅皮黃椒89 00 9.33 7.57 445 解析解釋89	31/12/88 2475.25 2.02 30/12/91 1554.88 3.28 7.85 7.75 7.75 -0,10 211,419 31/12/91 2209.94 1.81 2.75 2.125 -0.075 878,500 31/03/89 2164.50 2.31 30.25
27.1 並洲證券 024 寶 殿 123 嘉宏國際 025 其 士 110 中國東生 116 周 生 生	1.64 1.65 1.65 3.35 4.64 -0.03 412,250 2.775 2.80 2.80 2.775 3.775 -0.05 244,000 3.025 3.05 3.05 3.925 3.05 -0.025 585,340  3.35 3.40 3.40 3.35 3.35 -0.05 50,000	9.74 1.83 231 富 9.70 5.59 281 川 3 9.53 5.90 251 爪哇企业 252 華信地區 240 海裕實施 8:31 5.15 016 新海蒙地區	1,02 1,04 1.04 1.01 1.03 -0.02 1,364,0 3,025 3.025 3.00 3.025 +0.025 354,0 1.76 1.79 1.78 1.74 1.78 -0.02 56,0	06 他 1092 00 17.40 2.91 00 4.40 3.97 (363 斯 世 東91 00 9.32 3.06 498 第 10 1091	31/12/89 1000.00 9.00 3.375 3.30 3.30 -0.125 312,760 31/12/91 1000.00 9.00 3.95 3.80 3.80 -0.20 374,600 30/06/91 2000.00 2.00 0.82 + 2.284 31/10/89 2000.00 1.12
367 莊士機構 353 牛奶國際 441 實施洋行 564 衛利行(一千) 038 第一太平實集 133 第一太平國際 264 公和群	888 488  128 2 9  128	16,07 3.15 263 順 接 發 月 412 順 景 地 月 7,08 5.51 083 信 和 置 第 5,68 2,07 247 信 和 地 月	1.36 1.39 1.40 1.38 1.39 -0.02 1.164.0 1.00 1.01 0.99 1.00 - 813.9 1.64 1.65 1.60 1.63 -0.02 121.2 1.54 0.56 0.56 0.54 0.55 -0.01 5.390.0 1.64 0.50 0.51 0.495 0.50 -0.01 4.880.0	78 10.00 476 by 1993 20 36 by 1990 357 by 1992 20 7.64 3.96	30/07/90 400:00 10:00 0.80 0.79 0.79 -0.01 18,800 1000:00 0.57 0.54 0.56 -0.01 209,985 31/12/93 10000:00 0.80 31/12/90 2211.92 7.55 8,65 8.65 8.65 -0.15 8,000 31/12/92 2211.92 7.55 9.20 9.10 9.10 -0.20 25,100 31/12/88 2000:00 3.00 11.99 1.91 1.93 -0.07 168,896
013 和記黃埔 175 志正國際 015 怡和快股 ,191 醫新國際 069 利豐公司 194 惠 朝 興	0.50 0.52 0.54 0.52 0.52 -0.04 310;000  9.15 9.20 9.20 9.10 9.15 -0.05 2.50,000  13.50 13.60 13.50 13.40 13.50 +0.10 807,426  1.95 1.96 1.99 1.93 1.96 -0.03 1,453,000  3.10 3.125 3.125 3.075 3.10 -0.03 146,000	257 新 宝 088 大昌地産 089 大畠地産	3,80 3,825 3,80 3,75 3,80 -0,025 1,050,0 2,90 2,925 2,95 2,925 2,925 -0,05 149,0 5,05 3,075 3,10 3,05 3,05 -0,075 208,0	451 (# 1888 364 (# 1899) 0 29.60 2.39 453 (# 1991) 0 14.52 3.26 455 (# 1988) 239 (# 1889)	31/12/88 2000,00 L.39 31/03/89 10980.00 0.51 0.86 0.83 0.83 -0.07 170,000 31/12/90 2000.00 1.39 31/03/91 10980.00 0.51 1.04 1.01 1.02 -0.04 194,000 31/12/88 1000.00 1.58 31/12/89 5000.00 0.70
478 名 力 224 建 生 249 森 那 美 253 雕 梅 按 獎 019 太 古 A 087 太 古 B	0.66       0.67       0.67       0.65       0.66       - 3,158,000         (費件質量)       2.00       2.02       2.025       2.025       - 792,000         0.77       0.78       0.77       0.77       -0.02       850,000         18.70       16.80       18.80       18.70       18.70       -0.10       2,148,186	9,25 5,93 269 大質地產債	( <b>9</b> ( <b>7</b> ( <b>8</b> )) 0.73 0.74 0.73 0.73 0.73 -0.01 896.00	248 信 地91 262 大 生88 447 水 鴻 基92 0 3.32 13.70 027 天安中国90 446 州 1890	31/12/90 1000.00 1.58 31/12/91 5000.00 0.70 31/12/88 1000.00 7.00 0.218 0.218 0.218 -0.01 52,000 31/12/92 5000.00 0.20 30/06/90 1000.00 1.20 0.51 0.30 0.305 -0.005 355,000 31/12/90 2000.00 0.80 0.26 0.255 0.26 - 310,000
286 術 利 行 290 永安集團 100 仁 学 行 43 上 編	0.51	13.95 4.39 137 華美羅業 283 億 益 17.05 1.26 287 永 發 6.65 6.19 288 永 鴻 臺 13.46 3.32 097 永泰建業 291 永 達 科	(新体資数)  1.21 · 1.25 1.25 1.25 1.25 -0.02 34,00  0.27 0.275 0.275 0.275 0.275 -0.005 100,00  11.20 11.30 11.40 · 11.20 11.50 -0.10 358,32	414 漢國圖樂92 379 城市資源92 0 6.40 5.12 358 安寧企業88	31/12/92 1000.00 1.20 0.52 0.50 0.52 - 293,000 30/06/92 1000.00 5.00 0.22 0.22 0.22 -0.003 150,000 31/12/88 2500.00 1.40 31/12/91 2000.00 2.30 31/12/90 1126.37 1.82 0.55 0.54 0.54 - 50,000 31/12/92 1000.00 1.18
270 粤海投資 105 凱聯國際 341 大 歌 樂 206 國泰城市 03/ 速泉酒店	2.975 3.00 3.05 2.975 2.975 -0.075 304,000 1.32 1.33 1.36 1.33 1.33 -0.05 270,000	25.71 3.82 260 輝煌太平洋 193 慶 屋 回 照 296 裕 興 建 築 18.59 2.18 484 周新發展優集 11.13 6.24 488 羅 新 發展 588 順承發展股權	1.12 1.09 1.11 -0.01 1.749.50	0 4,91 6,35 424 五 斯94 428 輝 煌92 107 實力電子91 350 金山實業89 427 曜 安92	31/12/92 1000 00 2.40 0.365 0.365 0.365 -0.015 20,000 30/06/91 2000.00 2.00 0.51 0.50 0.50 -0.01 100,500 31/12/92 1000.00 2.50 0.36 0.355 0.355 -0.015 587,000 07/10/95 7432.43 1.48 0.137 0.137 0.137 -0.005 4.625
039 富麗華酒店(除息 051 海港企業 045 大酒店 163 PARISCO 422 文華東方 071 美麗華	9,50 9,60 9,60 9,55 9,55 -0,10 95,000 4,925 4,975 5,00 4,875 4.95 -0,05 719,000 2,925 2,975 2,925 2,90 2,925 -0,075 236,000 4,675 4,75 4,70 4,625 4,70 +0,075 5,294,049	12,01 6,49 11,37 6,96 20,26 2,42 102 實力電子 17,21 104 第25 表 #	1_00 1.01 1.01 1.00 1.00 -0.01 1,470,00 0_59 0.61 0.62 0.60 0.60 -0.01 310,00	9 5,95 10,00 431 東 2591 8,53 435 憲 無93	31/12/89 1000.00 0.30 0.226 0.22 0.222 -0.012 1.040,000 31/10/89 1000.00 16.00 1.04 1.02 1.02 -0.02 77.000 30/09/90 6349.21 0.63 0.50 0.485 0.485 -0.015 296,000 31/12/91 2097.90 2.86 0.27 0.27 0.27 -0.02 200,000 31/12/91 1000.00 5.20 0.40 0.385 0.385 -0.015 2.885,000 31/12/93 2000.00 1.80 0.315 0.31 0.31 -0.02 240,000
064 新世界適店 223 百樂酒店 078 富豪酒店 235 紅 育石 563 紅寶石(舊)	2.075 2.10 2.125 2.05 2.075 -0.025 866,600	17.53 3.24 031 康力投資 295 馬瀬肯業 7.01 4.98 033 依利安達 7.01 12.32 034 愛美高 136 通用電子 093 肯洲英堀	0,76 0,77 0,77 0,76 0,76 -0.01 103,000  0,89 0,90 0,91 0,88 0,89 -0.02 1,276,000  0,50 0,51 0,51 0,495 0,50 -0.01 5,419,000  0,58 0,60 0,59 0,58 0,59 -0.02 584,000	429 通 展92 430 位 障92 430 位 障92 443 品質企業 3.07 6.00 436 其 ±93 2.98 18,64 433 新時代92	31/12/90     1000.00     2.75     0.63     0.63     -     11,000       31/12/92     1000.00     1.20     0.222     0.218     0.22     -0.003     1,696,000       31/12/92     1000.00     9.50     0.73     0.73     0.73     -0.02     132,000       31/12/93     6000.00     1.38     0.176     0.174     0.176     -0.006     653,000       31/12/93     4000.00     1.65       31/12/92     1000.00     0.50     0.31     0.505     0.31     -0.015     290,000       31/12/92     1000.00     1.38     0.315     0.305     0.31     -0.015     810,000
293 國泰航空 338 中華造船優先 029 中華造船 117 萬和航票	1.38 1.40 1.40 1.40 1.40 -0.04 50,000 1.41 1.43 1.41 1.42 -0.04 106,000 17.10 17.30 17.20 17.00 17.20 - 53,974	18.71 5.28 152 茂昌康錦 41.87 2.91 1/9 福昌電機	1,86 1,88 1,87 1,86 1,87 -0,02 250,000 0,167 0,169 0,171 0,165 0,168 -0,001 12,940,000 11,90 12,00 12,00 11,90 11,90 -0,10 138,800 13,00 13,30 13,40 13,50 13,50 -0,50 4,000 (數件質數) 7,63 7,75 7,80 7,75 7,75 - 200,000	8.02 3.35 450 新城市90 5.98 452 新城市92 12.62 4.03 454 爪 哇89 9.20 6.02 460 聯合地度90 13.89 2.38 482 聯合地度93	31/12/90 1000.00 7.40 0.78 0.78 0.78 -0.02 62,000 31/10/92 1000.00 7.40 0.95 0.95 0.95 -0.01 138,000 31/12/89 2000.00 2.50 1.17 1.16 1.17 - 136,000 03/12/08 2000.00 3.30 31/12/90 2000.00 3.00 1.82 1.78 1.80 -0.05 1.536,840 31/12/93 2000.00 3.00 1.33 1.30 1.32 -0.02 954 856
217 海南發展 332 東方海外 237 安全 倉 242 信德企業 095 華光航業	7,30 7,35 7,40 7,25 7,30 -0.20 79,400 4 3,45 3,50 3,575 3,475 3,50 -0.10 606,880	10.14 8,00 173 富華石業 180 開凍實業 67.95 2.05 141 金城工商 9,03 7.71 186 隆 庫 411 市 開 366 陸氏實業 213 維養電子	1,22 1,24 1,22 1,22 1,22 -0.03 10,000 1,24 1,26 1,25 1,23 1,25 -0.01 654,000 10,20 10,30 10,40 10,20 10,50 -0,10 153,900 3,525 3,575 5,60 5,525 3,55 -0,10 585,000	8,09 5,44 368 川 河92 21,78 2,42 461 世紀城市92 9,18 3,61 465 ELDERS 90	31/12/93 2000.00 1.50 0.37 0.55 0.36 -0.005 31,954,000 31/12/93 2000.00 1.50 0.53 0.51 0.52 - 6.615.800 31/12/90 2000.00 1.18 0.43 0.39 0.40 -0.05 1.484.000 31/12/92 2000.00 1.63 0.29 0.29 0.285 -0.055 20.000 31/12/92 2000.00 1.50 0.60 0.58 0.58 -0.03 536.920 31/12/90 200.00 28.86
036 亞洲電視 009 香港電視 343 法邮機構 018 東方組業 233 星島集團(除息 147 新 和	12,60 12,70 12,90 )2,60 12,70 -0,30 47,000 0.75 0,76 0,76 0,75 0,76 -0,01 400,000 1.35 1,57 1,59 1,55 1,56 -0,03 800,000	2.12 1,21 075 影量集團 076 實磁線 3.89 5,26 243 品質企業 14,24 5,29 229 利民實票 4/2 鴻潭等 1 236 生力啤酒 065 夢立集團	1,18 1,19 1,25 1,19 1,19 -0,04 324,000 0,62 0,63 0,63 - 12,000 0,126 0,127 0,127 0,126 0,127 - 1,171,724 0,77 0,79 0,77 0,77 -0,02 768,000 3,125 3,175 3,175 3,15 3,15 - 52,000 1,36 1,37 1,37 1,34 1,37 -0,03 5,691,000 7,90 8,00 8,05 8,00 8,00 -0,15 77,200	21,17 1,68 474 興利科拉 91 483 實 光 91 467 進 生 90 469 連 生 02 10.49 3,97 489 ト 競 92 380 美麗華 94 381 美麗華 92 382 美麗華 90	31/03/95 606.06 3.30  31/12/91 10000.00 0.20 0.091 0.085 0.087 -0.001 6.350,000  31/12/91 1000.00 5.00 0.64 0.62 0.63 - 853,000  30/06/90 1333.83 0.30  31/12/92 10000.00 0.50 0.059 0.058 0.059 -0.004 500,000  31/12/92 2000.00 1.50 0.85 0.83 0.85 - 8,746,000  31/12/94 1000.00 7.00 2.40 2.49 2.40 - 3,250  31/12/92 1000.00 7.00 1.98 1.98 1.98 -0.02 3,250  31/12/90 1000.00 7.00 1.65 1.65 1.65 -0.03 3.250
3/3 聯合海外 056 聯合地廣 101 淘大置業 022 亞 細 安	3.60 3.625 3.65 3.575 3.60 606,680 2.85 2.875 2.85 2.875 2.85 659,948 (衛停資資)	448 等美電腦 081 観光電器 485 升 閏 7,33 2,52 084 實光實験 11,24 0,76 254 康聯企業 10,72 5,85 419 次利電訊 333 信 別 道	0,78 0,79 0,79 0,77 0,70 - 1,998,000 1,12 1,13 1,13 1,11 1,12 - 251,000 1,28 1,29 1,30 1,28 1,29 0,02 686,000 2,825 2,875 2,875 2,825 2,85 - 1,378,000	6,08 2,53 490 減減機 92 7,20 6,25 492 減減機 94 6,62 3,64 473 中 銀91 1,75 493 中 銀91 496 雑 〒91 475 華 雅88	31/12/92 5000.00 1.08 0.17 0.165 0.166 -0.01 1.130,000 31/12/94 5000.00 1.50 0.126 0.12 0.12 -0.006 465,000 31/03/91 10000.00 0.38 0.141 0.135 0.138 -0.006 5.266,000 17/08/91 2500.00 0.80 0.57 0.345 0.35 -0.025 306,000 31/03/91 10000.00 0.80 0.224 0.206 0.21 -0.018 4.569,000 30/09/88 10000.00 0.60 0.19 0.166 0.172 -0.021 14.664.410
268 奔進 閣隊 108 編 然 閣 隊 355 世 和 城 市 480 香 港 選 業 001 後 江 實 集 112 単 祥 置 集 130 中 華 娯 業	0,50 0,90 0,50 0,50 -0,02 86,000 1.67 (.69 1.68 1.66 1.67 -0,02 545,000 2,10 2,125 2,125 2,10 2,10 -0,05 457,200 7,50 7,55 7,60 7,50 7,55 -0,05 2,323,750	3.22 5,56 413 韓韓國際 099 王氏上典 6,53 2,10 298 適生金剛 94 東 著 9,81 2,91 499 韓生電子 500 M 科	0.78 0.80 0.77 0.77 0.78 -0.02 8,000 1.44 1.46 1.46 1.44 1.44 -0.03 514,250 0.26 0.263 0.263 0.26 0.265 -0.005 330,000 1.45 1.46 1.49 1.44 1.45 -0.05 374,000 1.04 1.05 1.06 1.03 1.04 -0.01 1.046,000 0.76 0.77 0.79 0.79 0.75 -0.03 4.042,000	0.44 10.26 494 触魚性 91 502 連束半毛91 8.53 5.52	30/06/91 1000.00 2.00
12/ 量人電業 216 鑑 勇	0,343 0,35 0,35 0,345 0,35 -0,003 2,830,000 0,64 0,65 0,66 0,64 0,64 -0.01 6,754,000 2,75 5,85 6,60 5,60 5,80 -0,75 205,000 2	4,69 1,17 5,17	Provided to the state of the st	The state of the s	Transport from the same of the

·紡往 也織中

避免人鳥份出疆

萬元

金價走勢反覆

真重要變質



439 比LIDERS 129 財務地產

3,35 3,40 3, 0.63 0.64 0. 5.55 5.40 5. 0,51 0,52 0, 3, 575 3, 625 3.

1,43 1,45 (. 0,50 0,52 0. 9,15 9,20 9, 13,50 13,60 13, 1,95 1,96 1, 3,10 . 3,125 3, 0.66 0.67 0.6 (暫停買賣) 2,00 2,05 2,0 0,77 0,78 0, 18, 70' 18, 80 18,

3, 15 3, 175 3, 7 8,15 8,20 6,2 0.51 0.52 0.5 4.75 4.60 4.7 2,825 2,85 2,8 1,96 1,97 1,9 1.02 1.03 1.0 3,30 3,375 3,4 2.975 5.00 3.0 1.32 1.33 1.3

9,50 9,60 9,6 4,925 4,975 5,0 2,925 2,975 2,9 PARISCO ' 4.675 4.75 4.7 5.95 6.00 6,1 7.10 7.30 7.1 2,075 2,10 2,1

422 文華東方 06.4 新世界满店 223 白樂酒店 078 富豪酒店 235 紅 質 石 563 紅寶石(寶 029 中華造船 117 萬郑航樂

132 東方海外

17.10 17.30 17.2

2,20 2,30 3,3

7,30 7,35 7,40

3,45 3,50 3,5

1,87 1,88 1,96

12,60 12,70 12,90

0.75 0.76 0.76

1,35 1,37 1,39

2,55 2,575 2,64

1,31 1,32 1,31

242 信修企業 (909) 香港電視 34) 玉嘟機構

108 鹽燃鐵際 跳 世紀城市 480 香港興業 (10) 長江實業 112 東鉄鷹巣 上切 中華無樂

353 牛奶酮際 神 青龍洋行 564 衡利行(一千) 038 第一太平實業 133,第一太平國際 264 公和群 013 和記黃埔 175 忠正艦隊 015·怡和橡胶 191 腱新團條 069、科豐公司

341 大 家 嶺 206 國泰城市 037 速東酒店 039 當騰華 酒店 (除食 045 大酒店

21/ 海南鹽屬 237 安全 倉 195 華光航業

127 量人闡業

ETD

15/8

26/8

預開15/8

SERVICE) -

E. GLANT

E. GUIDE

VENETICO

VENETICO

DOMINGO.

GLORY

GRACE

美國東西岸貨櫃航機

SERVICE (FULL MLB & IPI CONTAINER

FRANCISCO, SEATTLE.

Also accepting . Long Beach, Oakland, San Diego,

Toronto Via Scattle

B/Bulk and full container

acceptable all ports,

MANZANILLO, ACAPULOO, PUERTO

**美倉徽貨時間:八月十四日下午五時** 

**【重航 ← CRISTOBAL, CURAÇÃO, ARUBA, SANTO**

B/Bulk and full container

QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, ?

acceptable all ports.

PACIFIC SOUTH WEST/NORTH

WEST SERVICE & ATLANTIC COAST

Edirect to Los Angeles, San

All Atlantic/Gulf Coast Ports Via MLE.

Tel: 0-276018 0-282580

TERMINAL

PUERTO CALDERA.

{CY & CFS · HONG KONG INTERNATIONAL

停

VOY.NO. 船 到 裁 货】

0223-030E 18/8 16/8

0224-026E 25/8 23/8E

0225-021E 1/9 30/8 1

0226-027E 8/9 6/9\$

八月十六日劉澄

Portland, Vancouver, Montreal,

Japan line

290 永安集團 487 冠/恒 4 270 粤海投资

Upo 聯合地產 101 超大電業 022 亞 輝 安 268 余遺御際

1,18 1,19 1,23 3,60 3,625 3,65 2.85 2.875 2.85 (曾停買賣) 1,25 1,40 1,27 0.50 0.50 1.07 1.69 1.88 2,10 2,125 2,12 7,50 7,55 7,60 0.345 0.35 0.35 0,64 0,65 0,66 9,79 5,85 6,60

與珠海經濟特區長海船務公司合作經營

服務。

香港二蛇口、廣州、黃埔·瀾石、 中山、肇慶、太平、容奇、江門、海口、 三亞、湛江、汕頭、厦門、福州、上海

★可安排專船接運大宗貨物 輔道學272 284號與業商業中會1603室。

KLINE 川崎汽船株式會社

加勒拉海 \* 基Port-of-Spain, 基一 Bridgetown, Cristobal, Santo Domingo, PortAu-Prince, Kingston, Puerto Cortes. ALCI. Acceptable

西非 · Apapa, Port Harcourt. 智利各埠, Iquique, \* Valparaiso, San Antonio, Antologasta,

**门** (定期各货班輪) M.V."JIN JIANG"

《黄字提倡、付货,前到本公司接给是有》 题代理》全继船格企具有限公司 RICHUWN SHIPPING & ENTERPHISES ! IU 代理就是古世》。若自西116四位目版集大厦2402至

| 收貨星際用意型用貨屬華京臺

FORTORATION TELEP

**江 (定期各贯班輪)** M.V."JIN JIANG"

V.29

4月12日開行

8月28-25日 收貨 B月ay日開行

數貨收貨站:九龍灣卸貨區中富倉碼(近珠江區頭)

代理:中富國際聯運有限公司(水道部)

香港二上海一南抗合南武等地整箱及散貨。

8807 N

8809N

8811N

預開17/8

預開27/8 預開7/9

預開13/8

FCL/LCL 收貨站: 大葉京葉賞盒

址:香港中環視輔道中能把大厦16字模電 括:5-8150838(10株)

CLOSING

12/8

13/8

ETA

13/8

24/8

SINO EXPRESS LINE

定施数货机单每週一班兼捌

廣觀運輸日、黄埔、珠海、

209 江門等地大楽貨幣

定郑散货航键

夏水道21

香港二上海散装货直航班輪

彩点 5 414 108 5 品牌 72927 [[[[[]]]]] [[[]]

定期數貨就課

定期數貨航鐵

資水運(X)

次雄 6

2648/2650

2650/2660

2650/2662

2655

2656.

皖吉 WAN JI

汕頭

2640

8月7日抵池 8月8-10日收貨

8月22日抵港

香港干騰道中200號 Tel.5-591085-0 ( d Linea )

汎洋航運有限公司 TRANS-OCKAN SHIPPING LTD. 37th Floor, SHUN TAK Centre 信德中心37樓

資金教貨時間:八月十四日下午五時

收貨站。迅酸貨盒 力。能官塘道340號地下 TEL • 3 4986828 3 4986829

公司啓公司啓

2

ANG

。交質月,前結算價

化生活的中国主要类型中中国等3123312

開航日期

逢星期一

逢星期三

逢星期五

定期班輪川航香港二幅建

北峯山(貨櫃)毎旬一航次

石(陳(東山、下泰) 達農曆初六、二十

有自物的中国社會學最高自治學學院

閩海105

厦水運25

閩海225

**福州**閩海109 閩海120

度 育志 3 號

泉州 閩海224

2658/2680

5-437393 元 均利。

進一、十一、廿一

逢四、十四、廿四

造七、十七、廿七

建五、十五、廿五

选十、二十、三十

JIANG"

FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO 九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室 Sinte 902, World Shipping Centre, Barbour City Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Fax ( 3.7395818 M# Telex: 30717 FULMO HX Tel: 3-7390681 (6 Lines)

香港至中國各省 全貨櫃,散貨及集裝箱貨船 廣州/蘭石/江門/東莞/中山 每星期二航次 /容奇 /福州/厦門/海口/湛江 青島/上海/天津 每星期一航次

香港 黄埔 (包箱價特廉) 上海、靑島、天津(DDC)特廉 承接 鐵路及拖運往來中國各省本地轉 /拆/拖櫃。 代客辦理貨物出入口證及報關等

歡迎垂詢

香港→珠海→世界各地 逢星期三、六阴行

逢星期二、四、六開行 轉口貨、散貨、及貨箱

5 8151812 5 440307 85913; SNAMN HX No. 5 422349

船期

|啓航 | 11 | 8

【到港:12/8

| 格航 : 13 / 8 |

【到港 116/8

到港 • 10/8

ARROW LOVCEN.

"NOBLE STAR"

(入门) 5 #615526

賽浦與個46a地設MTL對面

收貨站。利高樂運消庫有限公司 數貨。油塘灣東源街日號

TRIDENT

澳門接機處 澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣街樂 中心人座1101室 電話・553311 傳真機 # 559233

三聯商

上海承造貨櫃船

10/8 12/8 14/8

達星期三、六開航

穗順 递星期二、四陽航

門頂水源達風期一三五開航

每虽朔二航次

每四日一航次

每隔三日一航次

陸路貨運 本公司承接

\*各大城市之火 車包卡及零散 貨運 \*本港直達廣東 、福建之貨櫃

拖運 \*本港及中轉運 輸、拖車、入 箱拆箱轉箱及 儲倉服務

自由及放置定期所隸 REGULAR SERVICE ●承接火車 版/雕 包卡及散貨 運輸直達中 國各大城市

每三日一航次

重量層三、六関旗

粤江輪 YUE JIANG 1020 21-22/8 22-23/B 放貨額機) ●提供香港 13/8 直通廣東、 18-19/8 17-19/8 16/8 廣西省內之 稿二輪 SUI ER 17/8 推運服務 10-12/8 11-12/8 **建设工作**(发射)的设施量 16/8 ● 香港中轉 A VESSEL 型門代理:中國對外質製溫施公司 **查達二編州(貨籍/散貨航線)** 80/8 運箱、拖箱 10-12/8 11-13/8 16/8 、折/装箱 A VESSEL 特州代理:中國對外貿易運輸公司 14-15/8 20/8 服務。

北京、珠海、蛇口 肇慶、湛江、黃浦、福州

另人宗真可作特别安排並附有陸路運輸 往/ 來中國各地

新港/北京 甘马

請致電劉先生或梁先生治 0-6482789 FAXLINE: 0-6370930

安全快捷。 ⑤備有64個車億。供貨櫃車

多優點更顯效率

金豐倉儲運輸有限公司 GOLD FUND WAREHOUSE & TRANSPORTATION LTD.

①佔地拾式萬平方呎

②地點式區,交通方便

③代客處理貨櫃貨物集散服

荷蒙各界鼎力支持,本公司。 業務得以擴展,為適應業務需要 運輸部、業務部將於本月10日 起遷移往原址拾壹樓1101-3室繼 續辦公。原址則保留作船務部, 不便之處敬請原諒。

# 滿强航運有限公司啓

香港干諾道四180-191號香港商業中心

電話:5-596141

金 GOLD FUNE

①佔地拾弐 ②地點式區

③代客處理1

4備有上落的安全快捷

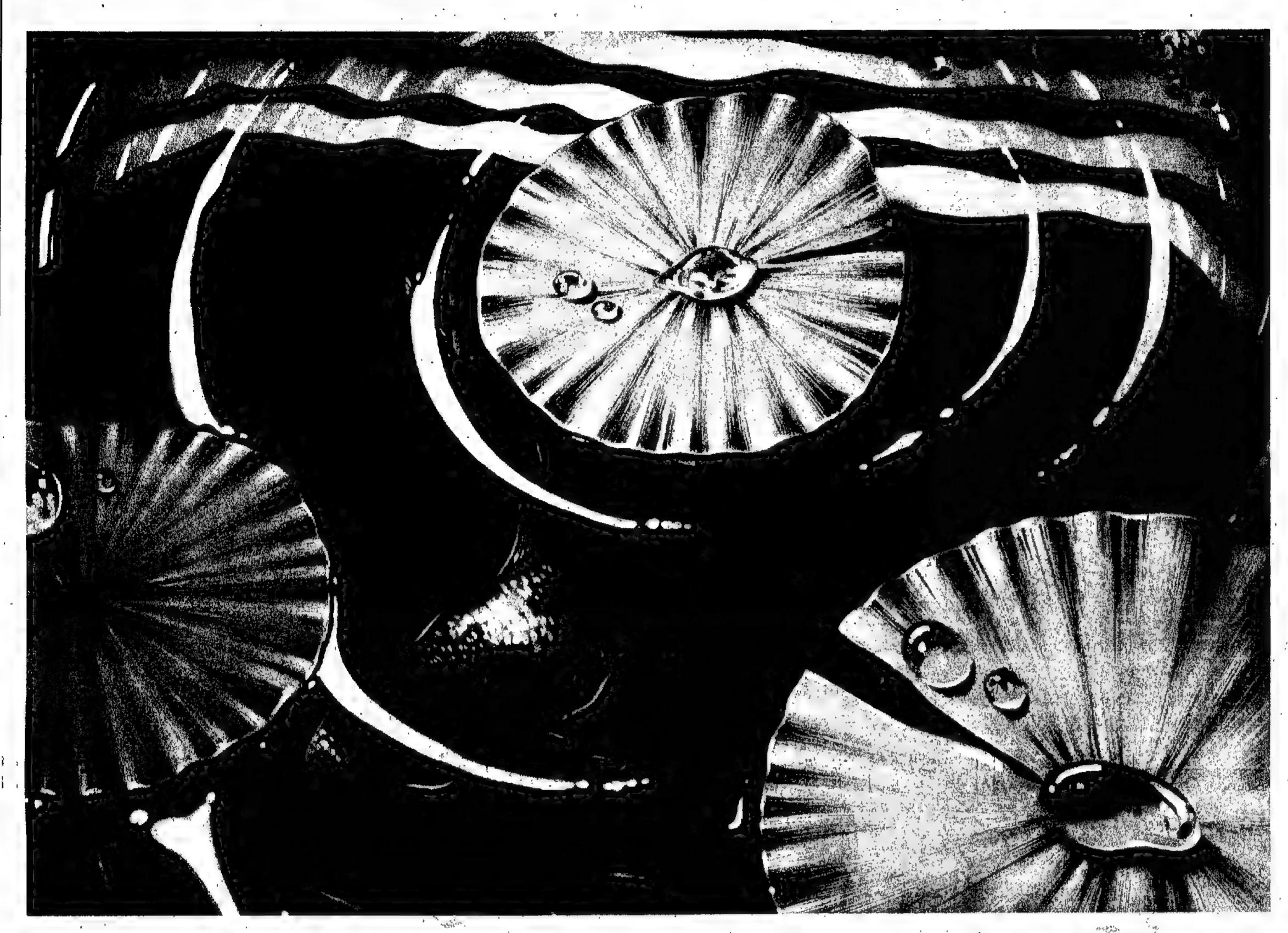
⑤備有64個I

博

荷多 業務得以 運輸音 起遷移在

# 不便之處

# 北京市內别有洞天

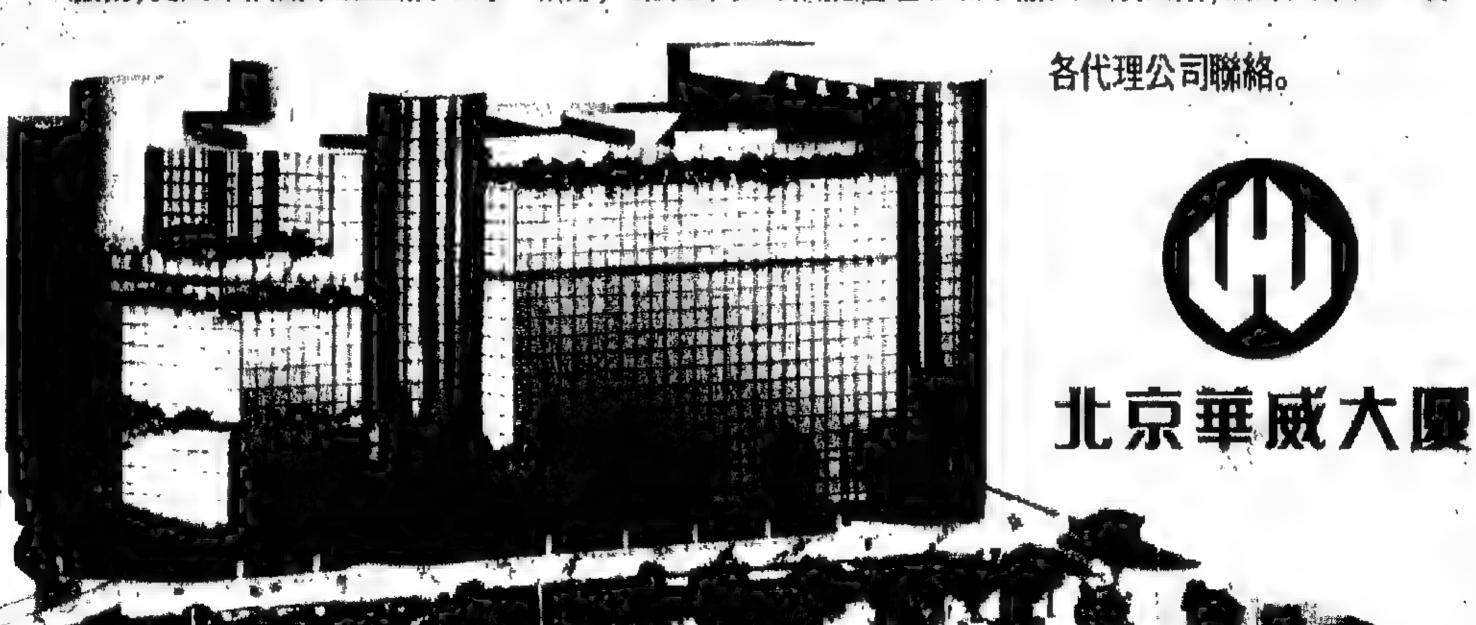


建築物內部環境,直接影響起居及工作氣氛;所以策劃興建北京華威大廈時,除挑選北京市最有利的 西單商業區位置外,對於大廈整體設計,更處處追求完美。

大廈內敞大庭園,配合優良建築間隔,賦予足够空間,協調大廈的每一部份,創造一個和諧而寧靜的 環境,置身其中,無論辦公或起居生活,倍感舒暢。

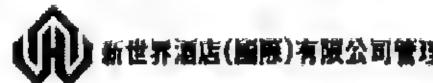
華威大廈更集辦公室及豪華寓所於一身,構思獨特,辦公室方面,總面積達23,000平方米,先進商用 設備如IDD電話、電傳及圖文傳真等一應俱全,附設商務中心,提供全面秘書服務;另一方面,則提供一百 二十個豪華寓所,裝修妥善,附花園及露台。在此設置辦公室,既有舒適起居環境,處理業務亦非常方便。

再加上健身室、壁球場、室内泳池、超級市場、牙科診所、醫務所、托兒中心等設施,配合完善管理 服務,從商業活動以至生活上每一細節,均設想周全。欲挑選理想北京辦公室及寓所,請即與華威大廈



1989年夏季開幕

**業主:北京華威大厦有限公司** 北京西單北大街130-152號 電話:6011671 圖文傳頁:6014984



內需生產趨增

元美挫急響

紐元

# 

版字下板,冬发女甫,将一輛拖運货車後,逆向而行超過一英里,撞毀二十多輛汽車,終於在一個沼澤持一輛拖運貨車後,逆向而行超過一英里,撞毀二十多輛汽車,終於在一個沼澤持一輛拖運貨車後,逆向而行超過一英里,撞毀二十多輛汽車,終於在一個沼澤持一輛拖運貨車後,

先後撞毀廿多輛汽車才就捕



掛丁,為接古失八結如吳姆

PINE COMPACT LEGITED

(南島) 三亚(海南島) 市橋(春褐) 中山) 石硫(中山) 容寿(顺德) 月平) 九江(南海) 瀾石(佛山) -門) 太平(東莞) 笼碱(東莞) 台山) 荣廉(高娄) 陽江

**(情形器) 6 数**段

息

經合組織

澳通脹失業呈現低降 程濟增百分三點二五

=

國際經濟

香港之上海/新港四天津 船名/航次 收/裁貨期 兼收往 北京整箱貨

<u> 躺名/航次</u> 大連北洋輪船公司 DALIAN BEIYANG STEAMSHIP COVIDANY

散貨班輪 拡发 收貨期 數量 北鳳BEI FENG 8817/8818 3-5/9 5/9 8/0 # ABEL FENG 8819/8820 26-28/0 收貨站:富大C首新界电門總石角和區地段612 實話:054854055

香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室 国文信息: 5-8450667 平原: 72858 LPSHP HX

承接貨櫃及散裝貨

船名 林太 赳造 推進 糖拖集数 2 106N 13/8 14/8 15/4 移拖集联系 18 / B 19/8 20/8 精拉集权 2 108N 23/ 6 25/6

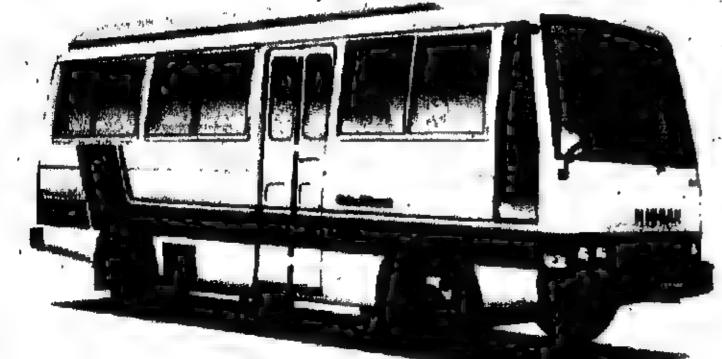
總代理。建江航運有限公司 香港皇后大角中的\$8可亞細亞行為建206-700至 (5 256 27 圖文傳真的 8450667 電性172858 EPSHIPTOX



CEDRIC"公爵"華貴型精革

外型高貴・豪華設備齊全 發動機:汽油





CIVILIAN"碧蓮"豪華型中巴(26及30座) 高背椅・車廂東大・採用先進避震系統・行車安

穩,舒適寧靜。 發動機:汽油

排氣量:2753cc



PICK UP"皮卡"型0.75順雙排座 (的士蹟)農夫車

備兩輛及四輪驅動,可供選擇,容衡兩用,用途 廣泛。 發動機:汽油

排氣量:1592cc · 1952cc 2389cc



車廂寬敞,手動地台棍波,座椅分6、8、12及

排氣量: 1952cc,

2289cc

VANETTE COACH "巴掌"8座位

鬼敗車廂・豪華設備齊全・舒適穩定・使乘客仿

豪華旅行車

E24型"佳奔"麵包車

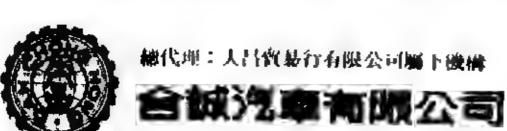
愛動機:汽油

15座,引擎強勁,耗油量低。

CABSTAR"卡里"型1.25至2.75噸 農夫草

有三座位及六座位雙排座可供選擇,配備原廠鐵 資斗·堅固耐用。 發動機:汽油 排氣量:1952ca · 2389ca 柴油

備有現貨在軌車供應,其他日產牌車系尚有: 桂粉LAUREL東華房車、臘馬BLUEBIRD豪華房車、購光SUNNY豪華房車等軟式可供選擇。



除列室: 香港戰頓道9-11號合誠汽車大厦 **九龍柯上旬道118 120號** 新昇荃灣東安街2 8號 九腿胚角体侧街368號

電話: 5-8918338 (22種)

2663cc • 3299cc

電話: 3-688235 (10線)

中國業務部電話:5-8918028 順文傳道:5-8917960

電話:0-4934151(6線) 電話: 3-815325 (6線)

杜卡

基斯保鑣遇盗

失去手槍及身份徽章

先後撞毀廿多輛汽車

第三型

捕。 ,逆向而行超過一英里,撞毀二十多輛汽車,終於在一個沼澤 加利福尼亞州聖羅莎九日電』瞥方説,一名槍爭星期一下午劫





直航:長堤、渥倫

Also accepting cargo for MLB: ---- Gulf/Atlantic/IPIPoints.

対象 ORIENTAL EDUCATOR64E 11/8 丸 YAMAAKI MARU 2 E 18/8

散貨收貨站。油精灣高輝道24號迅發有

電話:3-7271888,7179888、貨箱:HIT(No.4)

Portland, Longview, Tacoma, E. Canada, Montreal, Toronto, (MLB via Vancouver)

20/8 21/8 27/8 28/8

20/8 20/85

30/8 30/8

香港至美洲西北岸特快航線

華普慶 ORIENTAL EXPLORER 42E

直航。西淮圖、温哥華

Also accepting cargo for : -

海皇明珠 NEPTUNE PEARL 78E 新米洲丸 SHIN BEISHU MARU 53E

散貨收貨站。油塘灣高輝道24號迅發倉

電話:3-7217888.7179988 貨箱:HUT(No.4)

香港至北美東岸貨櫃航線

觸魚解放 ALLIGATOR LIBERTY VII 10/8 10/8 李 利 角 CAPE HENRY VII 20/8 20/8

貨粮:MTL

黄箱·MTL

宣航:▲万拜、▲進文、ABADOS,多哈(超万拜)SHA~ 建文)。MINA QABOOS。多哈(超万拜)SHA~ RJAH、阿布打比。(有+者去SHARJAH) 兼收貨糧往星加坡

飲貨收貨站。集運香港倉庫有限公司 油塘港四山街KX516地段

總代理:山下新日本汽船(章)有限公司

电新 \* 5-295501-5(5線) 5-295588(3線) 葵涌碼頭辦事處電話: 6-260459,0-226211

澳門代理:新興船務有限公司

地址。金鳢道95號統一中心16樓B座

货箱:MTL

香港至澳洲貨權航線

海鼻珊瑚 NEPTUNE CORAL 26E

直航。沙灣拿、紅約、聖約翰及諾福克

查爾斯角 CAPE CHARLES V12

**宣献 ■ 雪梨 > 墨爾**砵 > 布里斯班

亞洲翡翠 ASIAN JADE V78

爾 港 TOR BAY 46/728

橋 TOKYO BRIDGE 21/729

電話: 3-7755245-8

大豐銀行大厦550-6室

東京橋 TUK XU BIX 15/730 新緑州 NEW OASIS 15/730

東方武士 ORIENTAL KNIGHT V12

KONG HING LINE

"韓國一香港一中國"

由南韓至中國無須轉櫃

FCL做脚最應

如大量貨物可安排直航至中國大陸各港口

香港中環干點道中111號永安中心2009室

天津,北京,青島,大連

新港,上海,廣州,黃埔

電話: 5-443145

嘉倫納航運

KARANA LINE

#加速 - 湖水

人珠海,深圳,蛇口。

爾九地小

PICK UP"皮 (的土頭)農夫國 備兩輛及四輛關 廣泛。







货给一数货车舱

٠,	1.1.1.1	<b>□</b> /E4	作用 716	JE 78	MX.	PR JULY PRO	
始名					,	牧資源	開航
			3 SHAN		T.8830	16-21/8	23/8
	'h	in although a	HAI 1	•		11/8	11/8
			HAI 10			14/8	14/8
满	净120	_WIM	HAI 1	20"		17/8	17/8
	Ť	<b>季港</b> 、	厦門	貨箱	一散力	貨班輪	
船名				b	,	放置期	野館

ı	D /64-12(1) 3446/	STATE AND THE STATE AND	
	船名	KEN.	
	度水连25 "XIA SHUI YUN 25" 育志8 "YU ZHI 8"	15/8 17/8	15/8
	斯 海225 "MIN HAI 225" A VESSEL(全資稿)	12/8	12/8
	***	11-14/8 1E DT 60	17/8

1400DD ( + X W )	11-14/9	11/9
香港二泉州	散貨班輪	
船名	收貨幣	開献
東 州I "QUAN ZHOU 1" 岡 海224 "MIN HAI 224"	20/8	20/8
阅 净224 "MIN HAI 224"	15/8	15/8

其他貨運服務

,張家港,上海,天津,大運,靑島之海運服務。 ■承接至世界各地之海陸空貨運服務®

■ 並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船 、拖箱、装拆箱等服務。

(兼收Adelaide、Brisbane質) 開航 6/87/8

"XI FENG KOU" "BIN CHENG" 16/8 17/8 'ZHANG JIA KOU''張家口 26/8 27/8

(海兼收款,准提)



COSTRAN SHIPPING CO., LTD. 香港中環國際大厦901~2室 電話:5-459059 (8線)5 450366

# OOCI

FAX: 5-435622

港興船務公司

TLX: 75598 KOSCO HX

釜山 香港

仁川

總代理:

般我/全货棚 開出 航次 CFS CY H州

中華傳冠 2/8 12/8 13/8 14/8 NORDHEIDE RR. RATNA

THAI AMBER 中華選择 2/5 19/8 20/8 21/8 康國翡翠 90/5 15/8 16/8 17/8 THAI JADE (兼收全貨櫃往量加坡)

M

(教发時間·CFS下午九時 全極貨下午五時正)

# (顯客服務部: 章括5-8627170-2)

教養/全貨棚 CFS CY

上结雷失八结如受姆 號一俄八六

# 迅發貨箱服務溫公司

省沿共涌货櫃碼頭路71-76號 鐘廊恒勝中心12字樓1206室 電前:0-243492 0-243362 0-243496 圖文傳真:0-4874882

來 往 香 港 : 廣 東 美 装 箱 陸 路 運 輪 中轉全國各地 並附有拖運大型吊車服務 慢有散貨服務產星期三期往**廣州** 

香港代理處 華 遠 公 司 省港灣仔港層直26號華國大厦高座10字樓 権語・5-8934781 5 8318134 · 5-8318111(180線)・ 権掛・0344 IIY COMP HK 電体·61231 HY COP HK

**職文得真\* 6 ~8 D 3 2 6 4 4** 廣州代理處,中國對外貿易運輸公司 廣東省分公司 廣州市沙面大街三十五號 観記・881216 86186数 電路: 44484 CGTRS CN



香港——中東貨箱航線 十天直達刁拜

八月廿一日落貨 八月廿一日開行 M. S. "TOR BAY"

八月三十日落貨 八月三十日開行 M. S. " TOKYO BRIDGE " 九月九日落貨 九月九日開行 新綠洲

M. S. " NEW OASIS "

標。日本郵船(香港)有限公司 



**一大人人人人** 本公司安排所屬船舶專江1019及專江1020定期航行 香港中湛江、海口 香港收貨站:屯門珠江倉碼運輸有限公司 電話:0-812808

湛江代理:中國外輸代理湛江分公司 電話:22914 香港工廣州、黄埔、珠海、中山、太平、客台、江門、 

礪頭裝卸:本公司在港、九新界公共裝卸區設有十八個碼頭泊 位,提供船舶装卸服務,撤迎重詢。 過水運輸:本公司擁有裁貨並600-2000項基船20級,400-900 匹拖輪? 放,承接港口版運及大船收交貨業務,大 宗貨物價錢特件。

本港作業:承接集散箱拖、折、八等業務,服務快捷妥當。 ·地址落古。中中位于諸道西28唐成肠商業人位上建訂0-G2空。 · [18] [1] A SH Shiptan and P. S. Ling and Anthony of the property of the pro 信事: \*\* Lelex: 82699 CKTHE HX 【 图文傳真 \*\* Fsx \* 5 462985

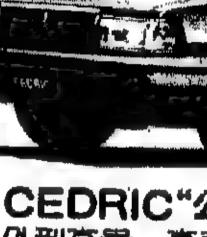


黄埔	灌江	海口 (海南島)	三原(海南島)	巾楠(春湖)
廣州	渡口(廣州)	小桃(中山)	石块(中山)	容奇(顺德)
河口(新會)	江門(新會)	水豆(M平)	九江(南海)	渊石(佛山)
100 or 1 of 140 h	م فد با دار است	the state of the second		

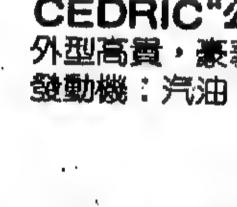
黄埔	灌江	海口 (海南島)	三正正(海南島)	市橋(番禺
廣州	渡い(廣州)	小槐(中山)	看成(中山)	容奇(顺德
河口(新會)	江門(新會)	水豆(M半)	九江(南海)	渊石(佛山
甲子(後變)	汕尾(海豐)	井津(斗門)	太平(東莞)	笼城(東莞
澳頭(應陽)	平海(危東)	烽火鄉(台山)	华慶(高安)	Mar
萬山(沙坪)				

說明指後·申責各犯 | ● 對決多中 · 或者未為 · 多形以多 · 《 3·中学表示: 此, 非 上方是 在5中是 《重 地区水场电影》 (4)

電視 \$ 5: 407740 5 407817 ; 5 407896



外型高貴・豪

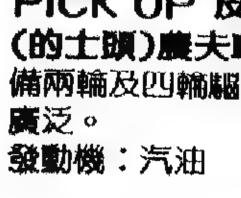


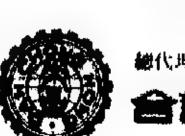


CIVILIAN" 高背椅・車廂舞 穩,舒適寧靜。

受動機:汽油







権形した

張五第

第

期

美國出席奧運資格。

與運主運動

下,打破了三項美 心》美國泳手在奥 心》美國泳手在奥

兩女

是傳送接古

已券門目項 等賽决球足擊拳

九色型型

罄售 李門票中,有百分之十二最跳水 在一萬八千二百分之九十二是 出。而三萬六千九百五十二, 一百六十一强中有百分之八十二。 一百六十一强中有百分之八十二。 一百六十一强中有百分之八十二。 一四。單中賽二萬四千零七十八張 四。單中賽二萬四千零七十八張 四。單中賽二萬四千零七十八張 一百六十一張中有百分之八十二。 一萬八千二百分之八十二。 一萬八千二百分之八十二。

選手村周五試行運作 展開綵排 最後才運抵會場 十二個南朝鮮城 中二個南朝鮮城

五打破女子一百米自在初賽中以五五秒一十一歲的美雅絲

東運男子二百米蛙泳 一定及奧桃做出係過五 一定及奧桃做出係過五 一方五秒以下的成績。 一在八四年洛杉磯 一在八四年洛杉磯 在八四年洛杉磯 在八四年洛杉磯

徐盆民談中國跳

威脅來自美國與蘇聯

對中

聖火傳送昨

本月秒與子行 委家家庭

~~

及職員。選手村包括八十六座住房,一個八十六座住房,一個內二十四小時開放的會堂及其他設施如理會堂及其他設施如理實法及實際。

美國游泳遴選賽首天賽車

男破三項本國紀錄 在早上進行的男子在早上進行的男子

美國體操教練紛爭結束

嘉萊恰替法

六名教練之一。

吉布提

感到沮喪,現時將會選美國奧運教練團而

週代

憂歐圖介

漢城奧運

38天

「我認為這是一項政治性的決定,我仍相信了我認為這是一項政治性的決定,我仍相信的。」 其一次國田總發官人屈特稱,「高爾花太多一一作出反駁,並捐其為「徹頭徹尾的謬論。」 共 國田總發官人屈特稱,「高爾花太多 英國田總發官人屈特稱,「高爾花太多 英國田總發官人屈特稱,「高爾花太多 英國祖祖而未被挑選人英國與運代表際,至 政治理由而未被挑選人英國與運代表際,至 乃父開炮 斥爲謬

高爾落選

英國田總

E

4信他是英國的最佳選手一子他兒子的尊嚴,他說

五項、射擊、游泳 明日,田徑、拳擊 非洲東北部及亞洲 東北部及亞洲

到崇高绅士屈度的英國人所喜少光榮,但他的不羈性格並未雖然湯遜在世界體壞為英國帶 他的印象。更有超數成績取得和經歷,甚至,他數成績取得不能。其至

與「死對頭」日本將有獎牌的項目之一,而且實實出。柔道為南韓最有實實中門票中,已有百分

4

四十年間,他一直在十項全能稱霸。他贏過每項重要十年間,他一直在十項全能稱與運成功術更,他贏過每項重要一一月,他的太太與下了女兒拉雪兒,湯遜首次做父後的十一個月來,湯遜正準備重新攀上高等。自世界賽之一,並在八四年洛杉磯奧運成功術更,他贏得八三年世界錦標賽,還有八二及八六年的歐洲錦標賽。一個然他會在英國不同的田徑賽事上高等。自世界賽之一個然他會在英國不同的田徑賽事中參加十項全能的大大與一個人工程,

,他們將成為粉選的京 馬勒賀夫斯基、東德的 東德的

揭中舉行。湯遜在最近少有的公開談話中曾表(排於九月二十八至二十九日在漢城的奧林匹克)湯遜今年只會參加一次十項全能比賽,逭次賽

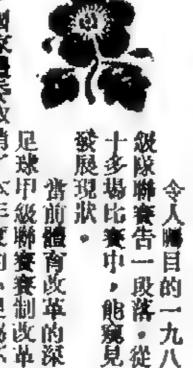
臣三

有西德的軒臣及雲斯



於、乒乓球、網球及學量。 於。在泛美運動會和與他會 成績。這屆奧運共派出了一 成績。這屆奧運共派出了一 成績。這屆奧運共派出了一 一九七六、一九八〇及一 「但個、游泳、單車、拳 「學項目 - 田徑、拳 「學項目 - 田徑、拳





是我國足球運動的從所進行的一百三八八年全國足球甲

,业實行升降級制 杯 · 賽,以集中力 单上明概地體現出 與化,在道次全國 · 賽,力辦爭勝不增添了活力,各隊 以革給道次國内足

戰 賽遊

在漢

相作, 八期化資早於。 據, 一屆 隊 於線兩間集通上十他, 球連剛衛 從契智日, 加火九二表合員事組容

參加

**灶**丹麥遊寬

港青男排赴印尼 亞洲錦標賽

行記者招待會。公佈一子排球邀請賽事。十五日在開教酒店舉一體育館舉行的超級女排球聯會將於八月二一十月中旬在紅磡香港 國運動員在後三天的比賽中以頑面對道種意外情况,兩名中

機比捌

國選手繼繼波和吳永康獲得特別郡。來自北京航天航空大學的中界一屆國際熱氣飛艇錦標賽於八那一屆國際熱氣飛艇錦標賽於八

近常教教物模學

平等,大量

四 對新兵的經練選欠火候,所以他們上陳後我敢的一種的。就是道支新人輩出的老牌中級隊。以被二十六分四 的便與成績,將自於其他兄弟隊的前列。 但是行家們也提出了 個令人變處的問題。不少隊的便與成績,將自於其他兄弟隊的前列。 但是行家們也提出了 個令人變處的問題。不少隊的便與成績,將自於其他兄弟隊的前列。 自然與此為一種的心理訓練顧問易見也是不夠的。有些隊會都不穩定,特別是年輕隊員抗干燥的能力不强。上海隊會結不穩定,特別是年輕隊員抗干燥的能力不强。上海隊會結不穩定,特別是年輕隊員抗干燥的能力不强。上海隊會結不穩定,特別是年輕隊員抗干燥的能力不强。上海隊會都不穩定,特別是年輕隊員抗干燥的能力不强。上海隊會都不穩定,特別是年輕隊員抗干燥的能力不强。上海隊會

語決 吃 題。 「 の足虧」

地打好比賽,因為 ・用去爭取拿三分 ・用去爭取拿三分 ・用去爭取拿三分 ・用去爭取拿三分 ・用去爭取拿三分 ・用去爭取拿三分 ・用去爭取拿三分

八、平均年齡二十小水水。道個隊——

M人初嫁绛芒,網 通行了誤整,補充 范閣心的是人才問

今日五星豪華享受,盡在桂林花園酒店

訂廣州往各地機票找巾旅

由英國利物浦南下威爾斯。中途必

經邊境徹斯特古城 (Chester) - 微城 位在英格蘭的西北部。與威爾斯僅距既 尺,是英格蘭有數的富裕之郡,土地肥 沃,是英國農產品主要産地,享有「西 北歷史明珠」之稱·由利物浦乘H31號 巴士,只須兩個種頭便抵,車費單程一份九十便士

,你亦可乘小型火車到達。 **徽城四周山丘盆地,因地近海灣,交通方便。** 因此早在五世紀時便給羅馬軍選中此地作為總部。 當我抵達古城時,但見一道古城牆繞城而築。 高聳的城牆,下依護城河。城牆分别設有四道城門 ;,把古城重重保護着。恍如一座堅不可攻的重鎮。 遊人可繞城牆上的行人專用徑踱步。居高俯瞰。整 座古城風貌盡收眼簾。

### 古雅房子木頭造。遊人一律禁吸煙

城牆之內便是市中心區,在中心當區的十字徑,風情獨其一格,很其中古時代 的遺風,建築物全是兩層高的尖頂房子,每棟房子的外牆分别用黑木柱及白鷺裝飾 ,設計出的圖案,相當古典、高雅、十分美麗、是遊人攝取鏡頭的對象。據鏡,由 於這些古雅的建築物是木造的,所以防火措施做得很嚴格,任何人等一律不准在此 抽煙,而部分道路亦是古時的幾乎板道,處處洋溢着一派古風。它在一九七五年被 逐為歐洲傳統建築研究計劃。

在十字徑的盡頭,是聖女貞德大教堂,是一座建於十二世紀的宏偉產築物,塔 身高插繋臂,裏面陳設有很多與宗教有關的史物,免費供人多觀,是遊人必到的地 方·共側面便是觀光詢問處。

### 可爱城市報道員 專向遊人講歷史

市中心百貨室內商場,是在教堂的後面,這座商場設計十分新額,地面舖上源 死的雲石,並有暖氣設備,免費單張派送。這些百貨商店佈置得相當典雅、高貴、 取倫敦或利物浦比較下,就顧得高級得多了。這亦可略寫這兒的人民生活水平比上 述地方高一些。可讓遊人自由自在欣賞密樹的東西。這麼商場區很夠氣氛。在入口 處有一位城市報道員(City Crier),他的職資是向遊人宣傳該市的歷史典故,或 城市新聞又或商品特價介紹,他身穿艷麗的制服。胖子身型,聲音雄渾,談話風趣 道笑, 惹人可爱, 十分吸引进人, 愛與他合照留念, 連當地的明信片也把他列為宣 傳品之一「步出商場便是城籍,城牆上握有一座一八九八年的古老大鐘」這座古鐘 目前性能亦好。每隔十五分雜便會數打五下。站在鐘樓上。十字徑上的遊人如潮。 古屋櫛次鱗比,在夕陽斜射下,令人返思』

### 英國第二動物園 位於市區不遠處

在華市區不達萬,便是動物圈,這麼動物廣長英國第二天動物團。動物、雀鳥 · 花卉……之多。今你一天也进不完。此外。在城南的跑岛墙。比香港跑馬場足要 大五倍,是英國主要的跑馬場之一。每逢跑馬日,來自各郡的馬迷紛至沓來,場面 相當熱闊,連香港也望塵英及1







情。於七月中旬的一個上午走訪這座西龍台。

我從火車站乘搭八號汽車。在化建庫站下車後。即從附近小路轉上溫伸岡。首先映入我

於是我懷着與當的心情繼續上直探索。一座雜傳的黑磚城門把我擂住。城門上有轉舊單

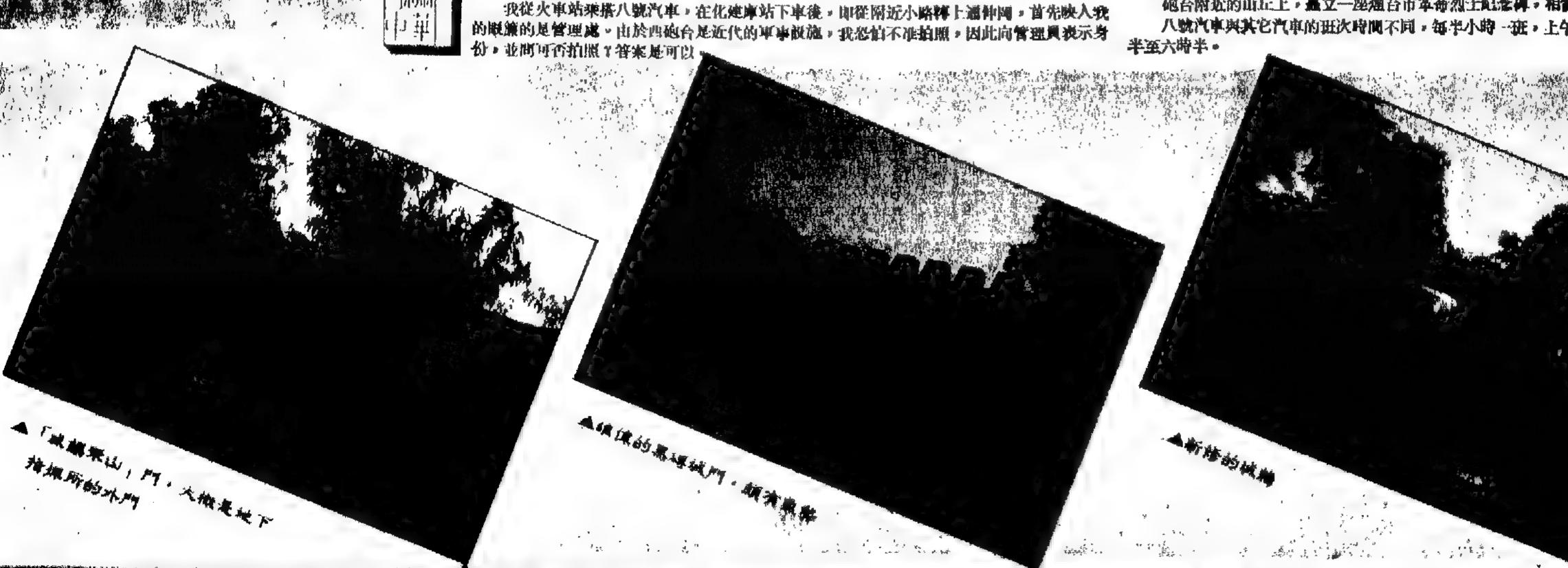
额『東海』。由於城門連接破舊城牆。因此我懷疑此門是新條的。 城門內是演兵場。當然看不到服裝怪異的清兵了。只看到烟台市一些中小學男女生正在

举行更令咎。不知他們對於所處的地方有没有認識!如有認識,又有什麼感想! 再上行不速。便營到高處有一組半地下建築。前組的門上有灰白麻金字的「成鎮果山」

西砲台的環境滑曲。樹木米多。加上蟬爍處遺鳴。更增加它的幽靜。而且氣溫不高。如 果在該處閱讀近代更有關部分,並印證與前遺物,一定容易吸收,並且增廣見識,對該部分

歷史有認識的人,則可以吟詩作文,懷古一番,刊有情趣。 砲台附近的山丘上,進立一座烟台市革命烈士組念碑。相當雄偉。

八號汽車與其它汽車的班次時間不同。每半小時一班。上午七時至十一時半,下午一時





的職業生活嚴重 的職業生活嚴重 的職業生活嚴重 的職業生活嚴重 於許多行業的因 於許多行業的因 於許多行業的因 於許多行業的因 於許多行業的因 於許多行業的因 於許多行業的因 於許多行業的因 於許多行業的因 於許多行業的五 於許多行業的五

着是 物較 長長 予 慢是 而 而,冷不 沉佳 站等 人 間人 且 必反

最終可以預見的,將

佯稱參選

了多能圏を放棄と

型别的侯選人則較少 理象是提名參加功 現象是提名參加功 展以後,目前所見 展以後,目前所見

图組别選舉形式關係極其密切, 是進行競選工作,主要工夫便落 在如何游說其他議員支持,是否 在如何游說其他議員支持,是否 在如何游說其他議員支持,是否 在如何游說其他議員支持,是否 先予提名倒成次要問題。

自己

● 萬平持

摩到本港的專業與執業管各引 學到本港的專業與例一開,將會影 法律業務。此例一開,將會影 美國律師行,讓它們插手本地 美國律師行,讓它們插手本地

· 道受到港府拒絕。然而,港府却同意讓美海衛門」的業務。過去美國律師行通過門用香港律師的辦法,介人本地業務。因此,香港律師行通過將用香港律師付重接辦理。港府的業務,可以轉託香港律師行在對沙及香港法律的業務。因此,香港律師行在到沙及香港法律的業務。因此,香港律師行通過將不見直接辦理香港港內事業、執業資格制度,一方面引動合道要的專業、執業資格制度,一方面引動合道要的專業、執業資格制度,一方面引動合道要的專業、執業資格制度,一方面引動合道要的專業、執業資格制度,一方面引

議

龠

於是,有等聰明之人 於是,有等聰明之人 於是,有等聰明之人 於是,有相了! 大可各適其適,限福、 大可各適其適,限福、 大可各適其適,限福、 大可各適其適,限福、 大可各適其適,限福、 大可各適其適,限權、

貨介 紹專 限公司 闄 

八九一

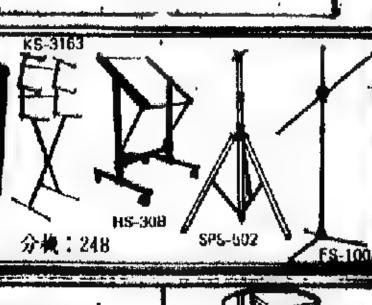


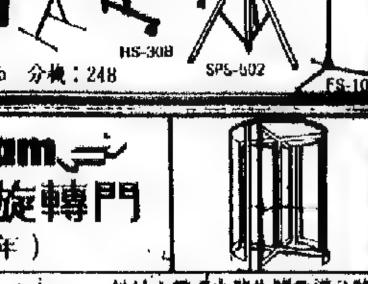
各大國貨公司。 萬章有舊

D HX 國文傳獎:0-6271416

、挖坑機、吊機、劃車、發電機









在東銀行

開莫門後

因為門外 仍說移民

一個際化城市並非以扼殺本身發展來運就 外國利益,而是鄰壯大本身力量以促進國際 有大量本地的法律專才。他們應當達到適當 有於。一個際人人,美國與城市呢?香港不妨先 教業資格,是維護道發展的可法體制。需要 有說,「國際城市應該讓國際律師業務的 數達確、保護主義」。」好應,怎麼除了組 對道種、保護主義」。」好應,怎麼除了組 對道種、保護主義」。」好應,怎麼除了組 對道種、保護主義」。」好應,怎麼除了組 對道種、保護主義」。」好應,怎麼除了組 對道種、保護主義」呢?

一提銀一,飛來飛去,成為 一個續好幾年了。有些人移 一個,已經成為當地合法居 一個,已經成為當地合法居 一個,已經成為當地合法居 一個,已經成為當地合法居 一個,已經成為湖流,已經 一個論域上,

· 當然,人才有流出亦有流入水。 · 當然,人名有志,並非一切 · 如果對這個社 ,移民者,或者說得確切點 一本那又有什麼用呢。 一本都是 一本都是 一本都是 一本都是 一本都是 一本都是 一本都是 一個人才外流問題 一個人才外流問題

和專業人士,以條件移民者,

投



**增一月期及系** 引應因標望未列胄

避之總間分有該認後 它一和選之實:為的 的是之學五權百其中 

形后樂灣沙真西關相互康健境環 辦舉將座講保環

受酬適覆 本的則貴 日刊

引指作圖藍節細項各備應議建

之一遂所圍幹

議員問卷調

教學影響、是肯定明顯的。 相常嚴重的程度,而其中以泡頭車 及施工機器所造成的噪音影響最為 嚴重。《二》噪音對區內居民的影 嚴重。《二》噪音對區內居民的影 及下午,亦即是各中、小學校的上 及下午,亦即是各中、小學校的上 及下午,亦即是各中、小學校的上 及下午,亦即是各中、小學校的上 及下午,亦即是各中、小學校的上 **三** 

●程度。●程度。●程度。●程度。●程度。●程度。●程度。● 一)人部份居民场認為五號的問題上百份。● 一)人部份居民场認為五號的問題,其中石劃角質五十五份。● 一)人部份居民场認為五號的問題,其中石劃角質。

得居民的資同及接納。 (二)陳音響層民的 與是驅擾居民、令居民不能 與是驅擾居民、令居民不能 與是驅擾居民、令居民不能 與是驅擾居民、令居民不能 與是驅擾居民、令居民不能 與是驅擾居民、令居民不能 版 不能安静休 在路傍南邊 在路傍南邊

刻意

一如今,中巴以全部雙層巴士車 中型巴士,似乎是本末倒置,無法 於常一個主要的交通角色,而這種 服務,亦是中巴經營之本。如果中 服務,亦是中巴經營之本。如果中 服務,亦是中巴經營之本。如果中 服務,亦是中巴經營之本。如果中 服務人手,例如加快替換古老的事 服務人手,例如加快替換古老的事 服務人手,例如加快替換古老的事 不多。我認為還是要從這些大容量 上,是符合客

去務,人似是自分改,只的子的別

論玩「 1235

周巴士改裝為雙層車輛,其目的亦 的數目,甚至是破天荒地將某些單 山車隊出現,曾竭力削減單層巴士 工車隊出現,曾竭力削減單層巴士

中寒的符如的型客路合此公

想理欠容內書告報策政年青央中

圓文傳真: 25467

88號二樓 30-752388

以上各定型產品供應 ,數迎客戶因特殊關 要指定規格與要求 本廠可代為投計製造

FS-1004

地址:香港九龍牛嶼西道3號 得實花闆3樓0據

少翼九時三十分,爾者是一位資 是深厚領有美國人學碩士文級的 正式營養師、韓座收費二十五元 ,報名及查詢可到土瓜灣樂民新 ,和名及查詢可到土瓜灣樂民新 八五四、六五三十二八城三三八 八五四、六五三十二八城三三八 八五四、六五三十二八城三三八

學院)有限公司附屬機構

鼻

過敏性鼻炎。

急慢性鼻旁寶炎

統中藥提煉·絕無虧

71

以回



老虎二十





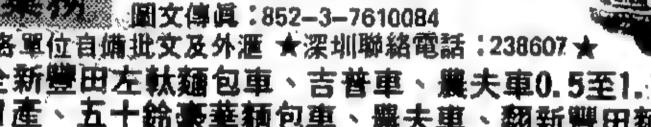


純中藥製燉鎮靜劑







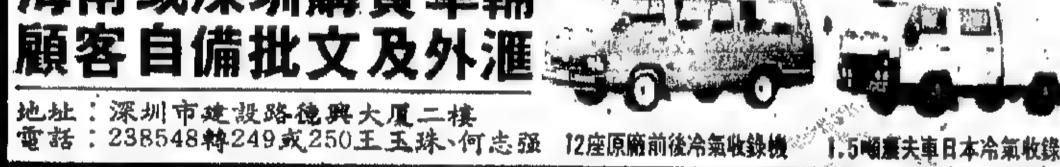






常備現貨·實力雄厚 九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大厦1310室

海南或深圳購買車輛 顧客自備批文及外滙









NISSAN

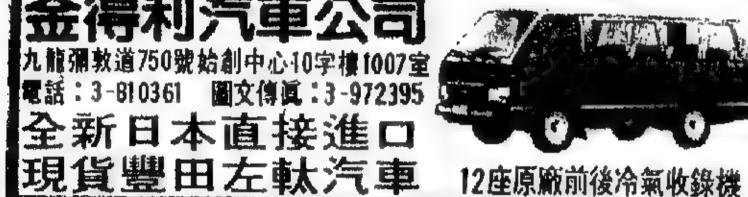
現貨供應



華型吉普車。五十餘新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十餘五至十二

**3939007** \* **3939989** 739彌敦道8/F

全新日本直接進口











專營日本汽車轉口中國業務 豐田8座豪華、12座麵包車,雙排座農夫車 常備各類左肽現貨全港最平皇冠超級聚華轎車,日產8座豪華麵包車

地址《九趾坡延文譜士道14號地畫》電表為 387119 , 3 386082 / 關文傳資: 3 381515





香港寶生發展有限公司 寶生機器廠 電訊: 52700 POSANHX 鍋爐及翻褲機

650储石洗機

450磅不銹鋼洗水機

36"及42"脫水機

以上各定型產品供應 數迎客戶因特殊標 100磅至400磅乾衣機 要指定規格與要求。 本廠可代爲設計製造 教迎垂拘。

請 撥 ブ 匮 電 告 話 N



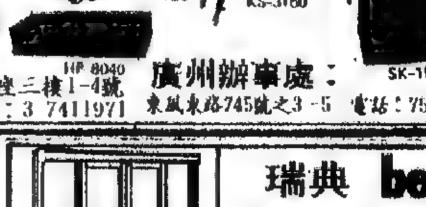
請訂閱

大な戦



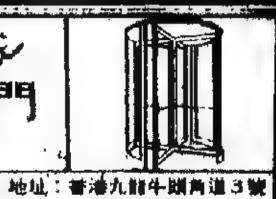
尿素一批,含氮量高 一48°以下 > 50Kg 原 版包裝。先到先得。 精單5 540221 2黃小 超清 傳載5 8736148

針打印機現貨 HK\$3,300. 5261938 H.K.



besam =

保用童年



得實花園3條0線

香港區分行 普 港 仔、备港仔人街150號 瀝山大廈 壁山大厦印室 波斯富街72號 皇后大道四极一份號 學校街傳輸 

僅穩中心 信律中心294 295號

九龍區分行 紅 拋 九龍城道56號8及C 5-528141 柯士甸道[14-7]6號 5 8680882 福间圍道90號 5-762226 5-455166 钵關街/4號 5-560171 沙 滩 青山道173 175號 5-8189262 旺角大南街33~37號 大 角 咀 塘尾道67號A及日 5-647669 康東樓1, "及8號 5-8598899 油 蘇 地 上海街428號

3~654325 3-7237938 3-832221 3-893318 3-914451 3-7286263 3-916353 3-915483 3-7180880

3-324505

新界區分行 涌 有陰謀則 取號 董澤街市街ብ號 A 大園道72號 廣構道94-96號 元制大案道部號 海川潭(1) ~ (2)蒙 門。电景大厦地下磁導

0-242121 0-4938195 0 6053807 0.858008 0-6561181 0-794127 0-4920256 0~4589802 朝 "元朝大馬路頂號 0-750411

触鳥區分行 大斯街73號 未安街1號 D **梅高鐵礦中心大厦** 22

街市街6~8號

5-9810191 5-9830782 5-9848261 5-9857361

遠東銀行

聯線亞洲(集職)有限公司附屬機構



淺談環保上數庫 年人親家理族,兒中中國協長發至以重心 **建**上业公 東尼加

形忘 關相.

3460

7.8125

10.375

4.0

4.625

. 00

. 65 3. 00 1.00

07.14 奥地利先令

58.42 瑞士法郎

09.15 | 芬蘭馬克 一百

Co., Ltd.

聖台、大同、保定、長春、 世貨及拼/整箱貨)

NOW 13/5 12-15/8

收貨"。截貨 到一辦港

21/8 27/8 26-29/8

25/8 31/8 31/8-2/9

截貨 到"雕港

24/8 29/831/8-1/9

枚貨 截貨 到一雌港

校貨 鼓貨 到一離港

834 12/8 17/8 12-19/8

1832 19/8 24/8 18-26/8

、唐山、秦皇島、石家莊、 浩特、長春、哈爾濱等等

V8805N 28/8 2/9 4-5/9

449198.

(雑貨)

00)

期 出

版十二第

更具成林疗社 本號別無分社( 中間被遊協會會員 ) 號碼:240054 網仔駐土數議230號富嘉大度一機⑤730285⑤8917382 胚角體軌道信和中心地闸 B 22家(D920139(D920130 歷史悠久信譽佳 專辦甲級旅行團

歌迴鰹乘坐腳合航空公司客機

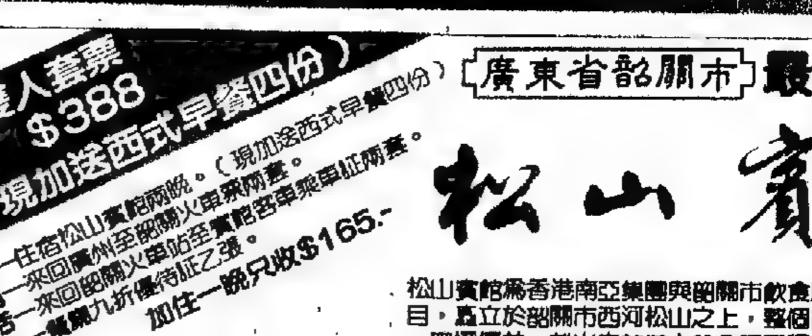
星期六北京\$580

周末 \$358 新都酒店雙人套票 \$ 358 石岩湖 西麗湖 \$ 278

\$490

北京縣 位\$930.6至9人每位\$360 

黄山南人起\$680至5人每位\$630



松山假期 自助旅遊 天天出發

實館地址: B 部隔市西河松山路

**電話**: 6250 電磁: 6008 香港德輔道中272號 興業商業中心 3 樓 電話:6-434991 電掛:GONLEMIT

松山賓館爲香港南亞集團與韶關市飲食服務局合作經營之項 目,矗立於韶陽市西河松山之上,整個韶關市景色盡入眼鶇 ,環境優美,離火車站區十餘分置軍程,需旅遊公幹理想居 停之所。 本實館特點 一由香港及國內經驗豐富酒店管理專業人才聯合管理。 一共有豪華空閥客房 150 餘間·獨立浴室、彩電、地毡。 一中餐廳由香港名廚主理・供應各式小菜。 一咖啡室全日供應正宗西式名菜、小點、附設酒吧。 在美國旅遊,不管是利用什麼交通工具,除非當日來回,或者

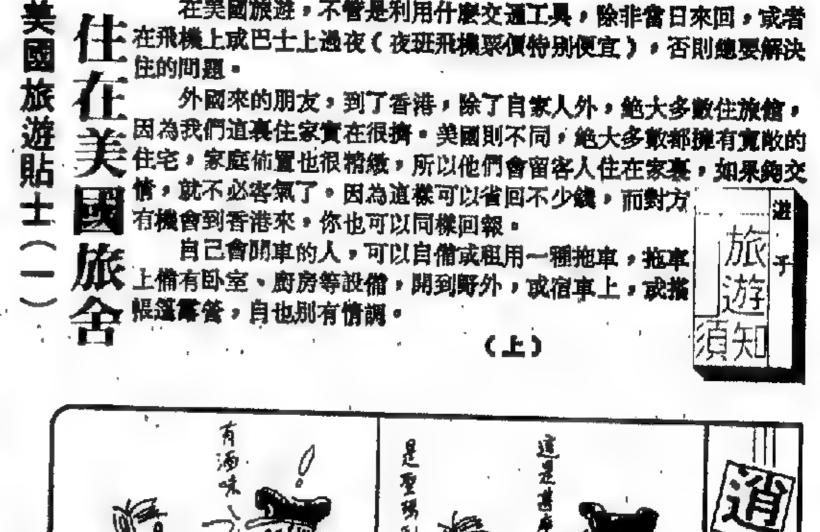




中就在旅遊旺季開始時宣布。取消國內 部份旅遊熱線優待港澳乘客原價,即時執行 未知是否有常遭是無意。特別揀選該時間 市。相信最受影響的要算是經營國內各地 旅行圈的旅行让了·對這個突然而來的網整 相信有關的旅行社都相當傷腦筋的 經營旅行團需要預早與各地聯絡治商。 編訂有關行程,厘訂合理收費,印刷宣傳品 在各媒介刑證實告推廣。而多加者途早報 名多加途受歡迎。因為可以預為安排一切及

方便按期出發。順闡利利。皆大歌客。但此 次突然宣布取消侵惠票價。無形中就增加了 成本。但在商會館的情况下,可說是只有羊 毛出胄羊身上,自自然然地就增加了消費者 的负荷了。参加潜射增加收費如無問題,作 然是最好的,但都分多加密就有不同的意見 。堅持照舊價或取消多加及取回訂金等。但

旅行社有聲明條例在出及在南官商。當然拒絕要求 ,如此雙方堅持,其不知如何解決該頭痛的問題





羊卓雍錯湖由於湖水清澈》水量充沛。 適合角類生長,糊中長在許多皮薄味美的細

一西苑飯店

長城飯店

國際飯店

崑崙飯店

潮泉賓館

京倫飯店

燕翔飯店

百樂酒店

南華飯店

成都飯店

國際酒店

南山賓館

溫泉大厦

"佛山實館

一東方賓館

白天鵝賓館

花園酒店

中央酒店

中國大酒店

成都——錦江賓館

重慶——重慶飯店

東莞----東莞賓館

福州——外貿中心酒店

饮十八

經出版

水料抽出 計新練」

台灣省

四洲蓝

之一,

林林 自此的 的中都 時古風

好的西

構的製

除機都

人以及

**企陆探朗** 

反映了

**化**無息

香格里拉飯店

600

360

340

330

680

有西藏聖湖之

解的「羊卓雍錯」

一百七十多公里。

进入岩從拉薩乘車

在後藏,都可以望

到她迷人的丰姿。

是確依在青藏高原上的一顆實石。

也成為許多難民的居所。

「羊車雍錯」面積六百二十平方公里。

湖水順深。她狀如低扇,南寬北窄,湖中有

許多小島。成為許多演鳥的天堂。湖岸南旁

則水草豐盛。成為許多牛、羊的天然牧場。

進望「羊卓雍韓

位於拉薩市西南

### 立则图除旅行社有限公司 LAP MING INTERNATIONAL TRAVEL SERVICE LTD.

\*總代理― -北京西苑飯店 \*代訂一 \*特約代理-

Travel Agents Licence No. 350253 🖟 世界各地機栗、東方航空協會會員 \*代辦— 世界各國資證

靜安實館 國際飯店

龍柏飯店

金沙江酒店

-國際大酒店

350

570

**B50** 

510

480

490

740

龍湖賓館

凱悅飯店

水晶宫飯店

利順德飯店

唐華賓館

鐘樓飯店

西安賓館

人民大厦

黨江賓館

協和大酒店

神州假日酒店

台山——園林酒店

西安——金花飯店

亚门——金寶玄館

一新都酒店

**鳞**魚 , 因此許多職民每在夏天用小艇、魚網

在湖中捕魚,收穫均十分豐富。他們會把一

部分實往拉薩。而另一部分會被臨成魚乾食

用。我們在岸際當可看到一些難包,旁邊邊

總之,到拉薩旅遊的人,若花些時間到

掛有許多剛在湖中補得的細鱗魚呢1

中國民航機架 港龍航空機果 中國入境、台灣入境簽證 業務代理— -珠江客運有限公司船票 台灣同胞旅行、探親手續

代理國內各大酒店,香港直接出住房單

白雲實館

東山賓館

遠洋實館

南湖賓館

桂山大酒店

丹桂大酒店

桂林香江飯店

300

養苑賓館

黃龍飯店

友好飯店

望湖資館

新僑飯店

昆明飯店

-希爾頓酒店

錦江飯店

上海大厦

日航饱柏飯店

快將接受廣州秋交會訂房

東京辦事處:

桂林——假日桂林蜜館

海口——泰華酒店

杭州——杭州飯店

是明——金龍飯店

連貫港—神州省館

南京——金陵飯店

窜波------ 華僑飯店



北京西安最豪華 繼北京香格里拉大酒店後,星屢榮獲西安最豪華金花飯店之 鼎力支持,爲星農團友提供最超值豪華的西安北京團。

香格里拉十金花

星農首創的西安北京團,令你祇要付出一個合理價錢,就可以 遊歷中國最具代要性的古今兩大都城,一舉兩得。

古今都城大會串。神州精粹一線牽 西安、北京六天高級豪華團

逢星期五、六、日出發

西安、洛陽、鄭州八天直航臺華團 達星期日出發

\*獨家入住西安景豪等之金花飯店及北京香格屋拉大淄店。 並加速的士高、洣池、健身宣及桑拿蒸氣浴入場。

\*暢遊西安:秦始皇陵、兵馬俑、羅溝池、半坡遺址、大雁塔、鐘 樓、鼓樓,北京:長城、十三陵、定陵、故宫、頤和園、圃明園等。 半全程直航豪華噴射客機,舒適省時。

半特別安排欣賞唐代歌舞、雜技等多項精彩新目。 \$3,990 北京、承德、天津

北京七天航空團天天出發

北京香格里拉六天 豪華運航團達星期五、六、日出發

北京六天豪華直航團 進星期五、六、日田號 北京七天豪華航空團

**\$2.890** 

八天直航團
達是朔二出版 \$3,290 北京、蒙古九天航空團

達量期五、六、日、一出發 備肚: 豪華團住宿崑崙、西苑、新燕翔、 龍泉或問級資館 航空團住宿田園莊、六事、朱名

江南香格里拉七天 ● Im Bulles 這是初二、四、五田設 ●杭州住香格里拉大酒店(兩晚選早餐)並塑賞 

\*住宿新丹桂、Holiday Inn價目 加送的土高、泳池、健身家及蟲禽蒸氣浴入場

\$2,390 \$2,990

桂林、陽朔五天 \$1,790 豪華連航團天天出發

毘明、石林五天 **长璇 直 航 图** 连星期二、三、六出数 半特別安排欣貴橄尼族歌舞表演

福建、厦門、

山莊城同級實館

\$2,690 武夷山八天南航團 連星期三、六田餐

海南島五天直航團 達星期一、三、五田級

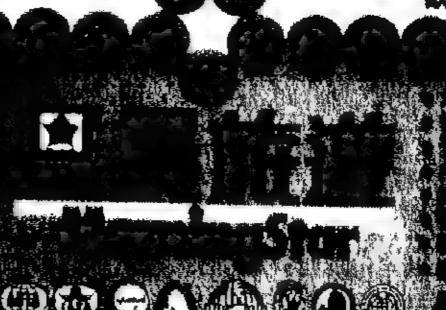
\$1,790

\$3,990

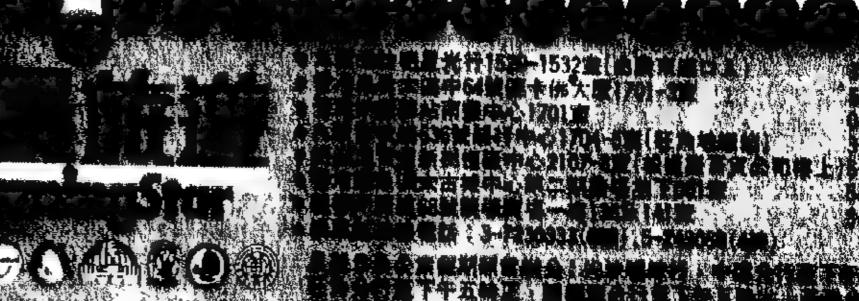
\$3,390

\$2,990

牌用編號 350018



數組透過「簡易旅遊分期計劃」或EPS易辦事付款





B815/8816 22/8 28/8 24-30/8

◎轉口貨櫃服務◎ 原欄由東南亞至中國各地

**★不需轉權★** 『本港運輸服務』

自備貨車及吊車、提供拖車。 拆轉及儲倉之服務。

≥鐵路陸路服務 □ 火車包卡及散卡直達中醫各省

香港黨中國各地之拖車服務。

STRVICE T AND VARIOUS IPI POINTS. 5/9 20/9 3/9 12/8 2/10 LB/ g 2/10 5/10

其關、加拿大及歐洲第地區。



中醫北京西郊二盟海西苑數店40歲門

總公司:

北京辦事處:



電話:8313:888 電傳:22831-5×YH CN 電機:北京 8766



香港九輔尖沙咀加達成卷道98號東海商業中心00[實





電話:3-7238803 電傳:38334/41571 LMITS HX 電掛;LMITSLTD 傳真:852-3-7231403





〒107東京都港原赤板8-17-69 ムトンコーポ 408

**電話: (03)589-1671 特度: (03)589-1798** 







A12 線 彩

A10 律 物

國際情 利 達

抽麻地 永 裕

海陰機 海 陸

現代槽 太 古

油麻地 華 運

黄埔埔 美 弊

人16 港 瀬

A20 新 男

A35 捷 孔

西區 游 異

太聯碼頭 新 晃

国際資料 海河

油麻地 永 裕

國際槽

今日明日出入口船隻

海洋快輪 OCEANIC EXPRESS(上午六時) 局尼拉

GLORIA(下午七時半) 基職

MIND UNION(上午五時) 上海

LADY ULLA(上午八時) · 日本

EVER GENIUS(下午八時)美麗

SL,LIBERATOR(下午八時)美國

OKUNOZE(下午六時) 馬尼拉

東方導師 ORT EDUCATOR(下午十一時)美蘭

TOKYO BAY(上午一時) 歐洲

SCANDUTCH ASIA(上午九時)基隆

PAN MARINER(半夜) BUKPYUNG

胸南六號 DONAM NO,6(下午一時) 曼谷

KWANG TA 2(中午)

HAKATA(上午九時)

依土達路 SD.ESTERO(下午一時) 南非

萬里雜士 MERCURY ACE(上午)

渣萃馬尼拉NL。MANILA(上午六時) 南多

新馬尼拉二號ZIM MANILA II(下午)馬尼拉

FAIR BRIDGE(下午)

東方大使 ORT, AMBASSADOR(下午)高雄日本

TEQUILIA SUNSHINE(下午)上海

海王碧玉 NEP、JASPER(上午)

阿里多得利ARISTOTELIS(上午)

和平南迪 HP NAMJIN(下午)

福興二號 FOO HSING 2 (下午)

山宫六號 SUN KUNG 8 (下午)

SUQI(下午)

MIN HAO(上午十一時)

MIKHAIL SVETLOV(下午七時)日本

NATIONAL DIGNITY(上午三時)釜山

ORT.AMBASSADOR(上午一時)台灣

VILLE DE MERCURE(中午)地中海

ALLIGATOR LIBERTY(上午三時)美國 現代橋

MOUNT ENTERPRISE(上午六時半)釜山 西區

KUO CHIA(上午一時)

A12 鉾 利

A88 中 夹

B13 太 古

現代橋 擅 華

資際機 實 隆

A42 \* 答 出

B25 金 輪

人19 華 夏

現代橋 日 何

盐栽地

油整地 排 男

現代情 大 古

現代橋 周士基

招有用

江聯陽頭 招廂周

現代機 太

医運 保 歳

MOUNT ENTERPRISE(下午)曼谷

NATIONAL DIGNITY(下午)馬尼拉

STRAIT CONTAINER(下午)基准

HAKATA(下午九時半) 地中海

YUN FENG(上午十時) 大連

MILD OCEAN(上午十時) 上海

TOSHO MARU(下午十時)日本

HSIANG LIR(上午八時) 合中

TONG ZHOU(上午十時) 上海

TRIDENT ARROW(半夜)日本

太平洋陽光PACIFIC SUNSHINE(下午三時) 日本

BALTIMAR SATURN(下午六時)釜山。

SHOU YANG SHAN(上午六時)政漢

NAMGANG GLORY(下午七時)釜山

新加坡

CAMPBELL ISLAND(下午)西南太平洋

野加坡

新農內型

KUO CHIA(下午)

MING HOPE(上午)

亚洲迅航 SCANDUTCH ASIA(下午)高雄

TOKYO BAY(下午)

暗川一號 QING CHUAN 1 (下午) 日本・

胸南一號 DONAM NO.1(上午八時)釜山

JIANGAN(上午七時)

MUSING(上午八時)

CONTADO(上午六時)

安娜馬士基ANNA MAERSK(上午五時)歐洲

普羅高夫 KHUD。PROROKOV(上午)軟洲

航行者 SL. VOYAGER(下午九時)美麗

夏利運療統PRES.HARRISON(上午) 美國

EMERALD(上午七時)

BONA STAR(上午)

柯沙英亞 AL SHAMIAH(上午六時)新加坡

AO JIANG(上午八時)

KOT'A EAGLE

竞拳二號 KIEN HWA II(上午)

HAI IN

金頭屬莎 GOLD ALIBA(上午)

Kai shun

LAMON BAY

東照九

進州

凱春

華德烈治 WAARDRECHT(下午) 西南太平洋

個魚解放 ALLIGATOR LIBERTY(中午)紐的

CHENG TU(下午)

"太平州一城PACIFIC SATU(下午)

液準斯倫布NL。C'BO(上午)

A 大阪

西區 日 赛

B10 情 勒

A29 新 男

現代槽 太 古

画家橋 華 林

B 潜 興

A15 H #8

抽麻地 永 裕

現代播 川 崎

調際情 利 達

西區 幣 美油業地 緯 利

画際情報 簿

古列島 輝 鷹

A10 体 特

人 大阪

A47 招尚用

33 準 運

▲17 大 巣

A.24 招商用

A44 萬 光

5-8101165

5-8101282

5 - 55B7 ZZB

5-484075

**5-45**6126

5---59404S

5-227927

5 - 412634

招商馬

招商用

细窗质

A 華 林

黄塘塢 羨 泖

A41 新 興

CONCORD ASKA(上午八時)新加坡

SL.Liberator(下午八時)西北大平

出

HAKUBAN II(上午九時) 美国

明日

棒弹扶精 OCEANIA EXPRESS(上午)開島

MAWLAMYAING

CONTADO(下午)

RMERALD(下午)

LADY ULLA(下午)

**EVER GRNIUS(下午)** 

MIKHAIL SVETLOV新西蘭

VILLE DE MERCURE 台灣

ORT, HDUCATOR(下午) 西北太平洋

HSIANG LIE(下午)

BAN JIANG(下午)

控制液路 CONCORD ASKA(下午) 日本

ZIM KILAT

普里杰夫 KHUD PROROKOV

陶南六號 DONAM No. 8 (下午)

光大二號 KWANG TA 2(下午)

· LAMON BAY

GLORIA(下午)

OKUNOZE

JUN SHAN

AN QUO

TONG HE

BU LONG

XIN HAI YUE

HUA GUANG

SPECO KING

香港注重 HONG HONG MARITIME

OOCL(HK)LTD

IGOR SHIPPING

INTEROCEAN

HYALINE

**DAULT IOH** 

-MASIAN CEMENT No. 1

HONG KONG TRIDENT

HAN BONN SHIPPING

HONGKONG KASTERN MARPTIME LID. 5-220174

新海理

華慶

士必全

本港金融外幣行情表 (8月9月)

出

版十二第

九九金行情 本地倫敦金行情 上午 430.7/431.2 阿市 4019 4023 最高 4024 430.7/431.2 430.7/431.2 **4.** 430.3/430.8 428.0/428.5 **承集 4018** 430.6/431.1 428.0/428.5 **休申 4023** 4001 . 升件 -33.00 | 升件 -3.90 旅輸金等 買入 3525 賣出 3555 楓葉金等 買入 3450 賣出 3458 鴻 延 金 買入 3452 · 青出 3460 厚 楊 買入 3464 青出 3472 英國金華 買入 3452 黄出 3460 貿易場銀債 532 長城原債 650-656 特責金(基準) 4,250.00(-20.00) 特白金(基高) 5,200.00(-100.00) 外帶存款收市牌價及息率 (實生組行供稿) 新西蘭元 523.50 10.375 524.50 明士法郡 492.00 493.00 2.9375 4.625 加拿大元 644.70 645. 70 8. 875 法國法郎 121.20 122, 20 6, 8125 6.50 人民幣牌價 每百 質入 47,49 責出 美章 英百 · 黄入 789.20 黄出 780.40 **港滬福敷 103.1(-0.2)** 644.00648.00 每百 619.00 .623.00

澳洲元 629.77 謝典克訓 一亩 57.31 373.14 澳洲元 一百、297.66 

種態

NOW 13/8 12-15/8

收貨 散貨 到一雌港

收貨 裁貨 到"離港

# 中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY)

總代理: 网招商局作櫃瓶 电有限公司 電話: 5-435511 30線

DENERAL AGENTS STRUNG MIRCHANTS CONTAINER LINES LID. 直垂于盖道中152—155被指南局大板1—3建。作由《CONLINE ECCA"(CMG)特征等5-41/534等市场系62098 CMC等/日本 MACAU AGENTS CHILL LUN AGENCY SHIPPING LIMITED FOR \$8837 COTS ON TICA \$57874 [ 四聯福 安井 典 ] 。 。 東門底等 1:37號 D 「自由衛商業中心6隻 D 库

### 香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA

Accepting CFS/CY cargo : LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/ SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER Also Accepting CY cargo : PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW MLB Sorvice : TORONTO/MONTREAL . (VIE VANCOUVER) HOUSTON (via LONG BEACH) EAST COAST

Accepting CFS/GY cargo : NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON CLOSINGETO ETA DAK/ YOY OFS CY HING LEITLA SFO SEA VON NYK CHS HOU

10/8 10/8 11/8 31/8 2/9 - 5/9 6/9 20/9 23/9 3/9 #FULLY BOOKED SHUN HE 7E 17/8 17/8 18/8 7/9 9/9 12/9 13/9 2/10 5/10 10/8 Receiving Station: CY-HIT Borth No 4, Tel 0-4897929 7E, 24/8 24/8 25/8 14/9 16/9 19/9 20/9 2/10 5/10 17/9. Receiving Station: CV-HIT Berth No.4 CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Taingyi Island, N.T. Tel. 0-4970419

### Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAL SHARJAH, DAMMAM KUWAIT & KARACHI.

Also accepting FCL Cargo for RIYADH, DOHA, MUSCAT, and the other points. CFS CY HK Karachi Sharjeh Dammam Kuwait LING QUAN HE 37 17/8 18/8 19/8 4/9 7/9 9/9 11/9 GU CHENG 37 3/9 4/9 5/9 29/9 21/9 23/9 25/9 CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979670

香港特快	直航	曼台	了星	加坡	宿り	di	one.
GUANG HE 117 16/8 17/8 18/8 - 24/8 - LING QUAN HE 37 15/8 18/8 19/8 25/8	L/PI						
•				14/8		23/8	I www.
LING QUAN HE				,	_ 25/8	•	_
BEI DAI HE	45	19/8	20/8	21/8	25/8	_	27

	tua				
[三三一香	港特快區	直航馬	尼拉航	線	
VESSEL	VOY	CFS	ĊY	ETD HKG	MANIL
YU JIANG	104	11/8	12/8	14/8	16/8
YU JIANG	106	18/8	19/8	21/8	23/8
CHAO BAI HE	46 -	- ,	24/8	27/8	29/8
YU JIANG	. I 08 ≜	25/8	26/8	28/8	· 30 /8

Heneiving Station: CY-HIT Berth No.4 CFS-Yiu Lian, Town Lot No 72, Tsingyi Island, N T Tel: 0-4970419

		7	5	巷	直	航日	本』	貞櫃	航綫	<u> </u>	
VESS	EL			,	CLO	SING CY	ETO HKG	NGO	YOK	OSA	KOB
NEN	JIANG		,		49	9/8	11/8	_	16/8	terior.	18/8
	QUAN				112	16/8	18/8	23/8	25/8	26/8	27/8
HUAI	YUAN	HE			107	23/8	25/8		30/8	-	1/9

SSEL	· Vav	CY	HKG	NGO	YOK	OSA	KOB				mi F4	切口 漢之			
N JIANG			11/8		16/8	tur-	18/8	港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航波	抵港
N QUAN HE	112	16/8	18/8	23/8	25/8	26/8	27/8	日本 HAN	ZHONG HE	82	9/8	WE XION	À VIIE CE	#ENG 310	15/
AI YUAN HE			25/8		30/8		1/9	日本 NEN		50	23/8	景谷 LING	QUAN H	E 36	10/
O CHENG	37	27/8	29/8	200	4/9	_	6/9	日本 HUA	I YUAN HE	106		養谷 HUAN		216	19/
N JIANG	5 1	30/8	1/9	6/9	8/9	_	10/9	EN AN 1	AO JIANG	一度	12/8	<b>泰國 YI H</b> I	E		111/
4	TUTL CO.	Taxana is 1						MAN CHU	N HE	31E	17/8	美國 SHUN	HE		15/
Receiving Stat	ion: Titl ou	Isingyi	Starte ins	Ide EUR	O ASIA S	HIP YA	RD	will QIU	HE	33E	25/8	MAIL 翻葉	ME	€#	21/8
					<u> </u>										
														•••	

Accepting Cargo: TJLBURY, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, DUNKERQUE, Also accepting FCL Cargo: LONDON, FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, BREMEN, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, AMSTERDAM, LE HAVRE, PARIS.

- 1	1 1 N				the state of 10°					
	VESSEL	YOY	CFS	CA	HKĠ	RTM	HAM	TIL"	ANT	DKK
-4	ATM HE	311	14/8	15 /8	16/8	13/9	. 15 <i>/</i> 9	17/9	19/9	21/9
	TANG HE	48W	21/8	22/8	23/8	20/9	22/9	24/9	26/9	28 /9
ĺ	CHUN HE	32W 34W	28/8	29/8 7/0	30/8	27/9 . 6/10	29/9	1/10	3/10	5/10
ł	£.		, ,	•	8/9				•	14/18
Ì	XING HE	35M	14/9	15/9	16/9	14/10	16/10	8/10	20/10	22/10

·CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72. Taingyi Island, N.T. Tel; 0-4970419

医中毒性 化水田 前年 表点 100 。 打下海水泵等 和背流 医乳腺 50

香港河中國全貨櫃航線11樓

船名

2 1 2 2 2		CLOS	ING .	ETA	BAR	MARY	4-4-	pany .
ESSEL :	VOY					SELLE		
YU YU SHAN				h Mi		21/9		
sceiving Station: CV	& CES	TVTI 6	A T	n lateral	Buch	F14500 1010		

航灰 抵港 開航

The second second				4-11100
	PING XIANG CHENG	299	16/8	17/8
£	SHU HE	1.84	10/8	. 12/8
新港/北京	GU CHENG	36	16/8	17/8
	CHAO BAI HE	47	20/8	
	XING HE	316	31 /8	I.A
Þ	MING CHENG	34	16/9	17/9
上海	TANG HE	47E	12/8	1.3/9
, , ,	GIU, HE	33E	22/8	23/8
;	GAO CHENG	37	29/8	30/8
	SHANG CHENG	86	1/8	2/9
	LUO HE	47E	10/9	11/9
黄埔	WAN QUAN HE	111,	10/8	11/8
A. 413	AN TAO JIANG	SIE	12/8	13/8
	CHUN HE	316	15/8	16/8
張家港	HUA YING 雅服	8823	17/8	18/8
大 連	SHUN JIANG MIT	219	18/8	19/8
黃埔/廈門	LIAN JIANG 油 江	293	14/8	15/8
汕頭	HUA JIA 華佳	8841	16/8	17/8
	进口船隻		1 T 7 T 4	
港口 船台		船名	航漢	抵港
本 HAN ZHO	NG HE 82 9/8 ₩6 XIONG	VIECH	ENG 31	0 15/8

化内 / L YPE		The serie	P. T. A.D. 74	A MILETA	限公司
織工理	(65)	人名 同人	可用的不免	近業作	[限公司]
		MERCHANIS	2 21111, 17(2)	& ENTERPR	SES COALTR

出口出意 5 447402 ▲口間35 51 41055 53 代理部等5 44055万 古书一届话中15岁155世境的最大原作到2.13、14度「最快发行197」(275年)日本日本

			J	<b>海</b> /	年興	輸水	公司	1		0-4
	-0	W.	Ã)	運期	hill	i)( (=	1 5			9
电名			批	推	献	ji.	帐	it	IN	Ń
HAIXING 海興 SHANGHAI 上海		31		2/8 //8		/8 /8		6/8 0/8	17/	
HAIXING 海側 SHANGHAI 上海		33 34		7/8 1/9		9/8 3 <i>/</i> 9	•	0/8 4/9	2/ 7,	(B) (S)

### 遠洋輪船有限公司

香港、"大連散貨航線 一 木星MU SING 网络用的3次解炎 (的25大1机火) 兼收水陽、營口、遺陽、古林及長春之散資和豐和資內陸運輸 "MUSING" 美工门组现度。

江蘇省遠洋運輸公司

### 古准 3 基家港《南通《南京《蘇湖教旨》称 稿子

上江安 J M.V."JIANGAN" 蘇龍 [M.V."SUI ONG" 【盤山】M Y "PAN SHAN" | 南花 | M.V."YU HUA" | 南京:母月上航火 | y

GAO CHENG

NEN JIANG

| MMM | M.V." SU FENG 「准安」M.V."HUALAN" 護家港:母并4航次

### 河北省遠洋運輸公司 古井中三十二条早期被打仗事 「安庫」 M.V. "ANGUO" | 東光 | M.V."DONG GUANG" | 豐本 | M.V."FENG NING" '安新」M.V. "AN XIN" | 野学」278 新港 | 予8/8 開館

揚子江輪船股份有限公司 古建设的重新特殊和工作 YANG ZIJIANG 1 揚子江1 揚子江2 YANG ZIJIANG 2 每月的2批次

區域 益豐船務企業有限公司 古市 28 生态的 毛肿散的矿物 三

上海 第月4航次 LIBUI -GAO SHAN-| 類川 "JUN SHAN" 天津:新20天 1 航灾 [单四] M.V.∝LI SHAN∞

### 廣州海道管理局 特事。今回以及三型原则各位用輪 每月進8日、24日往三亞 每月達]有日往海口 MAI AN 浙江省遠洋運輸公司

古世。 李皮《黑州教育舫梯》 M.V."QU JIANG" 「猫江」 WII M.V."LING JIANG" Mil M.V."AQJIANG" M.V."ZHE PENG" 寧波每月4趟次 運州每月2氟次

職江船務有限公司 "在准譜温別智貴組織"

「腫瘍山」M. V. "YANDANGSHAN" 超周上、下海香 1 配火 2 / 均衡清 厦門水上運輸公司。

> 香港 医海绵散节肠 经验证 順水運船隊 母囊用用航灰

### Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司 品品。5-8449198

香港二天津(新港)貨箱/雜貨班輪 意收北京、石家莊、秦豊島、胎釀漢、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、 **邯郸、蘭州、瀋陽、太原、境洁、通化、西安及營口(韓貨及拼/整箱貨** 

香港/天津(新港)拼/藝箱貨 SKY HOVER V.137B NOW 11/8 18-14/8 NOW 14/8 16-17/8 TIAN YUE V.103B

TIAN YAN V.63B 14/8 19/8 21-22/8 SKY HOVER V.138B 18/8 28/8 25-26/8 收貨站:菱涌現代貨權遞離(Modern Terminals Limited)

牧貨站;華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL) ■ : 0-4806133

收貨'、截貨 到一醚港 XIANG JIANG V8819 9/8 15/8 15-17/8 SAN JIANG V8823 21/8 27/8 26-29/8 TING JIANG Y8823 15/8 22/8 21-24/8 XIANG JIANG V8821 25/8 81/8 81/8-2/9

收貨站:華洋貨運(速東)有限公司(UDSL)

TRADE RELISH V8816H 11/8 18/8 18-19/8 TRADE RELISH V8817H 24/8 29/8 31/8 1/9 TEQUILA SUNSHINE Y8804N 15/8 20/8 22-23/8 TEQUILA SUNSHINE Y8805N 28/8 2/9 4-5/9 收貨站 等美清現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)。 **地**括: 0-253325

香港<<p>
→ 上海全貨箱班輸

MILD UNION(遊聯) Y8821 5/8 10/8 8-12/8 MILD TRAN(通運) V8834 12/8 17/8 12-19/8 MILD OCEAN(通洋) 18831 9/8 14/8 8/8-16/8 MILD UNION (通時) V8832 19/8 24/8 18-26/8 收貨站:華洋貨運(速東)有限公司 電話:0~834568

香港二上海散裝貨庫航班輪 兼收福州之大宗貨物 截貨 到一罐港

SHOU SHAN(#11) Y. 8813/4814 2/8 8/8 3-11/8 SHOU SHAN(#11) Y.8815/8816 22/4 28/8 24-30/8 教貨站;華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL)

電話: 0-4806133

### 要下升区 电复处图 二人以上 计广泛 中國/悉國智塘和聯門中國數修和論言 ARTHUR HE HE RUZO

	船 名	CY	開新	港口 收/截期 開	The first of the play of the party of the pa
上海	MILD OCEAN LIN JIANG	14/8	18/8 19/8	上海 13-14/8 17/	
重演	TIAN YUE CU CHENC	11/8	13/8	<b>資惠</b> 11/8 14/	8 本港運輸服務。
青島 大連	LU FENG YUN PENG	14/8 13/8 19/8	17/8 14/8 21/8	珠海 城県別三、六岡航	。 自備貨車及吊車、提供拖車。 拆轉及儲倉之服務。
東門	JIA FA KAI YUAN	10/ 8 18/ 6	11/8	· 廣州/蘇石/黄塔/格州	* 鐵路陸路服務。
黄埔	BUAT YUAN RE A VESSEL		19/ 8 26/ 8	等月二款次 等月二款次 海口/洋江/油網/石城/江門	火車包卡及散卡直達中國各省
景楽	HUI BUA CUANG HE	12/8 17/8	16/8 18/8	等機制一能次 等機制一能次 種別/展門等二天一能次	市。 香港至中國各地之拖率服務。

ACCEPTABLE FCL/LCL CARGO TO US WEST COAST, EAST COAST AND VARIOUS IPI POINTS. VESSEL INCHAN 10/8 11/8 31/8 g\8 30\8 2/9 AI RE 23/0 3/9 17/8 18/8 2HUN MK 12/9 2/10 8/10 10/8 25/8 24/6 16/4 19/0 JIAN HE 2/10 5/10 17/9

中國→世界各性服務 關連可簽發中間至美國、加拿大及歐洲之全程提單。

關係發後良原務 **加速费相宜。收收金詢。** 上海天鵝黃館1813童 電話: 255255

京倫飯店 燕翔飯店 百樂酒店 本 野 推 出 南華飯店 一錦江賓館 成都飯店 車廠——重慶飯店

\*特約代理-

\*票務代理-

北京——西苑飯店

香格里拉

長城飯店

國際飯店

遠崙飯店

龍泉賓館

一國際酒店 南山寅館 一東莞賓館 福州一一外貿中心 所古風 好的西

溫泉大厦 佛山——佛山賓館 廣州— -東方賓館 味樂都 白天鵝賓館 ,以及 大陆探航 之风映了 花園酒店 中國大酒店 中央灣店

> 總公司: 香港九職尖沙咀加連屬

**端話:3-7238803 電情** 北京辦事處:

中關北京也郊二量溝砌处鳅具 ■版: (2283)・ 傳篇:8314577





可簽發全程提單。 **[華、裝拆貨櫃業務。** 

服務 到車波 \$/8 6/8 18/8 15/8

●括:3-7250322 理:太平船務(香港)有限公司 普灣干層道中15-18號大量大阪6樓 電論: 5 226174

版二廿第 暑處二十

日八廿月六年辰戊曆農

日十月八年八八九一

TAIYANGSHAN 8月12 源 腫 HUANG HUA QUAN MULPHA KLUANG 海島綠玉 NEP. BERYL, 爲尼拉 8月13 輝 騰 **BUNGA PERMAI** 8月18 港 低 SL, FREEDOM TING JIANG 8月13 海 軸 RONGHUASHAN PRES. LINCOLN 8月16 旗 騰 8月14 華 運 8月13 施 旂 UNI PIONEER AL MANAKH 8月16 利 達 MING CHUN 8月14 拾 和 月日公司 NGAN CHAU 8月18 大 荣 抬嘴克福快輪FRANKFURT EXPRESS歐洲 8月16 答 島 阿拉馬士维ALBERT MARRSK UNI HUMANITY 8月14 捷 5 TOWER BRIDGE 8月12 別 達 西北太平洋 8月13 馬士港 BOONKRONG I 8月18 川 崎 ALEXANDRIA 其利伯美利MANOLORVERETT 8月14 摄盛行 AMERICAN SENATOR 台灣 8月12 恰 和 奎山 8月18 恰 和 .8月18 福 來 KEUMGANG GLORY 威利維慕 VILLE DE VEGA VENETICO 8月14 東 字 MALAN 8月12.傑 輔 8月16 泛 洋 8月13 招詢層 RIGEL ALLIGATOR FORTUNE新加坡 國利二號 KUO LIE 2 8月12 大 阪 WANJI 8月14 由 下 8月16 永 裕 8月14 中 常 MILD TRAN FLYING EAGLE EASTERN FUJI 8月14 輝 川 CACTO 8月12 無 歴 8月13 益 寅 LISHAN 8月17 日 鄭 CALIFORNIA SATURN 美丽 天津 ALLIGATOR TRIUMPH美丽 8月16 招前局 EVER CAINING 8月12 大 阪 8月17 利 達 揚子江六號YANGZI JIANG ( 8月13 日 🐒 國家完整 NATIONAL INTEGRITY会山 ALS DEDICATION 8月15 · 招商届 SL ENDURANCE 8月13 海 里 8月12 駐 期 海峽貨櫃 STRAIT CONTAINER 8月17 海 陸 基斯尼夫 TIKHON KISELEV 保成 RAINBOW VENUS 8月12 美 邦 盛利馬士並CECILIE MAERSK 8月13 港 8月17 華 林 CLORY CONTAINER 8月15 馬士基 亞洲迅航 SCANDUTCH ASIA EVER GLOBE 8月12 利 連 8月17 實 隆 8月13 保 施 TAI LAI 東海六號 TUNG HAI s EVER GENERAL 8月15 永 裕 NEW HAI NING 8月17 永 裕 新加坡 8月12 利 速 HAI CHUN 8月13 華 選 8月15 永 裕 WILLIS WAVE OCEAN ELITE BUSAN GLORY 8月18 大 阪 釜山基旗 8月17 園 光 8月12 東 宇 HAI LIH 賓嘉拉雅 BUNGA RAYA B月15 永 裕 SHANG HAI CARGO BAY 8月18 淮 初 8月17 招商局 8月12 港 異 VIRGO 海皇明珠 NEP, PEARL 非島怡美利JOHNEVERETT LOVCEN 8月18 港 恒 8月17 福 來 8月12 大 阪 MING MOON RATU KONSORTIUM ALS STRENGTH CELIE 8月15 難 油 8月12 匝 副 8月13 昌 宏 8月17 亞 達 NORASIA PRINCESS 主星挑戦 ALPHA CHALLENGE RAYA HAPPINESS HAI KING 8月15 腰 俏 8月13 新 英 8月17 大 阪 8月13 招商周 NEP. JADE VENTO SHUYUQUAN SKY HOVER 8月16. 诛 僧 8月17 恰 和 8月13 海 屋 8月12 举 宣 UNI MERCY 馬士基多路MAERSK TAURO EASTERN SPLENDOUR基礎 馬士基福林MAERSK PINTO 8月15 利 連 8月17 日 5 8月12 周士基 8月13 基土基 哥莉亞夫斯基IVAN KOTLYAREYSKIY澳洲 ACE CONCORD 馬士基探戈MAERSK TANGO 脸上腹 WESTMAN 8月15 華 林 8月18 港 恒 8月17 日 郵 8月12 馬士差 TIAN YUE 阿卡地亚 SD. ARCADIA CHOCANO 福士貨糧 BLESS CONTAINER 8月13 實 隆 8月12 天 禅 8月17 保 成 LUFENG 力加馬士基LICA MAERSK KUO WEI 成功一號 SUCCESS I 8月15 華 万 8月13 旅 利 8月12、爲土差 8月17 益 高 KWANGCHOW TOKYO BAY 8月15 華 夏 THAI JADE HAI YOU 8月13 火 古 8月17 港 鄭 8月12 永 裕 TENYU MARU LANKA ATHULA 8月15 中 央 TA TUNG II HSING HWA 8月13 永 裕 8月13 永 裕 8月17 東 亞 REX STAR HAI LONG 利達馬士基LEDA MAERSK 8月15 東 OKUNOZE 基准 8月13 永 裕 8月17 港 恒 8月13 馬士港 YICHUN 8月15 大 榮 PROF. RYLKE SHUNEI MARU 超爾基 kuo lung 8月13 日 剪 基士艾莎肯CHRISTINA ISABEL 8月17 天 祥 8月12 雄 利 ZHANGJIA KOU 張家口 BINCHENG GEN FR KLEEBERG 8月15 天 梯 8月13 谯 遅 XIANG JIANG 8月17 邀 運 8月12 天 禅 加其仕 REGENT KUPAS 8月15 輝 騰 太平洋貨權PACIFIC CONTAINER 澳洲 FINN TRADER 8月13 川 崎 8月12 香 島 新利伏诺 ZIM LIVORNO 8月17 渣 粉子江二號YANGZI JIANG II 8月15 新 舆 SEVEN SEAS BRIDGE 高雄 **KUO HSIUNG** 8月13 招商局 ZIM TRIESTE 8月12 川 崎 8月17 雄 利 利來馬德拉斯NL。MADRAS 新加坡 8月15 新 與 OSAKA MARU NORDSUND 8月13 太 古 8月12 日 郵 YONGAN 8月17 大 阪 8月15 華 運 **HUI HUA** 東方專家 ORT, EXPERT SELANDIA 8月14 珠 江 8月12 實 隆 GOWA 8月17 港 郵 TONG CHIANG 8月15 太 平 HING SON SD CLARENCE -8月14 永 裕 YUNTAI SHAN 8月18 珠 红 8月12 實 隆 MOUNT HEALTHY 8月15 華 柗 TRADE RELISH GAMZAT TSADASA 世界之警 WORLD LION 8月14 海 柏 8月18 燎 騰 8月12 尊 8月15 海 陸 NANHWA NORDHEIDE MANHATTAN BRIDGE美國 8月14 港 寧 CR POINTE NOIRE 9月18 東 宇 8月12 川 9月15 沙 啫 MING PROPITIOUS SL DEVELOPER EVER ONWARD 移拉公主 PRINCESS SARAH 8月14 華 海 8月18 海 陸 8月12 利 達 泰國琥珀 THAI AMBER .8月15 中 央 · 苗柯萬蘇亞NORASIA AL MANSOORAH台灣 格勒地统 PRES. GRANT 8月14 绺 郵 8月12 腰 信 8月18 徳 統 胸前七號 DONAM NO. 韩國元首 KOREAN WONIS ONE 8月16 港 奥 福他利奥 FROTARIO 紅旗一八八HONGQI 188 陶丽九號 DONAM NO.'9 8月14 利 洲 8月18 豐利行 8月12. 紹商局 饱打馬士基ARTHUR MAERSK 6月18 港 奥 YAMAAKI MARU MING PROGRESS 8月14 馬士基 8月18 山 下 8月18 華 網魚凱旋 ALLIGATOR TRIUMPH新加坡 8月18 大 阪

問運輸倉儲有 香港灣仔港灣道 26號華潤大厦19樓 香港中国各港口散貨輸航線 船名/航次 港口 抵/離期 收/裝貨 總代理:金發船務有限公司GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO. 海口 華昌 "HUA CHANG" 香港与上海 貨籍/散貨班輪 12-15/8 一人 5-8317599 点 ▲货箱款贷班输▲ 出 5-8317585 出 ) 5-8317582 (毎月三航次) 船名/航次 收貨期 抵/離期 全貨箱班輪 "NAN FANG 907, 908, 909" 新海森"NEW HAI HUA" V、32/48 20-22/8 三天党養倉期 16-23/**8** (散質班輪) ▲海灣發展頭 (每星期兩航次) 兼收防坡散貨 斯海傘"NEW HAI NING"SN019/026 45-17/8 12-18/. 8 新海曜"XIN HAI YUE" V. 9/10 晴川五堂 'QING CHUAN B' 8-15/ 斯海利"NEW HAI LEE" V.12/13 22-24/8 18-25/8 辛"ZHI YIN" (人)5-8317675 (H)5-8317585 汕頭 能率 "LONG HUA 1, 2" 汕頭號 SHAN TOU 最收北京·石家莊·秦皇島·唐山·大同·绿定·邯郸·助州·太原·唐洁·西安省 HE LONG SHAN 船名/航次 抵/離期 A ) 5-8317691 《每星期兩航次》 "SKY HOVER" V ,137 B \_ 8-14/8 出 ) 5-8317595 16-17/8 天曜輪"TIAN YUE""V.108B 芝山 "ZHI SHAN 关系格"TIAN YAN" V.68B 15-16/8 1 2 3 4 華龍 "HUA LONG" 枚货站:英语现代货柜码项 .. MODERN TERMINALS LIMITED "中土出3, 4, 10,11, 12, 13, 14, 15, 16, 25, 27, 28" 香港⇔輻州 ( A ) 5-8317500 (廣東省土産進出口分公司屬下船隊) 收貨期 抵/離期 船名/航次 出 ) 5-831758( . 图 "MIN MAO" V. FA004(全货箱班輪) 7-9/8 来往廣州、水口、黄埔、石歧、容寺、東莞、 崇安··CHONG AN··V、19/20(散货班輪) 15-18/8 澳頭、新會、鶴山 17-20/ B 永安\*\*YONG AN\*\*Y .23/24(全貨箱班輪) 24-26/8 厦水運 "XIA SHUI YUN 24" 船泊長沙灣淵發區頭 5-8317600 16-8317580 本公司受船束委托高多個爾内港口之貨運代理、 代理船舶往海外(歐洲、西非、星加坡、亚洲等地)各 香港本厦門 貨籍班輪 期 抵/雕期 港口,如贵客委託以專船接運、轉運大宗貨儀,請聯繫 船名/航次 D"ILA FA"VAF 11-13/8 本公司電話5-8317572,8317565,8317567 052/053 10-12/8 凡船隻安排靠泊長沙灣潤發碼頭卸下之貨物經船頭倉交收後,潤發倉庫 将優先提供倉位給客户貯存,並有充足貨柜車位及先進機械為客户承辦策、

總代理。民华夏企士有限公司 (入)68317589 ( 出 ) 5-8317590 兼收往上海、蘇州·無錫·常州·南京整箱貨 船名/航次 收貨期 抵/雕期 株 MM.S. 'SO QI''Y. 8823/8824 16-20/8 19-22/8 香港、上海/南京 全貨箱定期班輪 A VESSEL DA LIAN CONTAINERSTEAM BHIP COMPANY 香港二大連《貨箱》散貨班輸 (出)5-831757 意收瀋陽、長春、哲平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱質 船名/航次 收貨期 -抵/離期 (货箱斑輪) EM.S. "YUN FENG" V. 080/081 5-7/8  $\theta - 10/8$ HM.S. "YUN FENG" V.082/083 \_\_\_ 20-22/8 **大型制度公司**開 DA LIAN MARINE SHIPPING CO 香港二大連 散貨班輪 人人 ) 5.8317589 ・・・ 【出 】6-831757 船名/航次 收貨期 抵/離期 学举山"RONG HUA SHAN 10-16/8 18-20/8 AU PENG SHIPPING CO. LTD OINIGDAO 香港二青島 貨籍班輪 (.A )5-8317580 (田)5-8317581 船名/航次 收貨期 抵/離期 WM. 8 ... LU FENG" V . 166/167 27-29/8 29-30/8 # M.S. LU YU'Y .30/31 13-15/8 15-19/8 香港二青島 散貨班輪 入 } 5 83175日 (出)6-8317683 船名/航次 收貨期 抵/離期 五蓮泉M.S."WU LIAN QUAN" 14-17/8 贈 泉M.S."LI QUAN" 10-12/8 激玉泉M.S. "SHU YU QUAN" 12-17/8 香港二天津 散貨班輪 (田) 6-8317575 船名/航次 收貨期 抵/離期 廣 州M.S."KWANG CHOW" 12-18/8 本公司可按客户需求安排專船接運大宗貨往各港口。 批希垂注,查詢電話H-8317572 8317565 8317567

代理:新興行船務有限公司 香港總統進中244-252號東協商業大艇16-18線 電話: 5-8539888 枚貨站:青衣島友聯貨權公司 **電話:0-4978982** Y.S.N. LINE 定期班輪 直放:是加坡、巴生港: 東原丸 V81+ TOSHO MARU 8月11日落貨 8月12日開行 **力富輪 V22** RIGEL 8月15日落貨 8月16日開行 II 户丸 V 68 EDO MARU 8月20日落貸 8月21日開行 YESTERDAY ONCE MORE 8月23日落貨 8月24日開行 收貨站:迅發貨倉有限公司 船到七天倉期 電話3-7986828 接觸處:安邦貨運公司 地址:被輔道西26~30號永基大顶809室 電話:5~493454 5~493284

Bridge Line

友航韓船有限公司

香港今上海今金山

香港→釜山

M/V "RAYA HAPPINESS" V.52N

**航** 八月十九日到港 八月二十日開行

**外** 八月十三日到港 八月十四日開行

M/V " FAIR BRIDGE " V.6/N

利

電請告廣刊惠 ハーニ六三七

5-8317566

5-8449198

5-226174

重括:3-7250322

拆貨箱、拖車等轉口運輸業務。 中國遠洋運輸公司 RCL 宏海箱型有限公司 CHINA OCCAN SHIPPING COMPAY REGIONAL CONTAINER LINES 天津遠洋運輸公司如果 香港→馬尼拉→宿贈 蒼港→新港・天津・全貨箱定期班輪 景牧北京整箱貨 全貨櫃定期直航班輪 船名/航次 收/養貨期 25/8 裁貨 雕港 湖白河CHAOBAINE Y.47 NORDSUND 北東河 BEIDAIHE V.46 31/8-4/9 SIBERIA MARU **香港二里加坡/模块/馬尼拉/全貨箱左加班會** 18/8 20/8 NORDSUND 26/8 27/8 收/數貨期 **船名/航次** 北城河 BEIDAIHE V.45 湘台河 CHAOBAIHE V.46 全貨櫃定期庫航班輪 21-25/8 27/8 航次 裁貨 難港 上海遠洋運輸公司貨運代理 10BK 10/8 13/8 香港→上海全貨箱定期班輪 20BK 15/8 17/8 越多人就次 收/並貨期 魔法 11BK 25/8 27/8 ME RE LIN JIANG V.231 12-16/8 18/8 福 Z1BK 29/8 31/8 商 城 SHANG CHENG V.86 25 29/8 31/8 香港→古大港 普灣一青島/大鷹鱼黄精定湖班輪 全貨權定期班輪 收/载貨期 \* SPING XIANG CHENG Y. 299 11-15/8 17/8 速SHUN JIANG Y.219 VIKA BRUM 13-17/8 19/ 8 38 10/8 12/8 出口都身体重括:5-8596263 5-8596265 VIRA BRUM 39 21/8 23/8 VIRA BRUM 47 4/0 6/8 香港 →新加坡 全貨櫃定期直航班輪 香港工厦門 全集散箱定期班輪 提供全集散箱及併箱服務 **素收出来、距離、福間** 黑旗 且主 地元林 KAI YUAN V.XK8854 19/8 17 -18/ 8 明污磷 KAI YUAN V.XK8856 21/8 23/8 27-28/8 全省人份籍收集收留"春末县大學主管者、書植"(0.4070426 古人)以前享任者以" 1.484076 總代理:辦洋行有限公司

TELL North HALLAN 28 PH. M.

普灣單層大連中367 375號

周利商黨人權2001宣

75-8151368

(1) 招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SERPING & EXTERPRISIS CO LID 2 A F & A 11 1 - 6 Soft F Root & A 12 1 1 1 5 8 44 4 1 1 1 5 - 4 4 3 1 4 3 1 11 X 81049 CMSEB HX FAX 5-412084 香港二中國港口全貨櫃航綫 中國選洋運輸公司浙江省公司 浙鵬 M. V. "ZHELI" V. 29 7/8 5/8 浙**劃** M. V "ZHELI" V. 31 21/8 24/8 22/8 業收:加灣、金華、紹興、**育**山、杭州、劉福斯・葛朝豐可加州進州・歌迎田詢。 WSMMMM TYTL 60 TSING YI ISLAND TEL: 0-4979578 中國遠洋運輸公司江蘇省公司 香港等張歐港定期貨櫃班輪。 航次 被排 被说

軟金級電機開TYTL 60 TSING YI IŞLAND TEL: 0-4979578 海口港船務公司

香港等海口是期貨櫃班輸 10 8 機制 制城 海海域(55 7/8 関連施引づち 親貨量可接受大宗教貨・数迎業的。

TRANPAC

泛茂船務企業有限公司 TRANPAC SHIPPING ENTERPRISES LTD. 電話:5-8655900(12條線

服 粉▷ 東非、紅海航線

往: COLOMBO, KARACHI, AQABA, JEDDAH

XINGJI 14/8 15/8

注: KARACHI, DUBAI, DAMMAN 航次 裁貨 開航 抵港

KOTA VESSEL 26/8 27/8

香港代理:太平船務(香港)有限公司 香港于諾道中15-18號大昌大廈六樓 **電話**:5-226174

--貨櫃及雜貨服務 在 · ABIDJAN, LOME COTONOU LAGOS

航 次 收一數貨 船名 抵滞 開航 KUYA AGUNG 10-16/8 15/8 18/8 船梢代理:太平船務(蓄港)有限公司 電話:5-226174 貨運代理:華麗企業有限公司

太平船務(蓄港)客觀公司 CY/ TRS :茂柳背運有限公司 ( 長沙灣 ) 本船別表達星期三出版

聯騰有限公司

裏澳灣

8月24 新。美

8月25 輝 鷹

8月21 太 古

8月21 大 阪

8月21 總 統

8月28 馬士基

8月23 華 海

8月25 福

TAKSUN

YU JIANG

RIGEL

**HUI HUA** 

OKUNOZE

HING SON

GUANG HE

非島恰美利JOHNEVERRITT

新馬尼拉三號ZIM MANICA 在

西伯利亞丸SIBERTA MARU

美上美 BOONKRONG I

在产业 LDO MARU

中華瑞祥 R.R.RATNA

海口市二香港二世界各地

友誼 9號 8月6日收货

海南省地址:海口市義龍路五號六樓

香港總代理:德成貨運有限公司

香港地址:灣仔洛克道160-174號

話:5-8336998

圖文傳真:5-723829

谷

傳: 45009 HN IIC CN

越秀大厦五樓502一3室

傳:71116 TSTRA HX

海南電話: 26575 26576

圖文傳真: 25944

獨士基飛路MARRSK FIERO

ZIRCON

BEI DAI HB

UNI HANDSOME

FLYING RAGLE

LING QUAN HE

KUO CHANG

WILLIS WAVE

MARINE BRIGHT

泰國班級,THAI JADE

成功一號 SUCCESS 1

日十月八年八八九—

HAKUSANII

EVER GLOBE

SL.FREEDOM

MING MOON

NEP. JADE

SHÙN HE

HIRA II

TOWER BRIDGE

PACIFIC EAGLE

NGAN CHAU

EVER GIANT

PRES GRANT

YAMAAKI MARU

SL, ENDURANCE

加州土星 CALIFORNIA SATURN 西北太平洋

韓國元首 KOREAN WONIS ONE 西北太平洋

利達馬士基LEDA MARRSK

海島珍珠 NEP PEARL

普樂總統 PRES POLK

新利伏諾 ZIM LIVORNO

海島野双

格蘭總统

山昭丸

阿拔馬士基ALHERT MAERSK

HYUNDAI EXPLORER 西北太平岸

m魚本運 ALLIGATOR FORTUNE西南太平洋紐約8月12 大 阪

曼赫頓橋 MANHATTAN BRIDGE 西南太平洋纽约 8 月19 川 崎

三期星

8月12 日 郵

8月12 別 連

8月15 華 海

8月15 利 州

8月18 新 興

8月17 川 崎

8月18 図 光

8月18 利 油

8月18 山 下

8月19 日 明

8月18 太 古

8月19 日 鄭

8月19 大 阪

8月19 傳 特

8月20. 大 阪

8月20 香 島

西南太平洋紐約 8月12 馬士基

西北太平洋紐約8月18 馬士基

西北太平洋纽约8月15 海 陆

西北太平洋紅約8月14 總 統

美國東加拿大 8月18 招商局

西北太平洋紅約 B月18 總 統

西北太平洋紐約8月18 海 陸

西南太平洋紐約8月19 馬士基

西北太平洋紐約8月29 馬士基

西北太平洋纽约 8月20 海 陸

西北太平洋紐約8月20 百保利

西北太平洋

洛杉矶紐約

洛杉磯紐約

西北太平洋

西南太平洋

美國西岸

格杉磯

植香山

西北太平洋

西南太平洋

西南太平洋

洛杉磯紐約

西北太平洋

美國東加拿大

UNI HUMANITY

ALLIGATOR FOR

FLYING EAGLE

ALLIGATOR TRI

ALS DEDICATION

EVER GENERAL

EVER GLOBE

BUSAN GLORY

ALS STRENGTH

CARGO BAY

SHUYUQUAN

LOVCEN

HAI XING

馬士基額桃MAERSK PINTO

馬士基探戈MAERSK TANGO

力加馬士基LICA MAERSK

利迷馬士茲LEDA MAERSK

HAI YOU

HSING HWA

KUO LUNG

基資將軍 GEN FR KLEEBEI

太平洋貨櫃PACIFIC CONTAINI

七海橋 SEVEN SEAS BRII

NORDSUND

SD CLARENCE

GAMZAT TSADASA

MANHATTAN BRII

EVER ONWARD

SELANDIA

睹柯萬蘇亞NORASIA AL MANE

總代理:金發船務本

香港≒上海 貨利

新海苯"NEW HAI HUA

斯海鄉"NEW HAI NIN

動海圈"XIN HAI YUE"

和域一八八HONGQI 188

香港代理

船名/航次

CHOCANO

漱玉泉

亞歷山大 ALEXANDRIA

**VENUS** 

裁刑維幕 VILLE DE VEGA

# 出口船期預告

		<b>IX</b>	黑	棙	,				
儬	4		期名	上推口	J	Ħ	Ħ	会	1
威利維嘉	VILLE DE	VEGA	地中	海		月	12	体	*
亚属山大	ALEXANDE	AIS	政治	H		月	12		*
克萊倫斯	SD CLAREI	ACE.	地中	1海		8月	12		ı
七海橋	SEVEN SEA	AS BRI	OGE 歐洲	H		月	12	JI	À
上關連亞	SELANDIA		政制			月	12		H
長帥	EVER GEN		歐洲	ł		月	12	利	7
諾柯萬蘇明	FNORASIA A	l man	SOORAL	斑眈洲		月	12	7	有
長進	<b>EVER ONW</b>	ARD.	地中	1准		月	13	利	ž
亞瑟馬士達	EARTHUR M	AERSK	歐洲	H		月	14	<b>N</b>	Ŀġ
東京灣	TOKYO BAY	7	账湖	1	8	月	14		
是關基	PROF RYLK	Œ	胀力	H -	E	月	15	夭	_
	SHUNEI MA	RU	地中	<b>1海</b>				Ħ	9
銀河	YIN HE		类戲	WCH!		月	16	相關	
美國勝利	AMERICAN	SENAT	YOR 歐洲	1	8	月	18	倍	
赫佗	ASD HERTO	)R	地中	海	8	月	16	1	Ħ
明進	MING PROG	RESS	歐洲		8	月	16	*	*
基斯尼夫	TIKHON KIS	HLEV	歌洲	'	» B	月	17	#	À
長得	EVER GAIN	ING	歐洲			月1		利	*
施制業	PROF, RYLK	-	联洲		8	月	18	天	
	AILTE DE A			澤		月		体	×
主星挑戰	ALPHA CHA	LLEN	313 地中	海	8	月	19	大	1
etr. 1.	CONTRACT A SAME								_

TOYAMA 8月19 實 ZIM OSAKA 8月19 新 英 SD. MASSAILLIA 8月19 實 隆 快富快輪 FRANKFURT EXPRESS歐洲 8月10 捜 成 EVER LIVING 8月20 利 達 CACTO 8月20 日 鄭 FIRAT 8月20 海 洋 RUHLAND 8月20 捷 成 韓國長壽 KOREAN CHANCE 8月20 日 筹 安娜尚士基ANNA MAERSK 8月21 馬士基 NORASIA PEARL 8月21 歴 信 OCEAN SPIRIT 8月22 滁 伯 FAST EAGLE 8月22 港 仟 TANG HE 8月23 招游居 MING PROMOTION 8月23 華 准 OCEANUS OSAKA 8月23 日 賽 FU YU SHAN 8月24 招商周 HAMBURG EXPRESS 歐洲 8月24 捷 成 EVER GUEST 8月24 利 进 ZIM KOPOR

BUNGA PERMAI 欧洲 6月26 滋 初 印●□●中東線 克萊倫斯 SD,CLARENCE 8月12 實·激 夏利遜總統PRES。HARRISON 8月12 總 統 EVER ONWARD 8月13 利, 建 普樂總統 PRES POLK 8月14 熄 统 萬利伯美利MANOLOBVERETT 古大准印度 8月14 福 來 UNI MERCY 8月15 利 達 AL MANAKH 阿拉伯灣 8月15 恰 和 SHUNEI MARU 8月15 日 郷 MING PROGRESS 8月18 業 海 LANKA A THULA .8月17 東 亞 格施總統 PRES GRANT 8月18 總 統 菲島恰美利JOHNEVERETT 8月18 福 來 CELJE 馬德拉斯卡拉奇 8 月18 東 海 ALPHA CHALLANGE 8月19 大 阪 LING QUAN HE 8月19 招商局 SD. MASSILLIA 8月19 實 隆 EVER LIVING 8月20 利 達

古大港加爾

阿拉伯灣

阿拉伯灣

柯沙美亚 AL SHAMIAH AL SWAMRUZ 杜爾灣. TOR BAY 法高利 HICKORY 門羅總統 PRES\_MONROR 盛利馬士基CECILIE MAERSK MING PROMOTION 茂利恰美利MURRAYEVERETT

表诉不諾黃中152號招商屬大戶15掌權

ትር ፍወራትን የፈርፍ ይቀነበት ቁ ተለ ከተማየ የሚያየታነኝ

青春野尾地被西寧 8-18数 ボー アファール ファット Tel 5-85-8154 Fax 8-9150729 イミカ147 (5-91-10)

定期貨櫃班輪

世界各地二

香港、黃埔

逢星期一從香港開航·逢星期四從黃埔開航

收貨站:歐亞船廠碼頭 Tel: CY-0-4979578 CFS-0-4314605

★有一定貨量時,駁船可到指定碼頭收/交貨★

SUI KONG SHIPPING CO. LTD.

香港工廣州散貨定期班航線

珠海、海口、湛江、汕頭等省內口垛

2.承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專

3.承接貨箱維務提供廣州港口陸上施運裝長箱業務

高州市苗汀貨物業務代理等

、擎腰、九江、江門、容奇、石破、小撒

882391

861354

其政治、直接及其前衛生於海上以及其

港口:新風港、洲頭咀

用倉庫碼鎖起卸

摩登收買

回現

頭鱼

貨W

冷退

**粉** 3 | 865778

37204052

倉底

存

招商局倉碼運輸有限公司

MURTER

阿卡地亚 SD.ARCADIA 4月26 實 隆 胡佛納統 PRES\_HOOVER 阿拉伯灣 8月26 施 uni shine 阿拉伯灣 8月26 利 KAP、VALERY TRUSH 馬德拉斯科倫坡 8月27 華 AL WAJBA 阿拉伯灣 8月27 拾 和 ALS. STRENGTH LOVCEN 雅打馬士法ARTHUR MAERSK OCEAN ELITE

8月13 盟 聯 8月18 火 版 8月14 馬士基 8月14 大 版 施士艾莎實CHRISTINA ISABEL 8月15 天 禅 CR POINTE NOIRE 8月15 沙 糟 VIRGO 8月18 恰 称 YUN TAI SHAN 8月14 举 怡 westman 8月18 日 南泰島子 NANTAI PRINCE 8月19 欣 祥 安娜馬士基ANNA MAERSK 8月21 周士基 盛利馬士基CECILIE MARRSK 8月23 馬士基 阿斯努力 ALS ENDRAVOUR 8月24 斑 聯 渣苹哥倫布NL、COLOMBO 8月27 淮 華

UNI HUMANITY 8月18 湘 進 TOSHO MARU 新加坡巴里 8月12 山 下 SL.VOYAGER 新加坡 8月12 海 🏙 ANDHIKA KALOKA 8月12 亚利來 印尼 NORDSUND 馬尼拉指書 8月18 東 洋 **BUSAN GLORY** 和加達巴生新加坡8月12 東 KOTA EAGLE 新加坡雅加達個水 8月12 太 SPECO KING 亞庇山打根斗湖 8 月12 圖 CONTINENT 新加坡整加速 8月13 日 鄭 CARGO BAY 馬尼拉

8月13 港 興 馬士基茶文MAERSK TANGO 馬尼拉 8月18 馬士基 MARINE FORTUNER 8月13 未 裕 MULPHA KLUANG 8月13 恰 9月13 🖬 鉄 KUO LUNG 新加坡曼谷 8月13. 金 洌 寒間琥珀 THAI AMBER 箍 加速燃水 8月14 港 開 馬士基多路MAERSK TAURO 8月14 馬士基 SHANG CHENG 新加坡曼谷 8月14 招館別 NORDHEIDE 8月14 🗰 📆 REGENT KAPUAS 沙巴山打根斗滿8月14 川 其利伯美利MANOLOEVERETT 8月14 福 楽 EASTERN FUJI 新加坡巴生 8月14 益 高 8月15 招前局 世界之海 WORLD LION 8月16 海 油 黑伊拉 陶南九號 DONAM NO. 新加坡曼谷 8月18 港 興 UNI PIONEER 8月16 利 達 曼谷斯加坡巴注 8月18 中 央 TENYU MARU 新加坡庇觎 9月16 川 崎 NEP. BERYL 8月17 港 個

8月17 発 红 8月17 催 個 举纳海馬 AND WANADHARMA り月17・亞利米 PRINCESS SARAH 巴生新加坡 8月17 中 央 新加坡雅加瀛湖水 8月17港 邮 8月18 剤 達 池儿14 珠 江 8月18 福、來 8月18 招商局 新加坡巴生 6月10 益1富 新加坡 馬尼拉宿籍 8月18 新 興 新加坡 8月19 招應局 SL. DEVELOPER 8月19 海 陣 馬尼拉宿孙 8月19 日 勇 新加坡曼谷 8月19 歳 利 8月20 永 裕 汶萊的隨卡拉奇舒壓 8月20國光 '8月20 探望行 8月81 陽士基 8月21 山 下 8月21 港 質

8月21 港,1

8月21 招賣局

# 内 LI QUAN 8月12 華 夏 JIN JIANG 佛红 8月12 金 網 THIN HALL 2 5 8月12 華 潤 MILD UNION .8月12 輝 騰 MIN MAO 8月12 華 運 SHU HE 新港北京 8月12 招商局 SHOU SHAN 8月12 解 鷹 TAIYANGSHAN 喇川一號 QING CHUAN JIAPA 简称一〇九MIN HAI 1,0 9 MALAN ZHANG JIA KOU 票家口 SKY HOVER 阿泽——四MIN HAI 2 2 4 WANJI XINHATYUE 新海盟 RONGHUASHAN MILD OCEAN LU FENG HUY NAIT **XIANG JIANG** GU CHENG 斯海一二OMIN HAI1 20 **SHU YU QUAN** 散玉泉 HAI XING PING XIANG CHENG HUA YING NEW HAI NING SHUN JIANG TRADE RHLISH TING JIANG YONG AN 水坎 **KAI SHUN** 建苯二酰 KIEN HWA 2 RATU KONSORTIUM GLORY CONTAINER HSING HWA 大同二號 TATUNG: KUO WHI MING CHUN 高雄基隆 MIRZAM TONG CHIANG STRAIT CONTAINER YI CHUN 高雄基隆 TAI LAI 面利二號 KUOLIES 東方專家 ORT。RXPRRT 高雄基族 NAMGANG GLORY BALTIMAR SATURN VENUS KAI SHUN 馬士基權松MAERSK PINTO GEN FR KLEEBERG RAINBOW KUO WEI MING CHUN RAYA HAPPINESS **KEUMGANG GLORY** MOUNT HEALTHY REX STAR YI CHUN DONAM No. 7

8月13 焊 満 8月18 華 選 8月13 華 選 8月14 華 副 8月14 招商周 8月14 遠 運 8月10 華 運 8月15 華 制 8月15 中 8月15 華 選 8月16 華 夏 8月16 鄉 唐 8月16 旅 灣 8月18 招商局 8月17 輝 騰 8月17 招演局 8月17 華 間 8月17 華 夏 8月17 招商局 8月17 招商局 8月18 招商局 8月18 華 運 8月19 招商局 8月19 海 跨 4月10 舞 黄 8月20 華 邁 8月12 永 裕 8月13 昌 宏 8月13 保 成 8月13 永 裕 8月14 永 裕 8月14 鎌 別 8月14 大 荣 0月15 昌 宏 8月15 永 裕 8月15 保 藏 8月16 大。秦 8月16 永 裕 8月17 永 8月17 港 郵 6月18 東 宇 .8月12. 港 興 8月12 美 邦 8月12 大 荣 8月12 馬士基 6月18 哭 禅 8月14 潜 夷 8月14 休 利 8月14 大 8月14 新、美 月14. 脸、椎 8月16 東 發 "8月16.次 单

東方事家 ORT。BXPERT 8月17 港

日本金山 PEARL REEFER KUO HSIUNG 日本釜山 WAN QUAN HE

GOWA

更利通途的PRES\_HARRISON 西北太平洋纽约8月13 美 箱 東方教育家ORT。RDUCATOR 西北太平洋紐約6月12 港 停

力加馬士基LICA MAERSK **HYUNDAI PIONEER** 基室協定 ROYAL ACCORD 類魚凱旋 ALLIGATOR TRIUMPH美國加拿大 WIELDRECHT 馬士基憑倫MAERSK OAKLAND CAPE HENRY **BURLING ISLAND** NATIONAL HONOR 軒利赫臣槽HENRY HUDSON BRIDGE西南太平洋纽约 8 月20 川崎 SL.VOYAGER BARBER TEXAS 亞級總禮 制率情 芬育人 福他利奥

8月18 居 8月18 館

實施拉拉 BUNGA RAYA ZIM TRIESTE BIN CHENG ER BRUSSEL 天鹅少尉 SWAN REEFER 渣準馬德拉斯NL。MADRAS WINDWARD

EVER GLOBE 8月12 別 建 CHOCANO 8月13 天 禅 TRIDEHT ARROW 加勒比油 8月18 日 郵 8月15 天 样 8月17 日 VENETICO 8月17 泛 洋 FINN TRADER 8月18 渣 業 NL LEUVE 8月19 滏 業 FROTARIO 8月19 董利行 BARBER TEXAS 8月20 百保利 EVER GENTLE 8月21 利 達 DORINGO 8月25 川. AN JOU 8月29 大 阪 GAMZAT TSADASA 8月13 華 林 太平岸貨櫃PACIFIC CONTAINER 8月18 香 島 8月14 溢 初 MADRIGAL INTEGRITY新西蒙 8月14 次 古 8月18 新 実 9月18 遺 選 海洋貨權 GOCEAN CONTAINER 8月20 港 島 南中李星克SOUTHERN CROSS MARU為别 8月20 太 古 8月20 美 迅 保多夫斯基KONS、PAUSTOVSKTY 8月81 華 林 弗里曼特爾 8月29 實 隆 實高安理斯BUNGA ANGSANA 8月28 進 初 新西蘭 8月23 太 古 弗里曼怜爾 8月24 川

阿海利"NEW HAI LEE 香港与天津(新港 兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山 船名/航次 "SKY HOVER"Y

天理輪"TIAN YUE"V.1 天燕輪"TIAN YAN"Y.6 收貨站。蔡滔现代貨糧碼頭。

香港⇔離州 貨箱 船名/航次 MY'MIN MAO''V.FA00 偿安 · CHONG AN · V . 19/ 永安 ·· YONG AN ·· V .28/24 船泊長沙灣澗發碼頭

貨籍 船名/航次 製"JIA FA"YAF 凡船隻去

将優先提供倉 拆貨箱、拖車

RCL 宏海箱训有限公司

REGIONAL CONTAINER LINES 香港-+馬尼拉-+宿雷 全貨櫃定期直航班輪 11/8 13/

NORDSUND 18/8 20/ 25/8 27/1

香港→豊谷 全貨棚定期廉航班輪 航次 数貨 雕淆 10BK 10/8 13/4 20BK 15/8 17/6

11BK 25/8 27/4 Z1BK 29/8 31/8 香港 古大港 全貨標定期班輪

航次 製貨 隧港 VIRA BRUM 38 10/8 12/8 VIRA BRUM 39 21/ 8 23/ 8 VIRA BRUM 4) 4/0 6/8

> 香港 ←新加坡 全貨權定期運航班輔 10/8 12/8

21/8 23/8 4/0 0/0 華洋行有限公司

普湾里裔大连中367 375號 萬利商業人置2001宣 ₩5-8151368

列船舶之貨物進出口運輸業務(入 口提貨、出口訂倉配載.)均由我司 直接承辦,歡迎接洽,敬希垂注。

:IL

香港二上海

自一九八八年八月十六日起下

新海華 NEW HAI HUA 《全貨箱班輪 **NEW HAI NING** ( 散貨遊輪 ) 新海耀 XIN HAI YUE 新海利 NEW HAI LEE **阿海327** MIN HAI 327

地址:香港港灣道6-8號瑞安中心21樓 電話:5-8653581(進出口部) **電傳: 67628 GOFOR HX** 岡文傳真: 852-5-8653345

威高航运 VICOUR LINE IN

每月三班 定期班轮 上海、新港←□□釜山、仁川 承接全货柜直达航线

航次	海上海	域製作	抵仁川	抓釜山
8815EB	18-25/8	28/8	31/8	1/9
8816FB	4/9	7/9	10/9	11/9
8817EB	14/9	17/9	20/9	21/9
秋次	高仁川	減業山	抵上海	抵新港
	8815EB 8816EB 8817EB	8815EB 18-25/8 8816EB 4/9 8817EB 14/9	8815EB 18-25/8 28/8 8816EB 4/9 7/9 8817EB 14/9 17/9	8815EB     18-25/8     28/8     31/8       8816EB     4/9     7/9     10/9       8817EB     14/9     17/9     20/9

是 運 有 限 公 Eternal Way Ltd. 17/F, East Point Centre, 555 Hermossy Road, Causeway Bay, H.K. HONG KONG = LANSHI (FOSHAN) 杳 港 (佛山) 特快班輪 VESSEL: LANSHI | LANSHI 8 貨箱:天天收貨,天天開航 

船名:廣駁1000 VESSEL: GUANG BO 1000 建二、五開航

越南航道 VIIIONH MARITIME 8814WB 15/8 18-25/8 成高航道 VIDOUN MANINIME | 8816WB 14/9

告廣類分戰公大登刊 大效功

TEXT]

提供全面性中國進出口全貨櫃及散貨服務包括:

歡付

電話:5~8655900 (12條軸

、轉口貨櫃服務 中國二香港二美國、歐洲、東南亞及其他 世界各地。

2、最早辦理由裝箱港經港轉船無須轉櫃直 往中國各地、值可簽發全程提單。 3、承接豐船、拖車、裝拆貨櫃業務。

電論: 5 226174

出口部: 劉先生 彭小姐

到皇波 易通輪 0/8 1/8 18/8

收貨站了茂聯貨運有限公司 **宣括:3-7250322** 魏代理:泛茂船務企業有限公司 (理:太平船務(香港)有限公司 备油于精理中15-18號大量大展5種

SHIN BEI SHU MARU 西北太平洋 9月21 山 EVER GENTLE 8月21 利 違 阿美利加丸AMERICA MARU 西南太平洋紐約8月21 大 阪 門畢總統 PRES.MONROE 西北太平洋纽约 8月21 總 統 HANJIN SEOUL 西北太平洋 8月22 利 洲 ORT.FAITH 美國東加拿大 8月22 港 郵 MING GALAXY 洛杉磯紐釣 8月23、華 泡 ZIM GENOVA 8月24 新 爽 BAY BRIDGE 西北太平洋 8月24 川 崎 黑加坡勝利SINGAPORE SENATOR 美國 8月24 怡 和 中南美洲線 基士艾莎安CHRISTINA ISABEL 東方光輝 BASTERN SPLENDOUR智利

**北東河 45** 

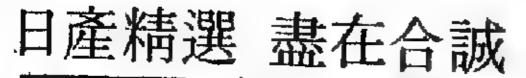
10-14/8 16/8 (兼枚上海、天津市、北京運輸服務)

的招商局作櫃航運有限公司 全貨櫃支線定期班輪 航線 收載貨 開航 收載貨

香港二上海	<b>临</b> 江	17-21/8 22-23/8	
香港二大建	順江	13-17/8 18-19/8	-
香港二青島	平鄉城	13-17/8 18-19/8	<del>Grinoradia</del> , b
香港二張家港	<b>举盈輪</b>	14-19/8 20-21/8	-
香港⇄新港	沭河輪	21-27/8 28-29/8	" .
香港工黃浦	建江輪	-	
香港二汕頭/厦	門 華佳翰		
香港工量谷	熊岳城輪	17-23/8 24/8	-

# 日產總代理:合誠汽車有限公言

各類型日產牌左軚車大量全新現貨供應



版四廿第'

救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴 0.75至2.75項單排及雙排座農夫車。豪華及標準型轎車

NISSAN

中國業務部:至5-8918028 圖文傳眞:☎5-8917960.



日產雙排座

「皮卡」 農夫車

日產雙排座 每天每個位可排大字四個 和字三十六個《收費12元》

# 西德左軟平治轎車

全新翻新轉口國內

560 SE 500 SE 420 SE 380 SE 300 SE 280 SE 250



●藍鳥2.0 SGL電窗,風油駄空調收錄音中央鎖 ●公爵V6型3.0 特級豪華T把,冰箱,電窗,風油駄

各類農夫車,的士頭, 右軚全新小轎車 翻新5至8噸貨車

翻新大實力CW52泥車

F型豪華八座 12座 YH51LB麵包車

實運貿易有限公司公3-323351九龍渡船角文昌樓40號二樓。圖文傳真:3-本公司代理世界各國名廠汽車空調機及配件



日本零花

日本工态名绘 美出口商名輪

亚洲進口語名籍 九龍尖沙咀星光行1421室

香港加路連山道九號。

◆ 麵包車:豐田 KM37 · YH51 LB · 三菱 L 300(88年新款) ● 農夫車:豐田、日產、五十鈴、三菱、由0.75-1.75噸 士:豐田 RB 20 - 三菱 BC 432(88年新款豪華級)26座 車:五十鈴 —— 三菱由3-10噸



現貨本田 軍 車 香港質單 CG 125 電 國內提貨

左軚豐田皇冠藍鳥桂冠公爵。12座麵包車·F型豪華八座



電話: 5-255152(5線

AMANO安勉勞自動打咭機 牌子最老 信誉最好 行網團內外

中日合作零島一夏普全自動單缸(型號XQB

30-2)、半自動雙紅(XPB33-15)用大

波輪容量特大3.3公斤對衣物不纏繞,應損輕,

三段水調節,噪音低,節水電。保用3年,質

高價廉,請到榮華貿易公司參觀。

香港九體高山道方號地下已緣。 電話:3-337723 3-337383 電傳:37621 SERVO

長車身上300°型~2000℃C電油高頂五門,原敷前。

香港總代理,常備現貨供應,適合本港及 國內市場,數理治面。 有意情電3-7890760除小姐或黄小姐冷

電話: 0-6980060 • 0-6061830 (夜間) 地址:沙田火炭黃竹洋街1~3號裕昌中心一樓

●豐田YH 5 1 L B - JR 1 2 座原廠前後冷氣收録機 歡迎來電查詢 #3-7135191



專印以帶·薩爾·摩波斯·不較摩板等 值可烫金或乾油星带·五色印刷·冲置

及切的都可一次過完成。 · 繼合製衣、玩具 · 包裝 · 印刷業等 · ・體積小、重量機・操作簡単・無須複数・

官塘道448號官塘工業中心第三期4樓K座 電話:3-424176,3-424177 傳載: 3-433169 【歌迎來電查詢》 自動織商標機等。價格廉宜。並可分期

廣合商標(香港)有限公司

量高 價 收購 ELET CATHODE COPPER Tolex: 48864 CEW HX Fax: ®7978221 馬先生成高先生治

中成行 旺角廣華街24號 全新左枕五十岭12座麵包車 全新右執豐田吉普冷氣車全新左執與國混凝土車(容積九立方米) 日本翻新五十岭5、8、10噸载重貨車自贸

永和大厦9號地下 圖文律眞:3-625547

61 L雙排座農夫車

0 P水鸭, D75S2233型, D15

各類型特種車輛、輕重建築開山機械特價供應,訂貨快捷、期準、歡迎洽買

F型豪華8座天窗

豐室型皇冠全自動

12座原裝冷氣麵包車

YN55L 雙排座的士頭 YY52L雙排座農夫車

九龍紅磡高山道32~38號

CB125T CM125T CM200T VT250F

NNT及演田 800CD柯 式師傳熱線各1名對開闢 順單C夜班散或長工均宜 **©8931897** 

放產品

概格 : 0.25~3.5m

A STATE OF THE STA

是腦I.C. 41256-12 41256-10 80386-20

掛牆鐘機芯 鬧鐘石英機芯 掛牆鐘機芯

電腦各類I.C. 8212 8031 日本名廠台灣

RECHARGABLE BATTERY AA Sizo 1.2V 常備大量現貨

各類鈕形笔芯

5 S揮斗, JH 6 5輪账攤斗

韓國慳電雅抱220V 50H2 17W颜色紅 青黃藍米白每個 4 0 元欲

新興摩托車中心 香港西营量高街120號 車行 香港灣仔菲林明道39日地下 SUNPENTOWN 活用遺

電磁爐 微波爐 熱水瓶電扇

台灣高期黃電化股份有限公司

總代理: 吉和洋行 圖文傳闻: 3-7394876

住房视之遊

5-456103

效道失中举人民共和國武漢 颁教的海国世一本,编妣1 3 2 ,除向有调單位報失外

· 歡迎來函, 咸蔥®8919392本機構查詢



刊登本報廣告 收費廉

治療與尺 售

特康胶料送金融機斯果伙會 5-707289 5-786512

豐高尚旅舍

数债券企,交通方便 **货压短住,散迎查詢** 8-887628

業體務所裝型屋老人院如 有台灣旅舍杜用特殊優待 電K-188877

裝飾豪華,交通方便,長居短 住, 歡迎查詢電: 三一八八七 六二三

遊客單人房120組人套房160及 180元九體程為彌敦道73/號 金輪大厦十一樓D座鐵梯10 字電話;3-928169(四線)

<sup>₽</sup>##\$

5 528141

5 8339133

5-455166

5-560171

5-8189262

5 781825

5 647669

5 8598899

3 强

80内金新 大 36 衛彩店咀近 5 住電散美尖

8 9153411495 

幹國旅華區百 了内遊食酒德 合房房店新

**解公幹人士\$~777277** 數佛日租單人房90元 數佛日租單人房90元 數十五十二百餘元合華 與大克公司樓上酒店 解公幹人士\$ 第一百餘元合華

海海灣大丸公司樓上 河路灣大丸公司樓上 河路灣大丸公司樓上 10長住特價只限旅客 100長住特價只限旅客 100長在特價以限旅客

深圳智 ①翠竹麥華裝 修清靜最報 ②金城連依電 ③敦信④恰景 住利地選

旺角值和13樓

K.7803328

墨加丁属加墨 波斯富街22號 單石大调中99 個號 春秋街測號 芬尼街2號

信律中心四一四號

羅 港 仔 - 香港仔大街回號

香港區分行

九龍區分行 九前被通56被移及亡 - 海泊園道90数 增未漢20時 其關稅和權 消救通過一次就 世角大南街出一了號 福馬道6/號A及B

油 縣 地 上海街426號

新界區分行 3 654325 3 832221 3 893318 3 914451 3 723/938 3-7286263 3-916353 3-915483 3-7180860

3-324505

有精道的一般教 量測制市由43號A 大國達/2號 元朝大業達66岁 海山連川 小海

元耐大馬路12號

0-242121 0-4938195 0-6053807 Ü-928008 0-6561181 0-794127 0-4920256 0-4569802

0 /50411

海島區分行 大新旬73號 相對灣人街形號 永安街I號D 梅窩銀礦中心大道A2 街市街6-8號

5-9810191 5-9820561 5-9830782 5-9848261 5-9857361

**捐速東銀行** 

翻鍵亞洲(集團)有限公司附屬機構

張七第

# 致力把德積建設成開放型的港口集鎭

張家港市德積鎭特刊

# 歡迎合作

# 共圖發展

德積鎮飛速經濟開發總公司董事長 朱丙榮



張家港市德積鎮是張家港畔的一個工業衛星鎮·南積市區,西通港區,北獺長江,與南通市 隔江相望。總面積五十四平方公里,全鎮有二十一個行政村,三萬五千人口,是張家港市的大鎮 之一。德稜境内河網密布,土地肥沃、經濟發達,水遊資源得天獨厚,盛產長江『三鮮』——刀 魚、鰣魚、河豚、觜有「魚米之郷」之稱。

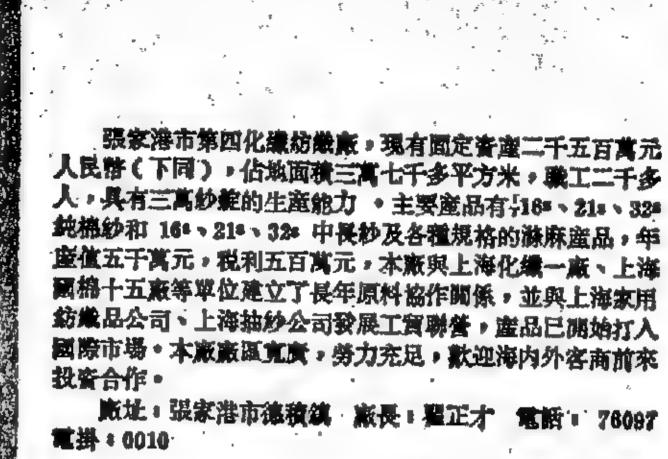
自開放以來,德積的經濟建設得到了迅猛的發展,建立了以農業為基礎,鄉村企業為主體, 多種經濟協調發展較為合理的農村經濟結構。八七年全鎮工業產值達到一億四千五百萬元人民幣 (下同)。全鎮國民收入六千多萬元,農村年末儲蓄餘額達到三萬一千七百多萬元,全鎮擁有鎮 村兩級工業企業近百家。固定資産達四千五百萬元,職工六千七百餘人。已基本形成了以經濟、 機械、建材、化工、冶金、印刷、毛纺針繳、服裝加工等多行業、多品種的工業結構,擁有一批 富有競爭力的「孝頭」產品。鎮辦張家港市第四化鐵廠、張家港市綠輸長絲廠、張家港市機械密

**對件廠、張家港市運輸機械廠等設備精良,技術先進的企業。像鎮辦張家港市運輸機械廠生產的各種型號的埋刮板輸送機** · 紡織機械配件暢銷全國二十多個省 · 市 · 鎮游張家港市機械密封件被國家機械工業部列為機械密封件定點生產廠 · 產品 荣獲省優稱號,並遠銷美國·香港及東南亞地區·現在全鎮質量管理網絡已開始健全起來,鎮錦骨幹企業廠廠都有以廠長 為圖的TOC辦公室,負責全面質量管理;每個車間,生避單位建立了TOC質量管理小組;每個產品處於專業標準的控制 之中。從原輔材料到能源銷耗,每道工序配備完善的檢測手段,實行全面計量管理。八七年,鎮解的市機械密封件廠、滌 論長絲廠、第四化纖廠分別被定為一級企業,運輸機械廠、運動時裝廠、拆船軋鋼廠、造船廠分別驗收合格達到了二級企 業,同時,許多鎮村企業選與全國各地的科研單位,大專院校以及大中型企業大面積地開展各種形式的横向經濟聯合,增 强了企業的應變能力和競爭能力。鎮辦福利網品服裝廠加入了無錫市網品集團,產品遠銷國際市場。全鎮化工行業走內職。 外引發展之路,避免低水平重複,提高了全行業的經濟效益。此外,全鎮出口創匯也有了新的進展。鎮獅運動時裝廠生產 的針繳內衣産品打入了意大利、加拿大、香港等國際市場。今年鎮裏還投資四百萬元新建了化學原料廠,投產後可年產色 粉AS一千噸,與深圳環與貿易進出口公司發展工質聯營,每月從香港進口二十五噸精秀原料,產品幣口到香港市場,發 展前景廣闊。許多鎮村企業正瞄準發展外向型,促進經濟建設上新台階的目標。積極創造條係。把自己的產品打人國際市 場。鎮襄通過分析,準備近兩年,將棉紗、毛巾、滌棉坯布、機械密封件。針繳總、電磁線等近10隻產品打入國際市場。 到一九九〇年,全鎮外實收購額爭取達到四千萬元。

同工業生產一樣,德雅的其他各項社會事業也有了較快的發展。德發地處亞熱帶地區,氣候温和濕潤,四季分明,兩 水多,光照足,無霜期長,盛遊稻麥、油料、魚、禽、蛋、蟹等農園產品,借助便利的水陸交通,集市貿易空前繁榮。近 幾年來,鎮政府還不斷增加投資改善交通和通訊條件,提內通往市區及港區的公路全部鋪繞了柏油路面,有充足電力供應 ,為發展外向型經濟創造了良好的投資環境,目前鎮上影劇院、資館、醫院、商場、農質市場、自來水廠等基礎生活設施 比較資全。

本鎮今後的發展戰略是。以發展外向型經濟為突破口。以擴大出口制置為目標。用足優惠政策。吸引外商合作,引進 黃金技術,增强應變能力,推動整個經濟工作,把德積建設成開放型的文明富庶的新興港口集鎮。為此,真就歡迎海內外 各界人士,光路我填指導,洽談貿易往來和經濟技術合作,互惠互利,共謀振興。

江蘇省張家港市第四化纖絲





江蘇省張家港市滌綸長絲廠

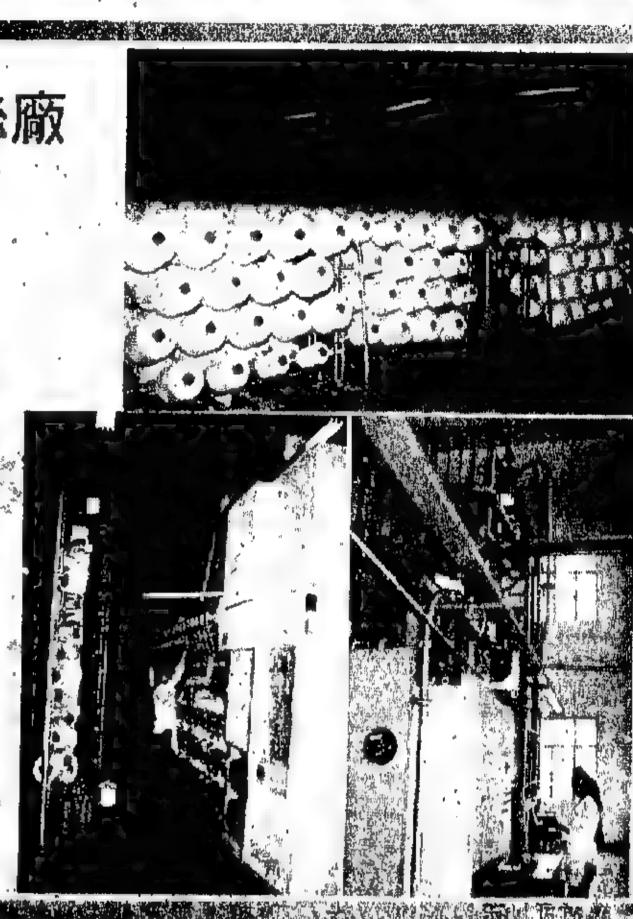
本廠位於長江三角洲張家港市境内。距對外開放的張家 推港口五公里,地理位置得天獨厚。本產具有獨特的競爭條 件,現有固定資産二十五百餘萬元人民幣。前後紡設備分別 從日本、西德進口,其中DTV一步奉伸絲工蓄先進,國內 首次引通·主要産品有滌給FOY絲,FDY絲和75D、10 OD · 150D DTY絲等,年產量二千噸。本廠與黑龍江湖 **输廠及大連合鐵廠等單位發展機向聯繫,技術上有緊張的後 周,底品質量穩定,一等品率達百分九十。** 

本版地處張家港經濟開發區,投資政策優惠。於開始進 · 發展潛力很大。竭誠歡迎海內外客商合作聯營。 工實聯營設想:

本廠設想利用現有設備的配套能力。將產品進一步深度 加工,生產牛津布、床罩、窗帘等產品。我們願本着搞潛經 海。互惠互利的原則。與港澳客商開展產銷聯營、合資聯營 及其他形式的加工励誉。

廣址 ■ 江蘇省張家港市德稜鏡 賞話:78113

電掛: 8040



江蘇省張家港市機械密封件廠

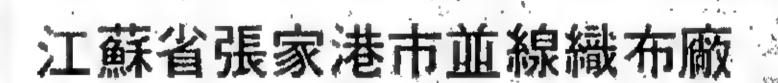


我戚是國家機械工業部機械密封件定點生產廠。具有二 十多年製造的豐富經驗,有雄學的技術力量。嚴格的加工工 **勒**,完備精湛的檢測手段。可以為您提供理想的機械密封產 品·本廠生產的機械密封有 JB1472-75 泵用系列標準產 品,HG5-761-78-HG5-756-78 釜用系列標準座品,有15 1、152、169、212型等泵釜用耐腐蚀機械密封,有符合ISO -3069-74標準的進口泵用機械密封等二十七個系列三十多個 品體,並能為用戶設計非標準設備的機械密封裝置,產品會 **荣獲江蘇省優稱號,用户追及全國,並選銷美國、香港及東** 南亞地區。在用户中享有良好的信譽。

我廠同化工部勵密封服務站、機械部通用機械研究所、 工練省化工機械研究所長期掛釣和技術合作,是化工部動艦 對技術服務站江蘇分站成員單位。

電話76095 電掛: 1378 廠長: 張椌桑 地址 - 張家 港市德積鎮

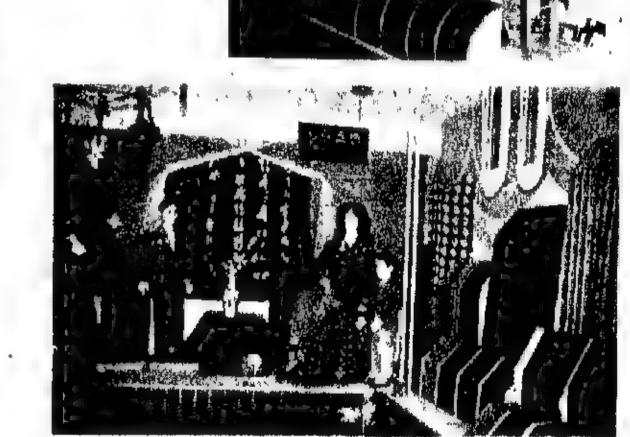
外商在工廠沿商業務 (上) 乐家港市機械密封廠 (下)



本版始建於一九八一年·為外地合作聯發的理想企業, 目前全厥共設併線、鐵布、漿缸等三大車間。鐵工六百多人 **・固定資廠一百七十萬元・厳區面積為二萬平方米・厳機** 百台,年生遊能力達二百萬米。樂已與全鎮的紡績。蘇綸是 絲、源染、針嫩、服裝加工等行業配套成體。具有較强的市 場應差能力。

本廣產品有加厚達兩條呢。火姆斯本呢、成士呢、彩格 呢等四大系列。五十多種花色。近年來。銷售用户已擴大到 全國城鄉各地。本廠技術力量雄厚、產品設計構良、品種常 **翻常新。一九八七年,精心設計的達爾舒呢系列產品,經鑿** 定為江蘇省新遊品,同時還陸續開發了三十多個新品體,深 受廣大消費者的青條。產品在國内各大城市供不應求。開台 本選百分之九十八。

為了發展外質生產。現在一個二十二百平方米的全空調 高文紗綠棉坯布生產車間正在緊張的施工之中,八九年一季 ·度可正式投產。產品將打人國際市場。鑒於我廠的發展前景 ,我們有勇氣跨身國際競爭。為此我嚴真就歡迎海內外客商 來我歐考察,共商各方面的合作與聯營事宜。 版社 - 張家港市連積鎮 電話 : 76102 電掛 : 6006



張家港市運動時裝廠



厳長絲少華

聚家港市運動時裝廠具有二十多年生產歷史,是聚像港市針歲品重點出 口企業之一。

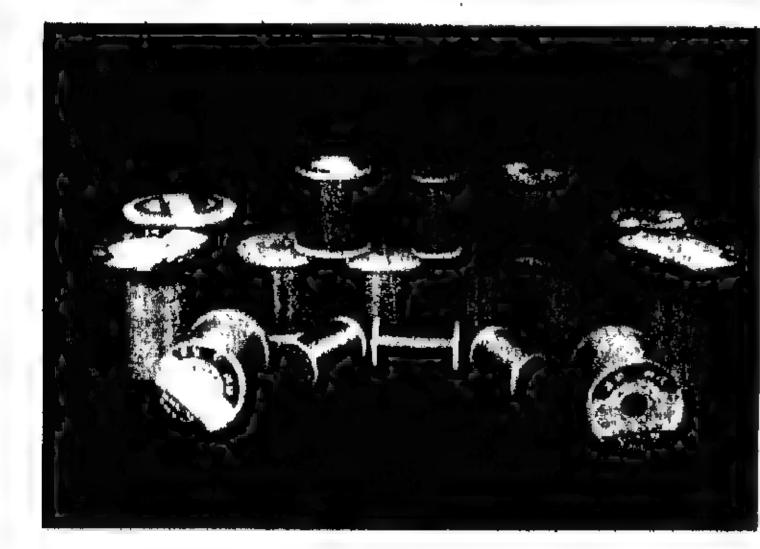
本版生産能力為三十萬打針繳標準品。主要產品有新型棉毛衫褲、汗衫 ■頻文化衫及各種運動時裝,產品百分之八十提供出口。

具有特色的單領文化衫,穿着舒適,吸濕透氣、當有彈性,又具有紡織 物優點,保暖性好,深受國際市場歡迎,已銷往意大利、加拿大、美國、營 港、中東等一多個國家和地區。想望海外客商合作聯繫。 廠長 豚少華

廠址,張家港市德積鎮 電話:7841 電掛:6003

### 張家港市電磁線廠產品

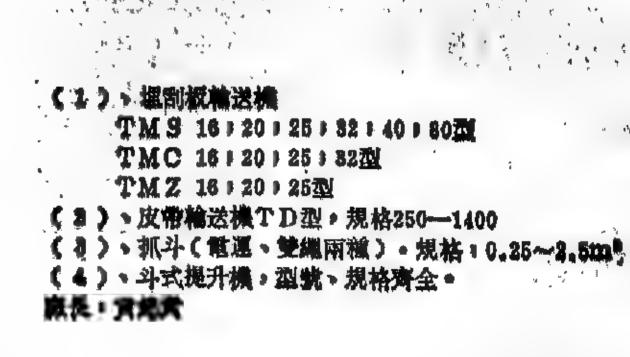
**旅長**:黄玉其



造磁線嚴產品

高强度聚酯漆包線(QZ)-1-1 聚胺酯漆包據(QA)—1—2 0.2~0.80mm各種規格。 斯長 項菜場

張家港市運輸機械廠產品



熱烈祝賀88,中國張家港市對外經濟技術貿易洽談會在深圳隆重開幕

時間、1988年8月10年12日 地際:中質疑深圳展覽中心(深圳市紅嶺南路紅嶺人屋台梯) 電話:253252×8287、8202

版四廿第:

日產總代: 各類型

日產精選

西德左 全新酮 560 SE 500 SE 420 S

●公爵V6型3.0 實運貿易有限

本公司

日本雪花

出口入口不可少 全美進口商名籍 歐洲進口商名 全美出口商名籍 亞洲進口爾名 美國男裝採購商名號 拉丁美洲進口

九龍尖沙咀星光行1421室



全新/翻新 左 产推费用为重数额间用证票表



常備現貨供應專人關內指導安

香港九體高山道尤號的 電話:3-337723 3-337383 電掛:SERVO.AIR。



皇室型皇冠全自助 F型豪華8座天窗

刊登本幸 收費廉

<sup>™</sup>4\*

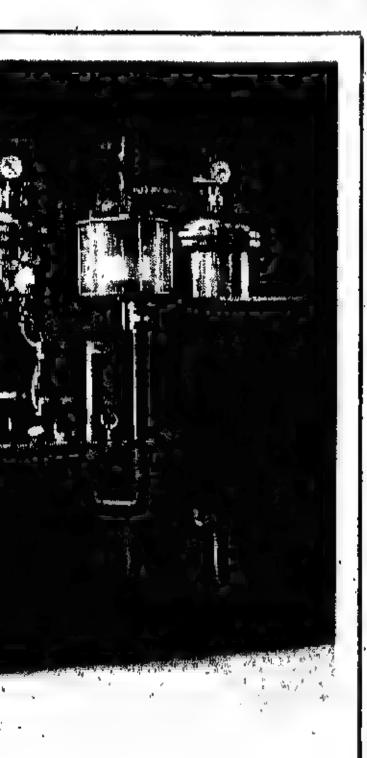
香港區分行 备 港 仔 黄港任大街150號 蘇川文鷹川寨 網 罐 岸 波斯雷街22號

單石人通中99 103號 連被達26號 皇后大道四48一49號

春秋街间號

循環中心 信德中心测 海賊 版八廿第





**通忘符** 

▲一次性汽水混合機

# 臣元件二廠 質產品稱號

表通用件等。本企業建於一九八〇| 技術人員八名**,工程師三名。廠**區 百多平方米,全廠設有金工、冷焊 車間,企業主要設備有無線電專用 切削機床,分析測試儀器等二百餘 年在省電子廣品行業質量評比中都 產品稱號。

企業生産條件好,為了擴大經營生

元件上技術改進和引進生產設備。 代國際先進水平,產品應暢銷國際 加工,來樣加工,來件組裝,合資

黄龍祥 電話:63182 電報掛號 1

# 外銷東南亞



細紗機指示燈組合件

的原料。在國内配簽:美國、日本 引進的鉛玻璃生產線 廣品多照圖 且做生産,並配有足夠的對口專業

至日益增長的需求以及特殊應用领 医精进 步改進生產過程以求得更 V外資擴入生產能量及鉛頻製品。 上國際市場。竭試歡迎國外客商來

**敝長:秦建明 電話:63125** 

# 新興的塘市鎮

張家港市塘市鎮特利

# 歡迎客商來塘市鎖投資

张家港市塘市鎮經濟委員會主任 蔣俊才

塘市镇位於長江下游素有「天景」美稱的蘇州 境内·南臨太湖·北靠長江。和著名的上海、蘇州 ·無錫、常州等大中城市相聯接, 距全國六大深水 良港之一的張家港備二十五公里。全鎮面積二十平 方公里,共有二萬一千人口,一萬八千畝耕地,一 于畝魚塘。盛産大米、小麥、油菜籽和各類角、蝦 等水產品,人稱「江南魚米之鄉」。

我鎖從七十年代初,開始從事工業生産。迄今 為止已初步形成了以輕紡為主體,服務、電器、機 城、化工、建材、家具、食品等相配套的工業體系 •全鎮共有大小企業四十多家,固定資產六千多萬 元, 職工九千多人, 年創產值二億元人民幣(下同 ),外貿出口額二千五百萬元。

在我鎮工業體系中,出現了一批「知名度」高 • 産品質量過硬,技術和資金實力維厚的企業,包

1 • 毛紡織染總廠 • 該廠現有固定資產—干四 百萬元, 廠區佔地十公頃, 具有精纺、粗纺的紡、 線·染·整兩條生產流水線以及洗毛·毛條·毛線 · 化纖、印染等多種生產設備。主要產品有: 駝羊 毛拷花呢、牦牛絨短順毛大衣呢、各種女式呢、**當** 

花呢。麥爾登呢、全毛擊蓬 呢、全毛直重呢、以及各種 規格的全毛、晴綸針繳絨和 全毛毛線等。

產品除銷往全國各地外 ,還直接銷在日本和港澳地 區,年創產值八千萬元。

2 - 上海新成毛巾廠張 家港市分廠,該廠是與上海 巾被經營公司合實聯營專業 生遊各類毛巾的企業。場外 紡、織、染、即花夢一條館 生產能力。主要品種有个彩 像巾、印花巾、洛市、印花 **老市被、小方巾等。年生產** 能力云纤一百萬條。產品銷 金屬各地並進入國際市場。

3 • 九州毛條廠。該廠 主要生產145羊仔毛針繳絨 · 14S · 16S 冤毛針繳絨, 年生産能力三百噸。産品直 接銷往港澳地區。

4。張家港市節網廠。該廠是江蘇省紡繳裝飾總公司的定點企業 ,技術力量雄厚、主要生產各種規格的激縮節網、蠶絲筋網、錦綿髓 網、棕絲節網和高級外窗府等。 6 • 張家港市九州精細化工廠。這是生產染料的專業企業,主要

産品是:H.G.L分散深藍:由紅、黄、藍三原色組成。可以根據用戶 要求拼成任意色。规格有百分百、百分之一百五十及百分之二百三種 。該廠技術力量維厚,產品銷往國內外。

6 • 張家港市民政福利化工廠 • 該企業專業生產各種用途的執白 粉,主要有陶瓷級、涂料級、油漆級、煎料級等十多個品種、年生產 能力一于啊, 產品直接出口國外。

7。聚家港市輕紡機械廠。該廠是江蘇省紡繳機械工業公司的定 點企業,具有從生鐵到成品的全套生產能力,主要生產A613F型 ,F 5 0 3型細紗機。年生產能力三百五十合,產品質量符合國際標 準。深受國家重點紡紗企業的青睐。

8. · 張家港市九州乳膠手套廠。該廠專業生産乳膠手套。年生產 能力六千萬隻,產品直接銷往國外。 9 - 張家港市機床電氣傳動裝備廠。該廠是與國家機械部、北京

機床研究所實行技術聯合開發專業生產可控硅直流調速裝置。並生產 各類電氣控制設備的企業。這類產品廣泛應用於機床、遊紙、冶金、 輕紡、塑料等行業。還生產數控電櫃及高精度機床電櫃。以及承接各 種來圖或來料加工電氣控制櫃和電子產品。

我鎮在鞏固發展。提高現有企業的同時,還正在積極開發新項目 • 目前 • 正在積極器建革酸、衛生機、麻纺等項目,力爭年底投產 • 我賴地理位置優越,水陰交通方便。通訊發達,工業基礎扎實, 技術力量維厚,産品質量上乘,構究信仰,用户至上,有理想的投資

热忱歡迎中外人士。港澳客商來我鎮投资合作,共同開發,以及 冷談三來一補等業務。我們將竭誠為您服務!

**聚家海市塘市鎮經濟委員會主任。蔣俊才** 



# 張家港九州精細化工廠

我廠是專業生產染料的企業。現有職工二百人。固定資產三百萬元人民幣 • 麻區佔地八千平方米 • 麻房面積四千平方米 • 主要産品是分散性染料 • 由紅 ◆黄、藍三原色組成一套8型分散染料。可以根據用户要求拼成任意色。規格 1 有百分之一百,百分之一百五十,百分之二百三種。 該染料主要 用:滌綸染色,也可用於錦綸、聚脂纖維染色。

我廠技術力量雄厚、工藝先進,產品按部標 「 G B 2394— 80」標準生産,質量穩定上乘,深受中外客戶的信賴。 本廠地處潔有「天堂」美稱的蘇州境內,距全國六大深水良

港之一的張家港僅二十五公里,交通。 通訊發達,有理想的投資環境。 熱忱歡迎中外人士,港澳客商來我

廠合作, 洽談業務, 將竭誠為您服務. 廠長:程忠權 廠址:張家港市南 郊塘市鎮 電話 121742 電掛:8525

本廠始建於一九七七年,是專業生產而控制 中STD-1BF-E型直流制速装置榮獲江道 首優質產品標號,該產品配套於四川寧江、昆明 無錫、瀋陽等各大機床廠並遠銷日本、美國 **腿**馬尼亞、香港等國家和地區。

本廠共有廠區面積七千多平方米,廠房佔地 面積四千平方米,固定資産二百萬元人民性。共 有職工二百名,其中工程技術人員工下名,經濟 管理人員十名。年可創席值二千萬元天民幣

本廠與國家機械部北京機床研究所實際技術 聯合開發,以最新的技術為用户提供0.5~125K W單相、三相可逆、非可逆可控硅直流調速電櫃 ,以及0.5Kgm~3Kgm寬制電機調速系統及各 種電加工機床電源、中類電源等,直頻產品廣泛

應用於機床、造紙、冶金、輕 紡、塑料等行業。兼生産數控 電櫃及高滑度機床電櫃。本廠 遺承接來圖或來料加工各種電 **氣控制櫃和電子產品。** 

家港市南郊塘市鎮 電話 1 21 431 電掛:0892

我廠始建於一九七九年

• 現有職工一千五百人 • 固

下闻),廠區佔地面積十公

定资産一千四百元人民幣(

頃。廠房面積六萬平方米。

排有粗、精、纺、嫩染兩條

流水線,以及洗毛、毛條,

毛線、化纖、印染等多種先

進的生產設備。年生產能力

為:粗紡呢絨五十萬米,精



我版技術力量雄厚,現有工程技術人員一百

多名。並且擁有各種先進的測試機器,主要產品

都接照部頒標準生產。產品質量上經過我職生產

的配毛技术呢、特易雪花嘴、格子女式呢、全年

華達呢均榮獲蘇州市優稱鹽」程牛級短順毛大孩

呢還榮獲省新和省優產品證書。精紡全毛、暗綸

針缴就遠銷日本、美國、意大利、香港等國家和

地區,深受外面讚譽和青條,為了發展外質產品

,目前我廠正在為爭取「中外合資」和「工質合

營」項目積極做準備,以便更好地為中外客戶服

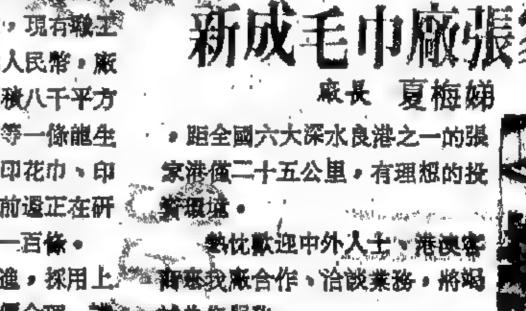
務。廠長,沈學如 版址,張家港市南郊塘市鎮

電話: 21351' 21800' 電掛: 1065

我廠是與上海毛巾被單經營公司合資聯 合生产毛巾類產品的專業性企業,現有職工 八百多人。固定資産七千多萬元人民幣。廠 區佔地一萬五千平方米,廠房而積八千平方 米,擁有紡、織、源、染、印花等一條龍生 **產設備。主要產品有。彩條巾、印花巾、印** 花枕巾、浴巾、印花毛巾被,目前還正在研 提印花小方巾,年生產能力<del>一千一</del>百條·

等棉為原料,產品質量上乘、銷價合理,講演就為您服務。 究信春。產品銷往全國各地,深受消費者的 廠長:夏梅娣 廠址:張家 好評.

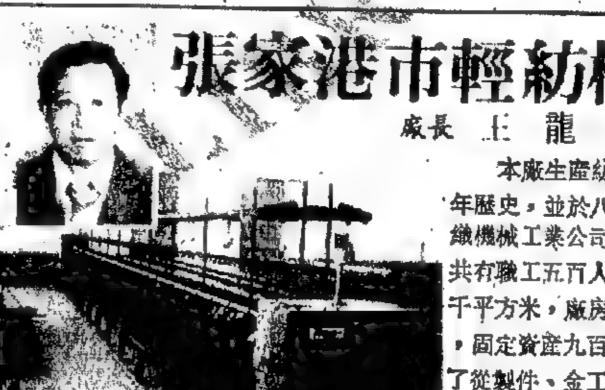
本麻地處素有「天堂」美稱的蘇州協內。 電掛: 1602



我廠技術力量雄厚、工藝先進,採用上於海海寒我廠合作、洽談業務,將竭

港市南郊塘市鎮 電話: 21341





干平方米,廠房面積七千多平方米 • 固定資産九百萬元人民幣 • 實現 裝、噴漆到成品的全套流水線作業

本廠技術力量雄厚,近年來又大力開 本廠生產紡細機迄今已有十二 展了以提高產品質量為重點的企業整頓和 '年歷史,並於八七年列為江蘇省紡 管理,使企業面貌發生了顕著的變化,有 織機械工業公司的定點企業,全廠 力地促進了產品質量的提高,生產的細紗 共有職工五百人,廠區佔地三萬五 機基本上實現了系列化、通用化和標準化 \* 産品經全國三十多個五萬紗錠級的重點 企業使用,各項技術參數都達到國家標準 了從製件、金工、板金、鍛工、總、,受到了廣大用户的讚賞和資廠。

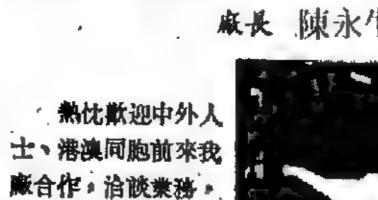
廠長·王龍·廠址·張家港市南郊塘 ·主要産品有A513F型細紗機,F 市鎮 電話 21439 電掛 9906

我廠是與航天工業部七一〇三廠合資聯營 事業生產羊仔毛、 强毛針繳銊的企業。 現有職 工二百人。固定資產三百萬元。嚴區佔地一萬 二千平方米,廠房面積七千平方米,擁有兩條 流水線·主要產品有14S羊仔毛針繳絨·14S ·16 S 强毛針緞絨,年生產能力二百多噸。

本廠技術力量維厚、重視產品質量、選科 神究、工藝先進、價格合理、產品除銷往全國 各地外,還受到了港澳同胞的歡迎。

本廠地處業有「天堂」美稱的蘇州境内。 距全國六大深水良港之一的强家港備二十五公 且,交通和通訊發達,有理想的投資環境。

張家港九州毛條廠



厳址 ■ 張家港市 南郊游市鎮 廠長 陸永生 電話 • 2137 5 電掛 1 5898

戚 长 張關與

現有職工一百七十人,固定資產二百萬元人

民幣。嚴區佔地二萬平方米。嚴房面積不千平

万米。主要生產各種規格的綠縞絲網。錦絲節

五名,並且專門和上海,蘇州等國營人廠進行

技術聯合。注重產品質量和新產品開發。產品

網、棕絲飾網和高級外窗帘等裝飾用品。

本廠是江蘇省紡織裝飾總公司的定點企業

本廠技術力量維厚、現有了程技術人員上

**将熱忱為您服務**。



質量上乘。其中滌繪節網和高級外窗帘架獲江。

蘇省八七年度新產品開發獎,高級外窗宿受到

了國家裝飾總公司和首都各大資館的好評和青

國六大深水良港之一的張家港值二十五公里。

交通和通訊發達,有理想的投資環境。

作,治散業務,將媽誠為你服務。

版址 - 淡家港市南郊塘市鎮

**電話: 21750 21575** 

版長:張뮄樂

**電掛・8968** 

本版地或漱有美術的「天堂」境内,距全

本廠熟比數迎中外人士、港澳同胞的來食



我减是新建的事業 **华产鈦白粉的企業**•現 有固定資產一百五十萬 元人民幣,廠區佔地五 干平方米,廠房面積二 一百平方米,晚工百 多人。主要生產陶瓷級

張家港民政福利化工廠

粉,年生產能力近七百噸。該產品廣泛 用於塑料、造紙、油漆、塗料、橡膠、 胸瓷等的生產。 本廠技術力量强,工藝設備先進,

選科講究,注重產品質量,講究信譽。 銷價合理。 本廠地處蒙有「天堂」美稱的蘇州

境内,距全國六大深水良港之一的張家 港僅二十五公里,有理想的投資環境。 熱沈歡迎中外人士、港澳同胞來我 **厳合作、洽談業務。將竭誠為愁服務。** 

廣長 ● 金永海 廣址 ● 張家港市南 郊塘市鎮 電話: 21024 電掛: 2617

# 張家港市傳感器廠

本廠是與中國人民解放軍某部隊 聯營,專業生置各種似感器的企業。

現有職工一百人,固定資產一百一十 萬元。廠區佔地二千平方米。廠房面 · 独一干平方米· 主要產品有· 電解質 温濕度傳感器、CU銅電阻傳感器、 熱軟電阻傳感器、WS系列温度、温 度控制機,以及空調自動控制櫃、微 横、自動控制横等等。

我廠技術力量雄學,現有工程師 六名·技術員十名、所用調試儀器全 部從國外進口,並且與上海輕工業設 計院進行技術聯合開發。產品質量上 乘,深受用户的好評。

廠長:周忠正

**敝址**, 張家港市南郊塘市鎮 饱話 - 21492 電掛:5898

### 新辦項目介紹

塘市鎮為了擴大產品出口, 更 好地為外商服務,目前,正在積極 籍建「避孕套」、「草酸」、「麻 紡」三個新項目。

一、籌建「避孕套」廠。該廠 的生產設備和原料、準備全部從國 外引進,總投資四百萬美元,全年 可生產各種規格的避孕套一億二千 萬隻,產品全部銷往國外,預計八 九年初可投產。

2、釋建草酸廠。莫酸即「乙

二酸」。該產品主要用於稀土金屬 行業,其次用於皮革、製藥、人造 大理石、電鐵等行業。草酸含量在 百分之九十八以上。準備投資三百 萬元,全年生產量為一干噸。預計 八九年初投産。

3、釋建中的「麻紡廠」。該 廠現有主廠房五千二百多平方米, 装一萬紗錠,總長資九百萬元,主 要生產麻棉混紡紗、純棉紗和各種 規格的化纖紗,年生確能力為八百 至一于順,產品直接供應國內外。 **類計八八年十月份可投產。** 

# 熱烈祝賀88,中國張家港市對外經濟技術貿易洽談會在深圳隆重開幕

張七第

# 熱化歡迎國內外各界人士前來廣泛合作

張家港市三興鎭特利



观三卿鎭邀資會作 立。過過多別人並

三興實業總公司董事長 朱金龍 總經理 趙志祥

三與鎮位於張家港市東部長江之濟,與南通關江相望。境内二〇四國道機貫南 北,與此相連接的西界港汽車輪渡直通南通及蘇北諸縣,內連滬蘇錫常等大中城市 全鎮氣候温潤,風景銹體,土地肥沃,物產豐富,是省優質棉生產基地之一,加 上長江魚、蝦、蟹、鰻等時鮮美味,素和魚米之鄉。

三興鎮目前已是江蘇省的對外開放工業衛星鎮。早在六十年代初就有鄉鎮工業 。近幾年來,已發展為以農業為基礎,以鄉鎮工業為主體的多門類、多層次發展經 濟格局。全鎮已有三十四個鎮辦企業、六十一個村辦企業,三家廠辦研究所。其中 輕工機械廠、飲料機械廠、工輕機械廠已分別被國家輕工部、省輕工廳、省機械廠 列為定點企業。鎮電纜廠、包裝機械總廠、橡塑模具廠等還與瀋陽電纜廠、國家機 遺銷泰國、馬來西亞、私魯、尼泊爾等國家。 械電子工業部工程設計研究院、上海交通大學等單位建立了長期合作聯督,具有一 定的規模和技術力量。目前,全鎮巴有固定資產四千多萬元,主要有機械、輕工、 他子、紡織、服裝、冶金、化工、食品等行業的二百多個產品,邀銷全國二十七個

省、市、其中「長城牌」料斗式乾燥機獲得了部優質產品稱號;「白熊牌」、「雪 **風牌」汽水汽酒混合機、「火炬牌」鋁合金精煉劑、覆蓋劑、混紡雪花呢、全毛麥 福登呢:「天鹏牌」硅酸铅:「雙燦牌」插頭座:「長城牌」立式冷藏櫃等曾獲得** 國家發明獎和江蘇省重大科技成果獎。

三與鎮憑借日益壯大的工業體系,全鎮的經濟出現了高速度發展。自一九七九 年以來,工農副三業產值以平均百分之三十的速度遞增,一九八七年,產值已近二 億元人民幣,相當於一九七八年的十倍,其中工業產值佔百分之八十七實現稅利一 千五百萬元人民幣。近兩年來,鎮的機械產品、紡機配件以優質打進了國際市場,

本着自顧、互利、互惠發展機向經濟聯合的原則,我們竭誠歡迎各地經濟界人 士就經濟貿易,技術合作等方面進行廣泛的探討,尋求被此合作的途徑。



我廠建於一九五六年,係江蘇省輕工業廟定點企業(內 **设張家港市塑料機械輔機研究所**),是國内最早從事塑料機 械輔機生産的專業工廠之一,年生產能力四千台套,年產值 近八百萬元人民幣,現有職工二百多名,其中工程技術人員 二十五名,廠區總面積一萬八千多平方米,建築面積五千多 平方米。

我廠主要產品有LG系列料斗式塑料乾燥機(部·省優 質產品)、ZJ系列自動加料機、MK模温控制器、GCI 系列油冷却器等五大系列、十六個品種四十二個規格、其中 八成是消化吸收國外先進技術研製而成,與注塑,擠出機宜 接配套,實現連續乾燥,自動加料,模具冷却、模温控制、 手動潤滑及塑料破碎,可顯著提高生產效率和塑料製品的質 量。特别是LG系列塑料乾燥機與一般電熱絲烘箱相比可能 約電能百分之二十七至百分之六十五。

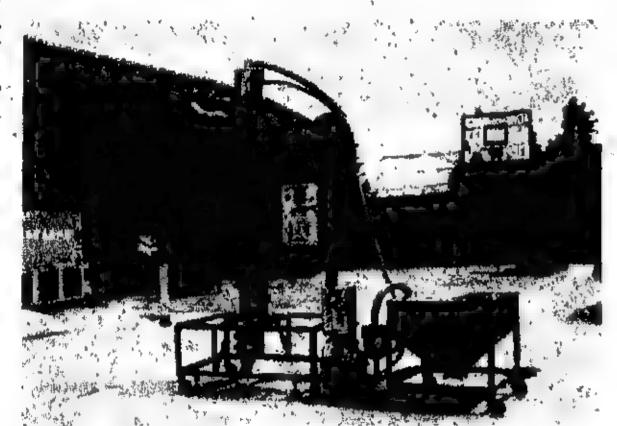
我廠目標:不斷完善塑料機械輔機系列,提高產品質量 ,增强自控程度,力爭年産一萬台套塑料輔機,成為國內最 大的塑料機械輔機生產基地,為國內外各種系列、規格的注 塑、擠出機械配套、為塑料加工中心配套。

我戚真诚希望通過引進先進技術和先進設備,實行對外 合作生産,進一步擴大生產能量,發展補償貿易,為塑機行 業作出更大貢獻。

廠址:張家港市十二雄(三與鎮東) 廠長:華世生 電話・63055 電報掛號:7300

# 張家港二輕機械廠 最早生產塑料機械

戚長 華世生



▲長城牌料斗式塑料乾燥機

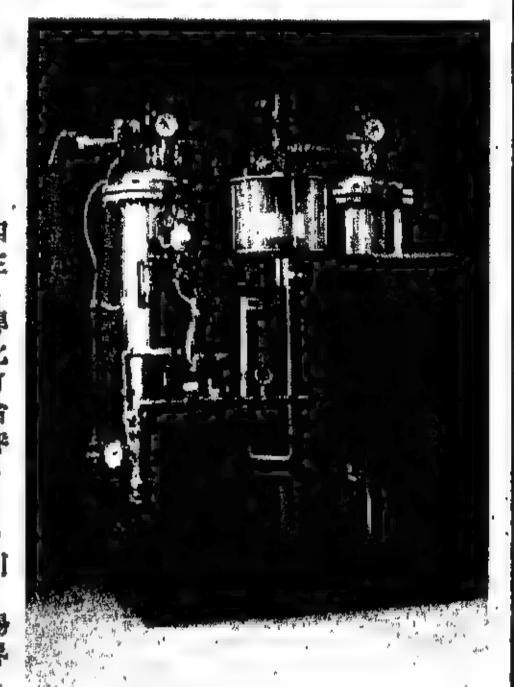
### 張家港市飲料機械廠 生產有氣飲料成套設備 我殿建於一九七三年,現有職工五百三十多人,工程技術人員三十四

名,其中總工一名,高工兩名,直接生產人員三百六十多人,嚴愿面積三 萬二千平方米,廠房面黄二萬四千平方米,全廠設有鑄造、金工、冷焊、 壓力容器、鉗工等車間及食品飲料機械研究所,現有金屬切削、銀壓、焊 接、電氣及起重、運輸主要設備二百五十餘台、檢測設備有物理試験、化 學分析,無損探傷,計量室,設備齊全。目前主要生產「雪風牌」QSJ 3:0 0:0 型含氣飲料機械成套設備。年生產能力四百套,該產品已通過省 級權定。壓力容器產品八六年獲省勞動局頒發的製造許可證書,八七年評 為省價質產品。產品銷售金國二十八個省市自治區的二千五百多家用户 在國內市場和同行業中事者較高的聲響。

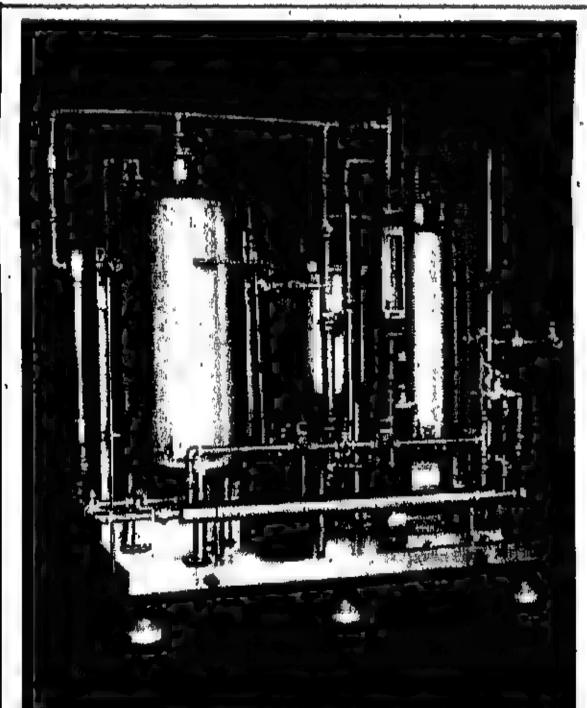
我廠年產值二千五百萬元人民幣,稅利百萬元以上,企業條件優越。 合作内容。在食品、饮料機械設備、包裝機械設備方面進行外銷、引 進技術和合資經營。

要求合作開發的產品技術指標達到八十年代國際先進水平,產品應暢 **銷國際國内市場。接受來料加工、來樣加工、來纤組變,歡迎國內外各界** 人士來合資經營和補價貿易。

麻址。張家港市十一城南(三百米) 麻長。何應洋 電話號碼 88 124 電報掛號:9450



▲一次性汽水混合機



聚家港市輕工機械廠是國家輕工業部定點生產中小型飲料 推製或套設備的企業。工廠佔地面積五萬六千多平方米。廠房 建築面積二萬七千多平方米,現有職工五百二十八名,其中工 程技術人員三十七名。現有主要生產設備一百六十九台。其中 機加工切削設備八十七台。級壓設備十台。反壓鑄造設備一安 • 並有齊全的、與生產需要相適應的理化分析、物理試験、無 損探傷、水壓試驗等檢測設施。該廠生產的「白熊牌」成套飲 料設備已銷往全國三千八個省市自治區的二十五百餘家用户。 年産值達二千五百萬元人民幣家

張家港市輕工機械廠

出產飲料罐裝成套設備

該廠有意通過中外合作。引進國外免進技術,聯合開發食 品。包裝機械、裘皮機械、梨革製能機械。

合作形式。來料加工、來樣製作、補債實易均可。 廠址。江蘇省張家港市三興鎮 廠長。張國華 電話號區 ▶63133 (電報掛號 : 0005



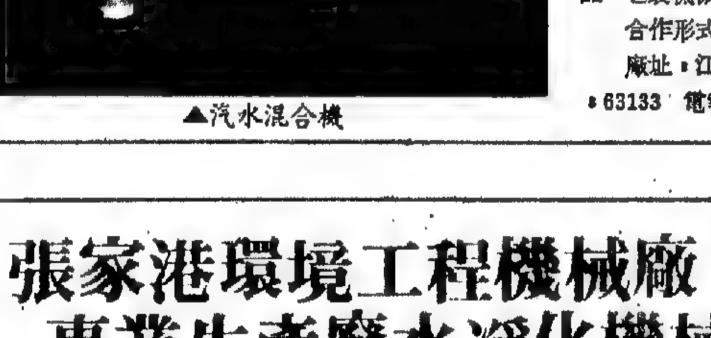
張家港無線電元件二廠 插接件獲優質產品稱號

我戚是生產電子无件的溢計劃定點企業,主要產品有了了,一5型條例 式插頭座,KAN-Z。型直鏈開闢,儀表通用件等。本企業建於一九八〇 年,現有職工二百五十多大。其中大專技術人員八名,工程師三名。嚴區 面積一萬二千平方米。蘇房面積七千八百多平方米,全廠設有金工、冷焊 、模具、線切割、注塑、装配、質檢等車間,企業主要設備有無線電專用 設備,數控電火花線切割機,各種金屬切削機床,分析測試機器等二百餘 台套,我廠生產的袋插件,八六至八七年在省電子產品行業質量評比中都 獲一等獎,一九八七年榮後江蘇省優質産品稱號。

我麻牢蜜值一千萬元人民幣以上,企業生産條件好,為了擴大經營生 產、顯誠懇與外商合作。

每求合作的内容:在有關接插件,元件上技術改進和引進生產設備。 要求合作開發產品技術指標達到八十年代國際先進水平,產品應暢銷國際 國內市場,歡迎國內外各界企業家來料加工,來樣加工,來件組裝,合資 經營和補償貿易。

廠址:張家港市三與鎮東 廠長:黃龍祥 電話:63182 電報掛號

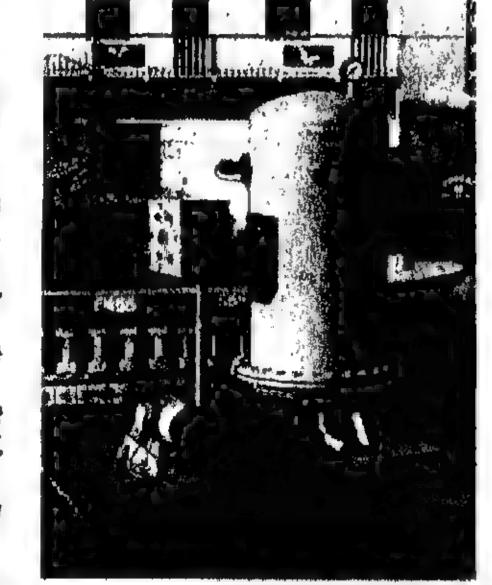


# 專業生產廢水淨化機械

我廠是生產給、排水淨化設備、消聲、通風、除塵等節能環保設備的 專業工廠·主要產品有·SSJ系列淨水器、WSJ系列汚水淨化器、L Y J系列含油廢水淨化機、SHQ系列氣動式生物轉盤、DT-500 型自 動帶式壓減機及各種消費、通風、除壓節能設備·其中SSJ系列淨水器 是八六年北京國際環保展覽會推荐產品。年生產能力一百五十台(套)。 年產值四百多萬元人民幣,職工人數二百人,其中技術人員十二名。廠房 面積四千平方米。

發展意向。通過增加專用機床設備。引進國外先進環保設備生產技術 , 生產程控自動化環保設備,預計投資一百五十萬元。年產值達到二百五。 十台(套)以上,年產值達到八百萬元人民幣以上。

我廠與誠希望同國外廠商合作,引進資金技術擴大生產,以補價貿易 的方式合資經營,來料來樣加工或散件組裝。 廠址 : 江蘇省張家港市十二坡 廠長 : 劉玉培 電話號碼 : 63199



▲仙鶴牌全自動氣壓供水器

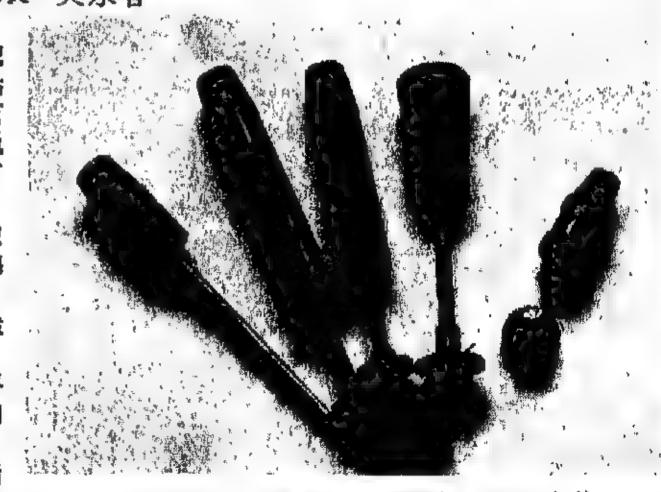
### 張家港第二紡織配件廠 產品外銷東南亞

張家港市第二紡織配件廠是一個生產塑料紡織配 件的專業工廠。屬江蘇省紡織機械器材工業公司定點 生產企業,主要產品為塑料紡織配件。現有職工五百 一十四名,其中有工程技術人員十二名。工廠總佔地 面積一萬三千多平方米,其中廠房建築面積八千二百 多平方米。

該廣遊品規格齊全,種類繁多。自六八年建廠以 來,已同全國二十七個省、市、自治區的二千餘家棉 、麻、毛纺織、紡機廠建立了十分密切的業務往來。 八五年起,每年有部分產品速銷東南亞、南亞次大陸 **尊國•八七年塑料紡煉配件產量達二百多噸•** 

為了進一步擴大市場,滿足紡織行業的發展需要 ,該歐熱比歡迎中外人士前來進行技術合作,共同開 殷新磨晶,合作方式可採取來樣製作,來料加工。 廉址。張家港市三與鎮東 廠長 吴永春 電新

■ 63054 電掛 ■ 3377



併條機、細紗機指示燈組合件

潘陽電纜廠張家港分廠 專門生產各類通訊電纜 麻長 馮祥仁

電報掛號 \* 1367

· 清陽電纜廠張家港市分廠建於一九八六年 · 金廠佔地面 **精二萬三千平方米,其中投備四百五十萬元。** 

本廠現有職工三百六十名。技術人員二十五名。技術經 **管管理人員五十二名。工廠現有設備。酸洗設備一套。大拉** 機一台、中拉機兩台、軟化爐兩套、Ø45排出機十台、Ø

300×300卧式紋對機十四台、400型成鏡機一台。 11段成鏡機一台、40型裝盤機一台、1090路出機一台、 Ø 1 5 0 擠出機一台、點焊機兩台、對焊機三台、檢測機器 齊全,以及生產輔助設備,並有備用的一千二百匹柴油機組 • 生產品種有全盟市內通信電纜 • 全盟控制電纜 • 全盟信號 練電纜、塑料布電線及裸剝導線等。

本版年生產能力技全型市內通信電纜計算二十萬對公里 !● 年產值人民幣二干萬元。 我廠真誠希望引進先進技術和設備、進一步擴大躍品品

種,歡迎來料加工,頗意對外合作。開發發展光纖電纜及海

底電纜等產品。 厳址:江蘇省張家港市十二城 廣長 海洋仁 電话。] 63207 笔掛:30B8

## 張家港市硅酸鉛廠 乃鉛類製品專業廠

秦建明

本版制辦於七十年代初,是鉛頻製品的專業生產工廠。 現有職工二百餘人。廠房面積七千餘平方米。主要生庫紅。 **贵丹、硅酸鉛、粒狀氧化鉛、年生產能力在四千五百噸以上** ,產品主要應用於電真空玻璃、光學玻璃、核工程玻璃、輸

術器皿玻璃等鉛玻璃製品的原料。在國内配套·美國、日本 · 英國 · 西德 · 意大利等引進的鉛玻璃生產線 · 產品多照國 **外先進工業玻璃公司標準組織生產,並配有足夠的對口專業** 技術人材•

為了進一步滿足消費者日益增長的幣水以及特殊應用領 **城中各種各樣的需要。我嚴將進一步改進牛產過程以求得更 健良的**產品性能,積極爭取外資擴入生產能量及對頻製品。 款迎外商合資,使產品銷往國際市場。竭誠歡迎國外客商來 料加工。

廠址。張家港市十一雄 廠長 東建明 電話 : 63125 推掛 ■ 5652

# 中國張家港市對外經濟技術貿易洽談會在深圳隆重開幕

時間: 1988年8月10 - 12日 地語:中質教深圳展覽中心(深圳市紅桐南路科樹大厦5棟)



# 歡迎





中STD-1BF-E型宣流的 省優質產品標號,該產品配套 無錫、瀋陽等各大機床廠並 羅馬尼亞、香港等國家和地區 本廠共有廠區面積七千多3 **间積四千平方米,固定資産二**? 有職工二百名。其中工程技術人

增理人員十名。年可創座值二-本廠與國家機械部北京機匠 |聯合開發,以最新的技術為用戶 W單相、三相可逆、非可逆可求 ·以及0.5Kgm~3Kgm寬調質 種電加工機床電源、中頻電源等



我廠是與航天工業部七一〇 專業生產羊仔毛、强毛針繳餓的 工二百人,固定資産三百萬元。 二千平方米,廠房面積七千平方 流水線・主要産品有148单仔毛 ·168 兔毛針織絨,年生產能力 本廠技術力量雄厚、重視產 **講究、工藝先進、價格合理、產** 各地外,還受到了港澳同胞的數

本廠地戲素有「天堂」美稱

距全國六大深水良港之一的張家

里,交通和通訊發達,有理想的!



家朱與

長尚期婚唯

鏡熱親拍

板八廿第

# 竭誠歡迎各方朋友光臨港口鎭

張家港市港口鎭特列

### 置身國際市場 參與國際循環

本鎮位於張家港市最南端,接壤常熟市、全鎮總面積 二十七平方公里,耕地二萬二千畝,人口二萬一千人。直 裏土地肥沃,河塘衆多,四季明顯,雨景充沛,盛產稻麥 和各類水產品,是典型的江南「魚米之鄉」,也稱「常熟

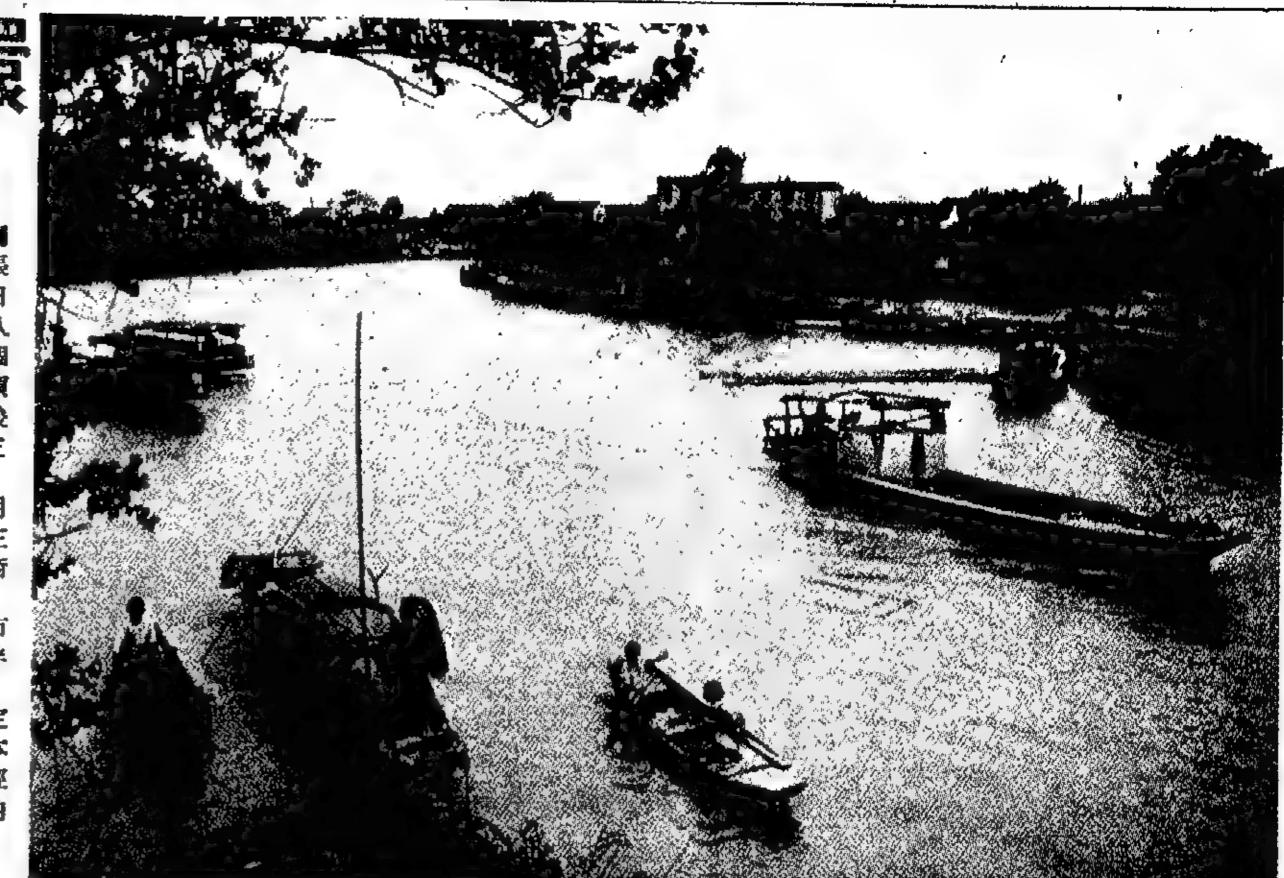


目。以瀘、杭、寧、蘇、錫、常等大中城市為依托,以上海港、張 家港等港口為商品集散地,以外向型經濟為發展目標,經濟實力日 渐壯大,現已初具規模。全鎮現有工業企業五十多家,定額資產八 千八百萬元人民幣,職工一萬一千人,生產一百多個產品、上千個 品種·主要行業有輕工、紡織、針織、食品、機械、建材等,門類 比較齊全。已有針線包、文化領汗衫、茶揩巾、味精、染料、碳酸 鳃、標準件等十幾個產品出口,銷往日本、美國、澳大利亞等十三

近幾年來,本公司致力於科技進步,逐步更新設備和工藝,用 先進設備和工藝生產,培養和造就科技隊伍,現有教授、副教授三 名,工程師·技術員一百多名,鎮辦徽生物發酵研究所和應用技術 為使本鎮經濟更上新的水平,我們有志於進一步置身國際大市 場,參與國際交換和競爭,在國內外、海內外尋找更多的合作夥伴

本公司熱忱歡迎國內外各界朋友來鎮合作。來料加工、來樣定

竭減歡迎各方朋友光臨本鎮。



# 張家港市味精總廠 歡迎合資產品外銷

本廠主要產品。含數酸鈉百分之九十九結晶、細精、粉末味 ,選用優質大米通過科學處理精製而成,具有鲜味可口、增進、 食欲、增强智力、健肝補身之功能。

企業简介。本廠建於一九七八年,現有職工一千一百多人 共中工程技術人員三十八人,現有固定資産二十二百萬元,佔地 八萬二千米,年產商品味精五千五百餘噸、是上海天廚味精集團 ,一九八五年度被評為蘇州市優良產品,企業連續四年被張家港 市評為「重合同、守信用」、「雙文明」單位。

合作总向。鞏固年產能力,擴大產品出口,外方以投資資金 返銷產品作為條件,中方以現有固定資源、原題材料、勞動力, 土地施用權等作為投資。

合作方式:合資經營。

廠長:蘇根元 電話:46067 電掛:5463





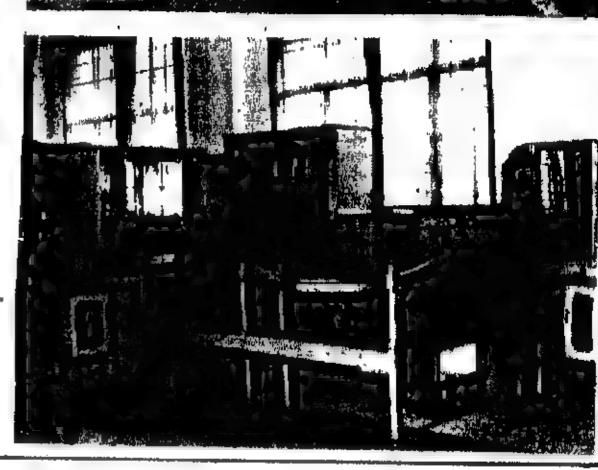
# 張家港市第二家具廠 臥式及組合家具獲獎

本廠主要產品。「爭艷牌」209-235卧式家具,225-236組 合家具,根據用户需要也可特製各式家具,產品關銷上海、南京 等大中城市。部分產品進入國際市場。一九八三年在北京農展館 舉辦的「江蘇省鄉鎮企業童品展銷會」上,我廠生產的家具得到 了國内外參觀者的高度讚揚。

企業簡介。我廠座落在張家港市的最南端的港口鎮。交通運 輪方便・離張家港碼頭水陸各五十公里・一九八〇年開始為賓信 部隊、機關、院校、科研單位和家庭生產質量考究、製作精細 • 造型優美的各式套妝家具 • 擁有一支素質較高的職工隊伍 • 現 有企業總人數一百六十四人,其中一百一十七人是有一技之长的 技術員和工人,廠區佔地面發二萬四千平方米,固定資産一百零 五萬元人民幣(下周)。華達值三百多萬元。華利爾五十多萬元。 合作方式。合资經營或來料,來樣加工。

廠址。江蘇省張家港市港口鎮 廠長。陸振明、電話:46028 馆掛:4574





# 張家港市第二針織內衣廠 生產針織內衣印花茶巾等

承长 陸惠剛

本廠主要產品。各式汗衫、背心、棉毛衫褲、印花茶巾等。 同時承接其他來樣來料加工業務。產品運用優質純棉精製而成 具有透氣性能好,吸水力强,質地柔軟,穿着舒適等特點。

企業簡介。本廠從一九七九年開始針鐵內衣和印花茶巾生薑 • 廠區佔地面積十六畝,其中建築面積五千九百多平方米,現有 企業總人敦五〇四人,其中專業技術人員十二人,年產量在一億 二千萬打(件)以上。從八六年初開始出口日本、美國、澳大利 亞等十三個地區和國家,深受用户好評,歡迎國內外客商來廣投 資開發和精誠合作。

廠長: 陸惠剛 電話: 46064 電掛: 3601

# 張家港市第二皮革製品廠 專生產針線包修甲工具包



本廠主要產品:針線包: 條甲工具包,達可根據用戶標 要進行特殊加工。材料採用 P U、PVC人造革和植绒布。 選科考究,製作精细,規格強 全,造型別致,既是工藝裝飾 品,又是家庭或旅遊必需品。 具有小巧玲瓏,攜帶方便等特

企業簡介。現有車間面積 二千三百多平方米,企業總人 數一百六十八人,其中工程技 術人員十二人。我麻具有十七 年皮革、人造革製品歷史,生 遊條件好,職工素質高,技術 力量雄厚,產品質量可靠。目 前産品遠銷香港、日本、歌美 及東南亞的十多個地區和國家 ,深受客商和用户的青睐,款 迎洽談選購。

廠長 惠興華 電話 46 075 電掛・0656

### 張家港市乳膠五廠 生產各種醫用手套 王之片英文冠祚 成此 陸建剛

本版主要產品,用天然乳膠為主要原料,生產各種規格

的對用檢查子企。 企業的介。本廠現有職工二百多人。其中工程技術人員 一人,佔地面積十五畝,其中生產車間、質像、倉庫、生 **活設施等建築面積-千八百平方米。兩條生產流水線和與其** 假讓的勵力、水電等附助設備,年產量在五千萬隻左右,產

品全部銷往國際市場。 合作愈向, 嫡人乳學手套的生產能力, 外方以投資資金 · 供應原料、返銷產品作為條件」中方以現有廠房、設備、 勞力和上地使用權等作為投資。

合作方式 : 台資經營或來料加工 \*

40158 TEH-8050

摄家港市乳膠五廠 麻扯,江麻省張家港口市港鎮北 廠長,鹽建剛 電網

本廠主要產品: 0號、1號、2號安全別針,用於裝飾 家用及配合針線包組件等,具有輕巧、美觀、實用、源性 適宜等特點。

企業簡介。現有職工二百五十人。其中專業技術人員二 **什人,廠區佔地面積八千平方米,其中建築面積三千平方米** • 主要生產設備有斷絲車、磨絲機、拉頭車、半自動播達機 • 回火爐以及其他配套設施, 年產量四億隻。

合作意向, 擴大生產能力, 外方以投入資金、供應原材 料,返銷產品作為條件,中方以現有廠房、設備、勞力和土 **地使用權等作為投資。** 

合作方式,合資經營。 廉址:江蘇省張家港市港口鉄北 廣長:吳丁保 電纜 · 46206 電掛: 7161

## 張家港市港口別針廠 產品輕巧美觀且實用

吳丁保

# 張家港市第二標準件廠 生產六角螺栓等標準件

麻长 錢珊瑚

本廠主要產品: 6-16mm、GB、30-76mm六 角光頭螺栓、凹型六角螺栓等標準件,根據客户需要還 可生產其他標準件媒栓。

企業简介:我廠是家新型的標準件生產工廠,佔地 總面積一萬六千五百平方米,其中建築面積六千二百二 十四平方米,企業總人數一百三十七人,其中專業技術 人員八人」主要生產設備有冷斂機十台、冲床十台、搓 絲機九台,與酸洗、切邊、模具機修等組成全套生産流 水線,年產能力在一百二十萬件以上。

合作方式: 我廠竭誠奉行質量第一、用户至上的經 **禁方針,希望同國內外客户合资合作或來料加工。** 廠址。江蘇省張家港市港口鎮北 廠長。鐵珊瑚 電話: 46205 電掛: 7161

本廠主要產品,碳酸锶,含鳃率在百分之九十六以 上。該產品是生產彩色顯像管、禮花煙火以及玻璃、陶 **盗製品和其他軍工生産的主要原料之一**。

企業簡介。我嚴密落在對外開放的天然度港——張 家港的最南端,水陸交通非常方便,地理位置便越。現 有企業職工一〇四人,其中技術人員六人,販區佔地面 積六千六百平方米,固定資金四十多萬元,生生産能力 一千多噸,年產值三百六十萬元左右。

合作方式。合資經營, 學求客户直接出口。 廠址:江蘇省張家港港口鎮吳湖村 城長 陳生林 電話: 46188

張家港市港口化工廠 專門生產高質碳酸鍶

麻長 陳生林

# 熱烈祝賀88,中國張家港市對外經濟技術貿易洽談會在深圳隆重開幕

# 4,022,790(20天) 2,257,712(5天) 865,990(13天)? 672,410(14天)

830,181 (226年) 5

387,935(19烷)

269,785 (20院)

261,863(15院)

222,344(18院)

132,424(8院)

105,434(4院)

77,406(4院)

51,554(6院)

46,744(1院)

28,900,220(27天)

19,058,396(20天)

17,004,335(11天)

11,138,030(13天)

10,265,944 (28天)

七生演集

金魚缸

而血第三集

八月九日止票店總收入

商血第三集26,601,358(40天)

爆連掌架法大炸燒 I 珠點離!鬥灣鴨

鬼心黑。锡夜午今樂快晚天明 

映歌場五天今 來將計下。天昨梅不 火排漫坑 子类藤 真近 独中 化山林命 · 和谷 彦藤 俊村 意情先鋒

**集生先魚鰮** 東東京

置

身

和各類水產品,是典型的江南

或



準港姐續見記者

顧樂儀最後:

富

級球會

》足球賽

**②** ①

湾东平萬

市實變場公果 為過淫場公寓 場淫城,蘇灣 超良賤,餘年

天今後最

冷絶|火助場解|爆作

屠特

龍警

黑 映明 鬼心:天

1 3 W

上紀元 演英文

天今後最

鸭 鷄

講同

監女映明 漱子, 天

局

(株式 申等 10) カチャ ある。

ता 6वेषुनुसम् । के अनुपान हे

總巴花河沙「團大口角牛」 站土團畔出「側花崗道頭

大乡楼最

缸魚金情色

直不重見

姦個逐魔色態變:映天明

娼女妓男 - 楊點四鳳彩

遊紅色場四 猫凶場風翠

鳳彩

鳳翠

聲麗

\$ 542,300

**逐年購天今後最** 

主領 菜 王 周 演出 文化 賢祖 財刑

大丈夫〇记

都左 失絕保達兩樣情內 拖右 拖不找源便愛同便

懋之殺映獻天明

3 017104

3-6754.54

後 型 展 天 **今後最** 

主領 樂 王 周 演奏 文佈 賢祖 敬调

大丈夫〇起

懋之穀 映獻天明

數包辦樂 **被審宣**樂因 點天

統總

當時

腦海呈空白

今會記者

安斯看亞

選美賽

聲鴻 基鴻 1基鴻

映獻天今後最

主領 薬 王 周 演的 文件 賢祖 数例

大丈夫〇起

都左 失納係達爾樣情雨 拖右 拖不我源便愛同便

瘤之殺、映獻天明

門屬害八,楊點四今聲補

**原雅綸將加入** 

李節》演出



麻長 陸建剛

本廠主要產品:用天然乳膠為主 的個用做否手套。

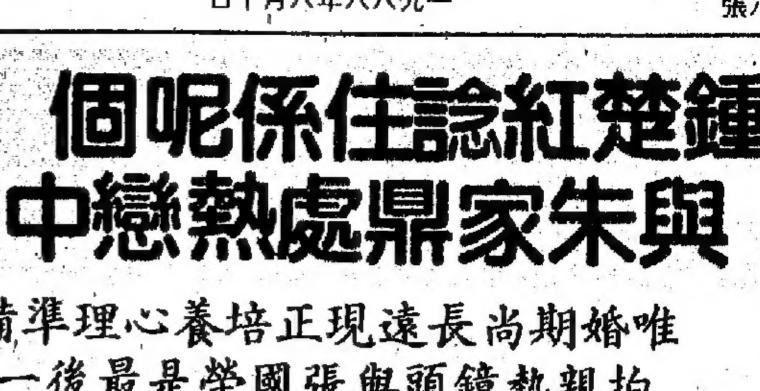
企業簡介,本廠現有職工二百多 十二人,佔地面積十五畝,其中生產 **活設施等建築面積一千八百平方米**。 間達的勵力、水電等附助設備。年產

品全部銷往國際市場。 合作**徽**向。擴大乳膠手套的生產 ,供應原料、返銷產品作為條件,中

勞力和土地使用權等作為投資。 合作方式, 合資經營或來料加工 張家港市乳膠五廠

**麻肚、江蘇省張家港口市港鎮北** L 46158 WH-8050

熱烈沉重



備準理心養培正現遠長尚期婚唯 後最是榮國張與頭鏡熱親拍



②特警居施 ③大丈夫日前

海岸雪 医动脉

都京

F (1)

後最大今

層特

體警

蓝女明赋予灾

美 副農實點

光新

5-632959

四加六今

點開場天

幻軟假美八 片連最國八 王科愛暑年

精字靈山

事歌後實験天

Carton P. A.

映歌場五天今

來將針不。天炸梅不

火擦邊玩。子樂廳 真近 雅中 花山雄命 、和谷 底廳 使村

女政逐制層:獨夜年擊大

**集生先魚鰮** 世界家

量情先鋒

830,181(22院) 2

387,935 (19院)

269,785 (20院)







張八第

影響觀太高

**承** 

起做一

一个九六七年我們手袋業而會正式 一句說不過是差些少了。 一句說不過是差些少了。 一句說不過是差些少了。 一句說不過是差些少了。 一句說不過是差些少了。 一句說不過是差些少了。 一句說不過是差些少了。 一句說不過是差些少了。 一句說不過是差些少了。 一句說不過是差些少了。

是在

白

相子思社家我得。此》古三百家首的的有 互或是配阿們不遊,一面察四古天博滿了 華金女者依道捨庭遊 蒼並一語外格是多

萬笏

聳 瓊

是局外的參與者——好一些友人都新詩,一如沈從文和李潔厚,他說《春水》的作者謝水心寫了最真率的小詩,像絕句那不絕的,他說與人,一句明太更半開不絕的,他說《春水》的作者謝水心寫了最真率的人是何時出土的?不絕的。他說《春水》的作者謝水心寫了最真率的小詩,他說中國不是何時出土的?不是有一百個小犬儒。他又說,如有一百個小犬儒。他又說,如有一百個小犬儒。他又說,如有一百個小犬儒。他又說,如有一百個小犬儒。他又說,如為是一一好一些友人都不是可以,他說《春水》的作者謝水心,如有一百個小犬儒。他又說,如為其中的新詩下音。 1 擺設

步向田田

一買英石

,買時

成為一幅八代,手工

四體如兩後春筍,目前道類了 一個體如兩後春筍,目前道類了 一個體如兩後春筍,目前道類了 一個體如兩後春筍,目前道類了 一個體如兩後春筍,目前道類了 一十世紀二十年代才發揚光 一十世紀二十年代才發揚光 一十世紀二十年代才發揚光 一十世紀二十年代才發揚光 一十年代以後,職業表演 一十年代以後,職業表演

括

海水,繼而羅下用鄉鄉扎小牛 Bronc >,規定騎師一手執題, Bronc >,規定騎師一手執題, 野馬十秒為合格,二、套牛絕 野馬十秒為合格,二、套牛絕 野馬十秒為合格,二、套牛絕 原本馳追逐小牛,以快速動作 大學等。以能騎坐不羈的 一等高舉,以能騎坐不羈的 一等高舉,以能騎坐不羈的

是中存拓荒的大本營· 機學之一 機學之一 機樂之一 機樂之一

6

水方便得多。 京,便是大自然的缩影 京,便是大自然的缩影 次,更多愛盆景。 唐文 水方便得多。

,一。 問題 東石畫的

詩話 斯特 中國文字的特性,顯示出 一十年代初開始寫新詩, 一十年代初開始寫 一十年代初開始寫 一十年代初開始寫 一十年代初開始寫 一十年代初開始 一十年代初明 一十年代 一十年代初明 一十年代的 一十年代 一十年代的 一十年代 一十年代

悅

凊

的古石些与一种大石。

是概之處,道比平心四方八面看,都是直標培養,便是這樣培養

SEN S

公園

深掘

四千

哪。 一個深達一萬四千米的 一個深達一萬四千米的 一個深達一萬四千米的 一個深達一萬四千米的

前一項地球學一米的井洞,以一一要挖掘一

三億年

地質學家進行的追索施大工程是去年九月開始的,目前已深挖到二千五百米處。據估計,到了一九九五年或九六年,可以完成。總經費四億三千萬馬克。

學高溫,否則深採時都會被烙毀。

明查坑。明年開始着手進行五千米到一萬四千米的深部調查坑工作,首先要在地上建一一一個高達八十米(相當二十五層樓)的坑架,使用電子計算機分析挖掘上來的物質,包括使用電子計算機分析挖掘上來的物質,包括使用電子計算機分析挖掘上來的過過。

三十米高的坑架,那就是向地球進軍的地點市(Bayrauth)附近發生碰撞。碰撞的指果就好像近年的兩列火車迎面出現「火星撞一下的兩塊板塊相重叠在一處。如果能把這一上端,斜斜地重叠在一處。如果能把這一上地球」的局面,一塊板塊裡到另一塊板塊相重叠的地點尋得,並且查一下的兩塊板塊相重叠的地點尋得,並且查一下的兩塊板塊相重叠在一處。如果能把這一上是一大樓。一個個新一個個板塊在西德西南部的倍留斯學就好像近年的兩列火車迎面出現「火星撞的話」

。資》四而, 張則≪≥之牛

是是出頭覺便行好看的個細,美道此,道給

但然是, 應是三透之足, 足人其前盆都是上面、四觀假 觀任

概章》 对 又 以 条 属 之 》 , 之 》 , 之 》 ,分,《阆, 實所惟《、說為。會》演的衰竭的義,錯感三酉《無人如。固義觀全易識》亦

信但你

**产柱古或 多座代者** 

作為將邪之用。道也許類似中國相似為非為的織物,掛在門前,特現象,便是巴厘岛人家家戶戶時現象,便是巴厘岛人家家戶戶

情之三

到伊斯姆

的塔。個門合爐起來,便像是一座完整

統治的巴厘島

開兩邊,購開來的紹門。設想適時式的門的話,一定是像一座舞佛寺或家宅,如果前面有一座脚份,如果前面有一座脚份,有的中上人家住宅的前庭園,

解後万至服,點在將達,度到至十射 以屬,於、距五這爆三而也地三九出 致也屋距木爆公超心干原不面秒在來

怎し

心希,的

, 也為象

别我的學一說先 老節,勃一在他小師課可勃、課的 T,完是地一堂朋 我了她遊聽上友們後不句見費提

英斂之與《大公報》

於大為不滿。特寫信與某教士,予以嚴 後,大為不滿。特寫信與某教士,予以嚴 後,大為不滿。特寫信與某教士,予以嚴 於,大為不滿。特寫信與某教士,予以嚴 於,大為不滿。特寫信與某教士,予以嚴 於,大為不滿。特寫信與某教士,予以嚴 來啟之和《大公報》如此堅決、爰期地揭 來啟之和《大公報》如此堅決、爰期地揭 來說之和《大公報》如此堅決、爰期地揭 來說之和《大公報》如此堅決、爰期地揭 來說之和《大公報》如此堅決、爰期地揭 來說之和《大公報》如此堅決、爰期地揭 來說之和《大公報》如此堅決、爰期地揭 來說之和《大公報》如此堅決、爰期地揭 來說之和《大公報》如此堅決、爰期地揭 來說之和《大公報》如此堅決、爰期地揭 來說之和《大公報》如此堅決、爰期地揭 何炳然 東西県街・街

一全里 後點那。

佳收工物

個不安

定便

何必有

一味南行

吳德溥在尚子上,坐定在椅子裏,看得情

消煌地, 机。

- ,

. .

那時,生

不捷會規

是個

照了

起去吧

不一年政來

3

覚把触子趣過來了

像犍子真是權人師的話。 ,即使是幾百人水 人來去,也用,『道叫做』 也用

。現在我們要退了。

得上的。現在我們 個人而不制於人 1

所,粮他們見到方好,自是德海率镇了。 既,粮他們見到方好,自然要跟蹤而來。 即在後面糾纏,却不要打死人。 即在後面糾纏,却不要打死人。 即在後面糾纏,却不要打死人。 即在後面糾纏,却不要打死人。 一 我們才到,又要走囑了一比頌雲說。

門只帶幾十人在這兒守侯、和犍子脚發幾下。然後退走。犍子南走,我們便和大師合在一起在後面組織,却不要打死人。 只幾句話,沈翼襲已明白了,立刻分兵,由吴德溥率镇了。由董灣退去,本來是三路北進,現在有了變化,雖然仍是三路,在自董灣退去,本來是三路北進,現在有了變化,雖然仍是三路,在同董灣退去,本來是三路北進,現在有了變化,雖然仍是三路。在自董灣不後面虛張難勢,先把實艺的一處人趣向自董灣再說。同時由大師在後面虛張難勢,先把實艺的一處人趣向自董灣用說。同時由北向落馬湖,等候哈布親自引兵南援,如法地製也要設法引他起去中國港市是。 一會兒,吳德溥坐了南興,率大隊去進,實芝的一處轉了。由 直董灣才是。 一會兒,吳德溥坐了南興,率大隊去進,實芝的一處轉了。由 直董灣才是。

íĽ

戴以們

埘

們

.

饵

下作個紀念,作為歷史遺物!」「應不時之儒嘛,比方天學制水,「人們遺留下井——」 是線投到靜靜的非項, 現代社會·鄉井寂寞。 現代社會·鄉井寂寞。 原情况——有村婦村女 原情况——有村婦村女

的事情。 對紅豆, 一世玩之間 一世玩之間

红和

豆音

不行

地高峰間。一被這樣做。可以挑引起你的聯想 他沒能話,默默注視。一種悲憫自己和那婦人 他沒能話,默默注視。一種悲憫自己和那婦人 她打了一會水,看看兩個大桶已注滿,便脚下 來,伸行手,托拿擔杆,以右肩冰槍,挺了挺胸脯 站起來,宣像重擠壓肩,向前定,向前定,臀部扭 助……她在跳扭腰髮嗎? 他追前,說。一鉤了一鉤了一一 動……她在跳扭腰髮嗎? 一女強人面村姑娘。怎麼像呢?」 一女強人面村姑娘。怎麼像呢?」

田若干・毎畝毎年應完鎮糧芸の事事を有記載

影機製大汽

可為

即工聯會和工團聯會。這就表有個現象與他引起人們注意的場合,是反對輸入勞工的。其中有個現象與他引起人們注意的場合,是反對輸入勞工的。其中國交了意見書,作為勞工界的工事的。其中國人們注意的

初之人 

的談判力量,當然不是社會之福和對立的情况,追就削弱了工人反關各國的工會,都有分裂

一團體有共識

的。 這種一致,是香港人所樂意見到 題上,他們是能夠取得共識的。 明,在關乎本港勞工利益的大問 

舉年龄

究候選人的形象塑造與宣傳推廣·這些都離不開鍵財·所以 在一定意義上,競選總統,是「銀彈」的較量。共和黨傳統 上受割人支持。過去兩次大選都比民主黨籌得較多額。結果

,但盐量取得公平。根據一項聯邦立法規定,参加今年總統大選的兩黨損, 候選人,各可得政府擬款四千六百一十萬美元作為競選朋支,條件是他 們各自依靠本黨全國委員會籌集的競選經費不得超過八百三十萬美元。 然而,兩點都有辦法突破競選費用上的限制。例如把撥數稱為地區 黨部則支,就不算作全國大選費用。其實,這些在地方上的花費

為了發動人們在大選中投本黨候選人的緊。這些「界外」的籌數,被稱點 為「soft money軟鏈」,以相對於聯邦政府規定機給的「hard money 耐 硬鐵」。

是就要在「軟鐵」方面一較高下。民主黨揚官今年「軟鐵」可籌得四千 二百萬美元,為四年前一次大選的六倍。

新馬季憑班次受利及實新實起, 信便宜,在新馬季定有優異推出, 所以一般,用面實一來港至今,只勝 門一場頭馬。但是,據馬房中人 門外一般,乃馬房作風,與馬四里格亦 別一般,乃馬房作風,與馬四里格亦 別一般,乃馬房作風,與馬四里格亦 別一般,乃馬房作風,與馬四里格亦 別無關,目前,一南山實一定 與馬房中人

使进由之一。 一块他的水晶品,有幾件 與理由之一。 其他則人送給我的,也很不錯, 是由別人送給我的,也很不錯,

,人的各,香仍的跌着團

m

,但那幾件均相當**怜** 晶收藏品,不算太多 談到我家中的水

W

一八四三年,鴉片戰爭已結束,兩廣欽 們修裙帶路寮房石略,未始不作銷貨之想。 得的香港當時情形,其中就提到了裙帶路, 攻廣州,廣州將領奖山在他的寒摺裏,敍述 公元一八四一年,即清道光二十一年五 新園

我可不會「過目即忘過,話又得說回來,

語密告典

新報品幹一種版

現元口而一了。中另中

原來他們道做法,是因應國際 原來他們道做法,是因應國民,為着推翻張權,進行不少 國民,為着推翻張權,進行不少 國民,為着推翻張權,進行不少 國民,為着推翻張權,進行不少 國民,為着推翻張權,進行不少 以現時的烏干達並没有限制選舉 以現時的烏干達並没有限制選舉 以現時的烏干達並没有限制選舉

年人會否被政治野心人物收置年人會否被政治野心人物收置在不住所就選活動,公民選舉都不准許就選活動,公民我與學者不准許就選活動,公民我與學者不准許就選活動,公民我與學者不准許就選活動,公民我與學者不准許就選行所有

喜見勞工

- 但願如此。

,還是多少可以願情的。好禮貌值得敬重,禮貌不如人所重视的感情,或人所重视的感情,或而是一中心職之!。

地

一炬停電

**來有板又有粥** 

「軟錢」「硬錢」

美國選民也深感金錢政治的弊病,所以一再促使訂立了法例,一方 面限制候選人的競選花費,另一方面以公帑資助符合一定條件的候選人显

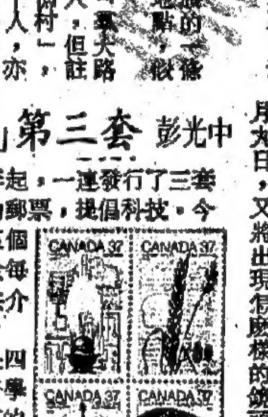
馬,中短途實力强備,值得重視然獲得除班優待,亦是一匹超班,此駒上等表現亦佳,總編班寬,正面並則一今等轉人學既定有頭馬見面。

雅業削練局發表了手袋業八七年的人 一樣。它也開勞工短缺。 一樣。它也開勞工短缺。 一樣。它也開勞工短缺。 一樣。它也開勞工短缺。 一樣。它也開勞工短缺。 一樣。它也開勞工短缺。



江海軍報道了香港的情形が任港督漢鼎査へ即降の

《而破,因為,「裙帶路」一名 說,「相」是英文Queen的觀 說,「相」是英文Queen的觀 說,「相」是英文Queen的觀 體別法,也引起過無數爭議 種類說法,也引起過無數爭議



紹了十二個科技項目。

了是江南

〇是淡一無北

之時,曾經是臨記。有一次,阿原來,『大哥程』在未發迹他們究竟又有甚麼關係? 一大哥程』在未發遊館們究竟又有甚麼關係? 「文叔,找網佬有乜實粹!則在門外靜候也。 市都

以抽象的動作。 辦也配得。」 村女的挑水背影

打 他没说话,默默注视。一棵悲恻自己和那解人 她们了一曹水。看看两侧大桶已注满。便蹲下水,伸右手,托李摘杆,以右肩承摘,扳了挺胸脯,站起来,直像重撞腿肩,向前走,向前走,骨部扭 她已满脸,向前走,一个一个 不 人 一 文志说。

「你呢?」
「也是另外一個人!」
「你看像人」」他说,「或许说是源平更好些「懷有性人」」他说,「或许说是源平更好些」「或的是在自己的地道,她倒身在他惊寒。」
「那為什麼遭走回來道裏?」
「那為什麼遭走回來道裏?」
「那為什麼遭走回來道裏?」

· 忘掉是在幾時遺失。 然間採摘的紅豆怎會 如,取出那兩顆連體及

法 , 姚水 , 你也不 新城故事 海 

出

没到静静的井頭, 在井畔洗衣,洗 在井畔洗衣,洗

豆子

不付

譽處二十

情節的串

「尤其得到萬

Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road **Hong Kong** 



·拉薩自去年九月底 。」多吉才讓說,開 率地說感到非常遺憾 中越戲感到非常遺憾 以後並沒有關閉。美 即後來過拉強好幾次 即後來過拉強好變換 一個難成都總領事今天

的特殊情况,有計劃 ,我們將根據自治區 ,我們將根據自治區 他說,西藏朋放

地態外國記者進來採人民和政府不利的事態。但我們也要求他的有關 即事件。被收容等 生了少數人製造的 年三月五日,拉萨 審的 懂,

民族的,犯了耶都要中國的法律,不管是哪個 中國的法律,不管是哪個 中國的法律,不管是

y 造

来方面實給局先生的人。 有得清楚,看得透徹—— 有得清楚,看得透徹—— 其實答案已在其中。對 所個人都在間,好像没有

粒羅修演奏《伊貝利亞》

UAO

映獻天今院六

先加生魚

公子

0-6980228

设院

灣 | 層竹 視 | 一層竹 視 | 一個竹 視 | 一個竹 視 | 一個竹 | 一面竹 |

廣華<sub>尖</sub>場

高海野 三血一

院榜

**用班** 林盤

特響

宇宙

都銀

天阿梭最

王片勾料起數受最團美

数 指 由 于 數 數 數 數 次 数 次 数 次 数

湖龍·提點四院內

功元幡太。楊早寺都報

江珠

**福** 相

w CD 映院

場別

公

卡斯奥 樂一娛 金

. A 1. O. 雖然 天今後最 鴨 同篇 海高 | 主 張 幹 酢 演森志 | 演嘉义英冠文冠

日夫大 里智龍四 建丁停場午早 奥 多鳳點 的不、夜場卡斯 女務司咸揚四 少失早 楞機濕、點 女身場 鬼心思。映獻天明 拍髮早金 四色四档集 增生 男 早 泉 東 東 樂

際國 仔港香 H551449 早請滿大 不見「曹操事」梅 周
直宣「曹操強な」方動「最初 情超子公

進衛伙康十三 整省三十 智 斯與振·點 值者·點仔港

(河自屬自惟秦史

脚ル

之天

城空

小 獻明 仙旗映天

都國

天今後最 天廟後最

貓龍 · 場點四華聯

春 場四 續旅省早 南京 場上 山春

運海

天兩後最

宮南

精宇

**宝山** 由

可被立行公 生翻要鬼嘩 榮五 **整有場四**運海 帕脊 · 點

猫龍 本版冊等 多公 四 今 所子 楊 天

英夢 倫斷 生聚唑**軟後** 觀鬼映入

九七五兩今 點點點點四 九半二半暑 精

百樂 華聲 凱聲 五級雞湯後聲 場五後最 放器等 **要** 片刻科

力量人原生無一作新場班一先繼 積 集 生 魚

昌南

福星块石

宙

2 城康 1

塲 五

映獻

五

精

警特 情眞見難落 同鷄 神宇午多公午四 四 校 鬼 學 難 山 楊 侍子 楊 場 場 園 馬 場 量子女·鬼心黑<sup>映明</sup> 赤 ABC

能拳史 - 映獻場五

集三血阀一第

本版語等 映獻場五

精宙 子公 3

新視片科爆 奇聽正幻笑 映今 伊姆演製史 聯誤精 主巴絲作非超 刺人降 演案汀 導城 激問世 靈精宙宇 要州堡 一場夜午與磁擊

海海捕虫

**兩般** 子**由** 場面後數 主 許 許 演英冠文冠 鴨 鷄

活李荷

灭今後最

日丈·明 配夫大天

天斯後最

片激期美八 王科最國八 幻刺暑年

精宇

檔江午怪架早 案湖場 拓山。

器士盼做父親

過過管理

· 當然希望為他生 女兒, 今年已經二



步步· 映歌天今 分二一笑 健十百足 情子與新雄當多 杏紅心花早今 場夜午晚今 門 武 精

頓盛華台舞利

星銀 旋凱

黑 獻明 鬼心映天

奇線

进實場午 錄命·夜 大淘 宮麗碧 天胸撞最

新聞界瞬問題,有可會者感道請新聞

國帝

角頭牛

性連組環

洋南

場五天今 片科教最暑 王幻迎受假

精宇靈宙

本版語粵

成日最本 片本勁年

獻性四 消 婦 婚 婚 春 官 場

性配 推查

臉狗

月歲的

映天明

**家越** 

護司賓嘉做界聞新

仙鷹小藍天明

上機片續港場館猛多點樂場今 製作樂族映作鬼情公園開天 戦夜四兵省夜整。子四心早

**四點** 一 上 點 二

公司 代賞

沈